

medion

Bedienungsanleitung
Notice d'utilisation
Handleiding

Manual de instrucciones
Istruzioni per l'uso
Instruction manual



Stereo Internetradio
Radio internet stéréo
Stereo internetradio
Radio por internet estéreo
Radio internet stereo
Stereo internet radio

MEDION P85027 (MD 88069)

Inhaltsverzeichnis

1. Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	5
1.1. Zeichenerklärung	5
2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch	5
3. Allgemeine Sicherheitshinweise	6
4. EU - Konformitätsinformation	8
5. Informationen zu Markenzeichen	9
6. Lieferumfang	9
7. Geräteübersicht	10
8. Gerät aufstellen	13
8.1. Batterien in die Fernbedienung einlegen/wechseln	13
8.2. Netzanschluss	13
8.3. Antenne ausrichten	13
9. Inbetriebnahme	14
9.1. Einschalten / Standby	14
9.2. Bedienung in den Menüs	14
9.3. Ersteinrichtung	15
9.4. Betriebsart wählen	17
9.5. Ton	17
10. Internetradio & Podcasts	19
11. DAB- & FM-Radio	19
11.1. Sender einstellen	19
11.2. Radiomenü	20
12. Favoritenlisten	20
12.1. Favoriten speichern	20
12.2. Favoriten aufrufen	20
13. Spotify Connect	21
14. USB-Speicher wiedergeben	21
14.1. Wiedergabemenü	21
14.2. Wiedergabe starten/anhalten/stoppen	22
14.3. Titelauswahl, schneller Rück-/Vorlauf	22
14.4. Wiedergabeliste	22
14.5. Wiederholung, Zufallswiedergabe	23
15. Zusatzinformationen, Coverbild	23
16. Wiedergabe über den Anschluss AUX IN	23
17. Bluetooth®-Modus	24
17.1. Bluetooth-Geräte koppeln	24
17.2. Steuerung der Titel	24
17.3. Bluetooth-Menü	24
18. Sleeptimer und Wecker	25
18.1. Sleeptimer	25
18.2. Wecker	25
19. Displayhelligkeit	25

20. Systemeinstellungen.....	26
21. Steuerung über die App	28
21.1. Installation über Direktlink	28
21.2. Verwenden der App	28
22. Reinigung	29
23. Außerbetriebnahme	29
24. Wenn Störungen auftreten.....	30
25. Entsorgung.....	31
26. Technische Daten	33
27. Serviceinformationen.....	35
28. Impressum	36

1. Informationen zu dieser Bedienungsanleitung



Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Gerät.

Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise und die gesamte Anleitung aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus, da sie ein wesentlicher Bestandteil des Produktes ist.

1.1. Zeichenerklärung

Ist ein Textabschnitt mit einem der nachfolgenden Warnsymbole gekennzeichnet, muss die im Text beschriebene Gefahr vermieden werden, um den dort beschriebenen, möglichen Konsequenzen vorzubeugen.



GEFAHR!

Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!



WARNUNG!

Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren, irreversiblen Verletzungen!



VORSICHT!

Warnung vor möglichen mittler-schweren und/oder leichten Verletzungen!



Weiterführende Informationen für den Gebrauch des Gerätes



WARNUNG!

Warnung vor Gefahr durch hohe Lautstärke!



Symbol der Schutzklasse II



Benutzung in Innenräumen



Symbol für Gleichstrom



Symbol für Wechselstrom



Energieeffizienz Level VI



Das „Triman“-Symbol informiert den Verbraucher darüber, dass das Produkt recycelbar ist, einem erweiterten System der Herstellerverantwortung und in Frankreich einer Sortieranweisung unterliegt.

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Ihr Gerät bietet Ihnen vielfältige Möglichkeiten der Nutzung:

Das Gerät dient zum Abspielen von Tonmedien (Bluetooth®, USB-Geräte) sowie zum Radioempfang (DAB, FM und Internet).

Der genannte Empfangsbereich stellt die technischen Möglichkeiten des Gerätes dar. Außerhalb dieses Bereiches empfangene Informationen dürfen nicht verwendet oder weiter verbreitet werden. Die jeweiligen Landesgesetze sind zu beachten.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt.

Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.

3. Allgemeine Sicherheitshinweise

- Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Bewahren Sie das Gerät und das Zubehör an einem für Kinder unerreichen Platz auf.
- Die Reinigung und Benutzerwartung des Gerätes darf nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Überprüfen Sie das Gerät und das Netzteil vor der Benutzung auf Beschädigungen. Ein defektes oder beschädigtes Radio oder Netzteil darf nicht verwendet werden.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße, wie z. B. Vasen, auf das Gerät oder in die nähere Umgebung und schützen Sie alle Teile vor Tropf- und Spritzwasser. Das Gefäß kann umkippen und die Flüssigkeit kann die elektrische Sicherheit beeinträchtigen.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes und des Netzteils und führen Sie keine Gegenstände durch die Schlitze und Öffnungen ins Innere des Gerätes.
- Ziehen Sie bei Beschädigungen des Netzteils oder des Gerätes sofort das Netzteil aus der Steckdose. Dies gilt auch, wenn Flüssigkeiten oder Fremdkörper ins Innere des Gerätes gelangt sind.
- Bei längerer Abwesenheit oder Gewitter ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.

■ Setzen Sie das Gerät keinen extremen Bedingungen aus. Zu vermeiden sind:

- Hohe Luftfeuchtigkeit oder Nässe,
- extrem hohe oder tiefe Temperaturen,
- direkte Sonneneinstrahlung,
- offenes Feuer.

■ Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen. Hierzu zählen z. B. Tankanlagen, Kraftstofflagerbereiche oder Bereiche, in denen Lösungsmittel verarbeitet werden. Auch in Bereichen mit teilchenbelasteter Luft (z. B. Mehl- oder Holzstaub) darf dieses Gerät nicht verwendet werden.

■ Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.

Beachten Sie folgende Batteriehinweise:

■ Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Batterien nicht verschlucken, es besteht die

Gefahr einer chemischen Verätzung. Batterien sind kein Spielzeug!

■ Kontakt mit Batteriesäure vermeiden. Bei Kontakt mit Haut, Augen oder Schleimhäuten die betroffene Stellen mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen.

■ Benutzen Sie das Gerät nicht mehr, wenn das Batteriefach nicht sicher schließt und halten Sie das Gerät von Kindern fern.

■ Legen Sie grundsätzlich nur neue Batterien gleichen Typs ein. Benutzen Sie nie alte und neue Batterien zusammen.

■ Bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterien besteht Explosionsgefahr! Ersetzen Sie die Batterien nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ.

■ Versuchen Sie niemals, Batterien wieder aufzuladen. Es besteht Explosionsgefahr!

- Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Wärme (wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen) aus.
- Lagern Sie Batterien an einem kühlen, trockenen Ort. Direkte starke Wärme kann die Batterien beschädigen. Setzen Sie das Gerät daher keinen starken Hitzequellen aus.
- Schließen Sie Batterien nicht kurz.
- Nehmen Sie ausgelaufene Batterien sofort aus dem Gerät. Reinigen Sie die Kontakte, bevor Sie neue Batterien einlegen. Es besteht Verätzungsgefahr durch Batterie-säure!
- Entfernen Sie auch leere Batterien. Leere Batterien neigen eher dazu, auszulaufen.

4. EU - Konformitätsinformation

CE Hiermit erklärt die MEDION AG, dass der Funkanlagentyp MD 88069 der Richtlinie 2014/53/EU (RE-Richtlinie), sowie der Richtlinie 2009/125/EG (Öko-Design-Richtlinie) und der Richtlinie 2011/65/EU (RoHS-Richtlinie) entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.medion.com/conformity.

Alle Multimediageräte, die an die entsprechenden Anschlüsse des Gerätes angeschlossen werden, müssen den Anforderungen der Niederspannungsrichtlinie entsprechen.

Bedingt durch den 5 GHz-Frequenzbereich der eingebauten Wireless LAN Lösung ist der Gebrauch in den EU-Ländern (s. Tabelle) nur innerhalb von Gebäuden gestattet.

				
AT	BE	BG	CZ	DK
EE	FR	DE	IS	IE
IT	EL	ES	CY	LV
LI	LT	LU	HU	MT
NL	NO	PL	PT	RO
SI	SK	TR	FI	SE
CH	UK (NI)	HR		

AT = Österreich, BE = Belgien, BG = Bulgarien, CZ = Tschechien, DK = Dänemark, EE = Estland, FR = Frankreich, DE = Deutschland, IS = Island, IE = Irland, IT = Italien, EL = Griechenland, ES = Spanien, CY = Zypern, LI = Liechtenstein, LV = Lettland, LT = Litauen, LU = Luxemburg, HU = Ungarn, MT = Malta, NL = Niederlande, NO = Norwegen, PL = Polen, PT = Portugal, RO = Rumänien, SI = Slowenien, SK = Slowakei, TR = Türkei, FI = Finnland, SE = Schweden, CH = Schweiz, UK(NI) = Nordirland, HR = Kroatien

5. Informationen zu Markenzeichen

Die Bluetooth® Wortmarke und die Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. und werden von MEDION unter Lizenz verwendet.

Andere Warenzeichen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.

6. Lieferumfang



GEFAHR!

Erstickungsgefahr!

Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Verpackungsfolien können verschluckt oder unsachgemäß benutzt werden, daher besteht Erstickungsgefahr!

- Halten Sie das Verpackungsmaterial, wie z.B. Folien oder Plastikbeutel von Kindern fern.

- ▶ Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
- ▶ Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns bitte innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist.

Mit dem von Ihnen erworbenen Paket haben Sie erhalten:

- Internetradio
- Fernbedienung und 2 Batterien Typ LR03 / AAA/ 1,5V
- Netzteil
- Dokumentation

7. Geräteübersicht

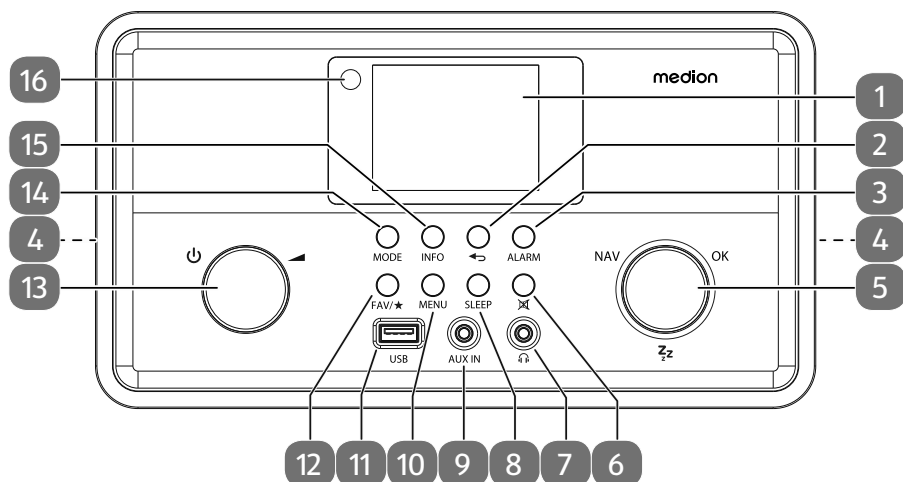


Abb. 1 – Vorderansicht

1. Display
2. ← – Eine Menüebene zurück
3. **ALARM** – Weckzeit einstellen
4. Lautsprecher (an den Seiten des Gerätes)
5. **NAV** – durch Drehen im Menü navigieren
OK – durch Drücken Menüauswahl bestätigen
Zz – Weckwiederholung
6. – Stummschaltung
7. – Kopfhöreranschluss 3,5 mm Stereoklinke
8. **SLEEP** – Ausschaltzeit einstellen
9. **AUX IN** – Audioeingang 3,5 mm Stereobuchse
10. **MENU** – Einstellmenü aufrufen
11. **USB** – USB Anschluss
12. **FAV/★** – Favoritenliste aufrufen/speichern
13. – Gerät einschalten/in den Standby-Modus schalten
 – Lautstärkeregler
14. **MODE** – Betriebsart wählen
15. **INFO** – Displayanzeigen wechseln, WPS-Taste
16. Infrarot-Sensor für die Fernbedienung

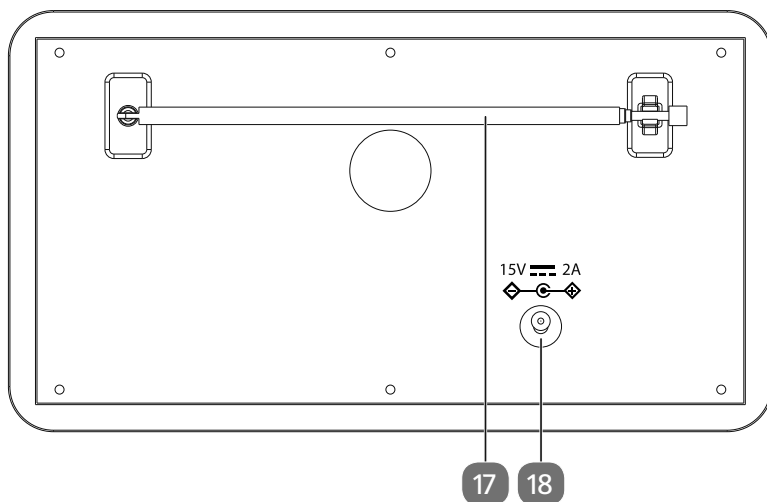


Abb. 2 – Rückseite

- 17. DAB/FM-Antenne
- 18. Buchse für Steckernetzteil

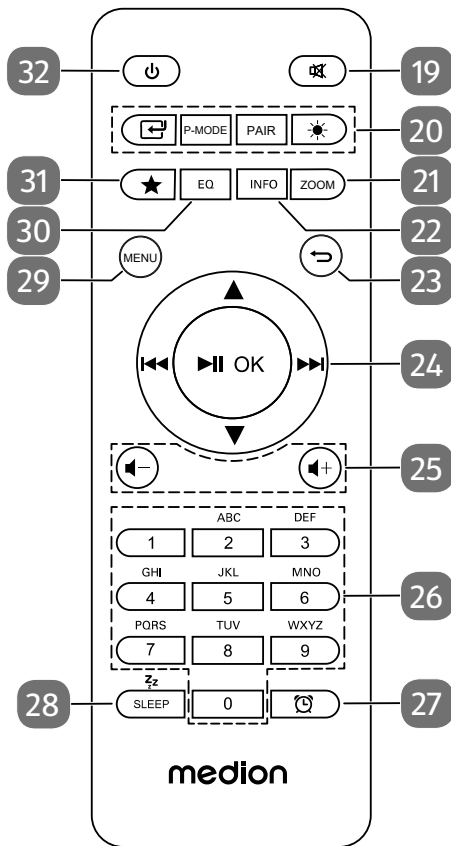


Abb. 3 – Fernbedienung

- 19. – Stummschaltung
- 20. – Betriebsart wählen
P-MODE – Zufallswiedergabe/Wiederholfunktion
PAIR – Bluetooth-Kopplungsmodus starten
 – Display-Helligkeit einstellen
- 21. **ZOOM** – Informationen im Display im Vollbildmodus anzeigen / Vollbildmodus verlassen
- 22. **INFO** – Displayanzeigen wechseln/ WPS-Funktion
- 23. – Eine Menüebene zurück
- 24. Navigationstasten ; – Vorherigen Titel wiedergeben, FM: Sendersuchlauf rückwärts, DAB: vorherigen Sender der Liste aufrufen; – Nächsten Titel wiedergeben, FM: Sendersuchlauf vorwärts, DAB: nächsten Sender der Liste aufrufen; – Wiedergabe starten/unterbrechen;
OK – Eingaben bestätigen; gedrückt halten, um Titel der Wiedergabeliste hinzuzufügen
- 25. – Lautstärke verringern, – Lautstärke erhöhen
- 26. **0-9** – Zur Eingabe von Zeichen

- 27.  – Weckzeit einstellen
- 28. **SLEEP/Zz** – Ausschaltzeit/Weckwiederholung einstellen
- 29. **MENU** – Hauptmenü aufrufen
- 30. **EQ** – Equalizer einstellen
- 31.  – Sender speichern/gespeicherte Sender aufrufen
- 32.  – Gerät einschalten/in den Standby Modus schalten

DE

FR

NL

ES

IT

EN

8. Gerät aufstellen

- ▶ Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, feste Oberfläche. Einige aggressive Möbellacke können die Gummifüße der Geräte angreifen. Stellen Sie das Gerät ggf. auf eine Unterlage.



Wenn Sie Anschlüsse an einem externen Gerät vornehmen, ziehen Sie vorher den Netzstecker des Gerätes!

8.1. Batterien in die Fernbedienung einlegen/wechseln

Legen Sie zwei 1,5 V-Batterien R03/LR03/AAA/Micro in die Fernbedienung ein.

- ▶ Öffnen Sie den Batteriefachdeckel.
- ▶ Legen Sie die Batterien so ein, dass der Minuspol der Batterien an den Federn anliegt.
- ▶ Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf.



WARNUNG!

Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterien.

- Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp.

8.2. Netzanschluss

- ▶ Verbinden Sie den Gerätestecker des mitgelieferten Netzteils mit dem Netzteilanschluss und stecken Sie das Netzteil in eine ordnungsgemäß installierte und jederzeit frei zugängliche 100V-240V ~ 50/60Hz Schutzkontaktsteckdose.

8.3. Antenne ausrichten

Auf der Rückseite des Gerätes befindet sich eine Teleskopantenne zum DAB- und FM-Radioempfang.

- ▶ Ziehen Sie die Antenne vollständig heraus und richten Sie sie für den besten Empfang aus.

9. Inbetriebnahme

Mit den Tasten am Gerät können Sie die wesentlichen Wiedergabefunktionen Ihres Geräts genutzt. Die Fernbedienung bietet über diese Grundfunktionen hinaus zusätzliche Bedienelemente für die volle Funktionalität Ihres Geräts.

In dieser Anleitung beziehen wir uns auf die Tasten der Fernbedienung. Wenn die Tasten am Gerät abweichen, wird dies ausdrücklich erwähnt.

9.1. Einschalten / Standby

- ▶ Drücken Sie , um das Gerät einzuschalten.
- ▶ Drücken Sie die Taste  erneut, um das Gerät wieder in den Standby-Modus zu schalten. Die Uhrzeit wird angezeigt.

Nach dem erstmaligen Einschalten führt das Gerät die Ersteinrichtung durch, wie unten beschrieben.



Auch im ausgeschalteten Zustand verbraucht das Gerät eine geringe Menge Strom. Trennen Sie zum vollständigen Abschalten des Gerätes den Netzstecker vom Netz.

9.2. Bedienung in den Menüs

Die Menüs des Gerätes werden in allen Betriebsarten auf die gleiche Weise gesteuert. Grundsätzlich

- ▶ wählen Sie mit den Pfeiltasten     eine Option oder ein Menü,
- ▶ mit der Taste **OK** bestätigen Sie eine Auswahl,
- ▶ mit  kehren Sie zum vorherigen Schritt/Menü zurück,
- ▶ die Auswahl von Zeichen auf der Displaytastatur ist mithilfe von     oder durch wiederholten Druck der Tasten **O...9 (ABC...WXYZ)** möglich. Um ein Zeichen zu löschen, wählen Sie **BKSP** und wenn Sie die Eingabe abbrechen wollen, wählen Sie **AB-BREC**.
- ▶ Gegebenenfalls aktivierte Menüeinträge werden mit einem * gekennzeichnet.
- ▶ Ist zu einem Menü ein weiteres Untermenü vorhanden, wird dies mit einem  gekennzeichnet.

9.3. Ersteinrichtung

Wenn das Gerät zum ersten Mal gestartet wird, durchläuft es die Ersteinrichtung, um die Einstellungen für die Sprache, Datum/Uhrzeit und Netzwerk zu konfigurieren.

- ▶ Wählen Sie zunächst die gewünschte Sprache.
- ▶ Folgen Sie dann den Anweisungen zum Zustimmung der Datenschutzbestimmungen.
- ▶ Wählen bei der Abfrage **EINRICHTUNGSASSISTENT JETZT AUSFÜHREN?** **JA** aus und starten den Einrichtungsassistenten.

Wenn Sie **NEIN** auswählen, können Sie im nächsten Fenster angeben, ob der Assistent beim nächsten Einschalten des Geräts gestartet werden soll.

9.3.1. Datum und Uhrzeit einstellen

- ▶ Wählen Sie das gewünschte Stundenformat (**12/24**) und bestätigen Sie die Auswahl.
- ▶ Wählen Sie, über welches Medium die Uhrzeit aktualisiert werden soll (**UPDATE DAB, UPDATE VON FM, UPDATE VON NETZWERK, KEIN UPDATE**) und bestätigen Sie die Auswahl.

Falls Sie die Option **UPDATE VON NETZWERK** ausgewählt haben, stellen Sie im nächsten Abfragefenster Ihre Zeitzone ein.

- ▶ Wählen Sie die Sommerzeit auf **EIN** oder **AUS** und bestätigen Sie die Auswahl.

Sollten Sie den letzten Eintrag ausgewählt haben (**KEIN UPDATE**), stellen Sie die Uhrzeit in den folgenden Schritten manuell ein:

Die Ziffernstelle für den Tag blinkt.

- ▶ Wählen Sie den Tag aus und bestätigen Sie die Auswahl.

Die Ziffernstelle für den Monat blinkt.

- ▶ Wählen Sie den Monat aus und bestätigen Sie die Auswahl.

Die Ziffernstelle für das Jahr blinkt.

- ▶ Wählen Sie das Jahr aus und bestätigen die Auswahl.

Die Ziffernstelle für die Stunde blinkt.

- ▶ Wählen Sie die Stunde aus und bestätigen Sie die Auswahl.

Die Ziffernstelle für die Minuten blinkt.

- ▶ Wählen Sie die Minuten aus und bestätigen Sie die Auswahl.

9.3.2. Verbindung zu einem Netzwerk herstellen



Beachten Sie für die folgenden Schritte zur Verbindung mit einem Netzwerk auch die Bedienungsanleitung Ihres Routers.

- ▶ Wählen Sie, ob das Netzwerk immer (auch im Standby-Modus) mit dem Gerät verbunden bleiben soll und bestätigen Sie die Auswahl.

Die empfangbaren Netzwerke werden gesucht. Anschließend werden die gefundenen Netzwerke mit ihrem Namen (SSID) in einer Liste angezeigt. WLAN-Access Points, die den Aufbau einer Verbindung über WPS anbieten, werden mit **[WPS]** angezeigt. Darunter sehen Sie die Einträge

- **NEUER SUCHLAUF**: Erneute Suche starten
- **MANUELLE KONFIG**: Verbindungsdaten manuell eingeben
- ▶ Wählen Sie nun den WLAN-Access Point aus, mit dem das Gerät verbunden werden soll. Bestätigen Sie die Auswahl.

Für die Verbindung mit einem verschlüsselten Netzwerk beachten Sie die folgenden Abschnitte.

Bei einem unverschlüsselten (offenen) WLAN-Access Point stellt das Internetradio die Verbindung direkt her und der Einrichtungsassistent ist hier beendet.

WLAN Verbindung über WPS

Nachdem ein WLAN-Access Point ausgewählt wurde, das die Möglichkeit einer Verbindung über WPS bietet, erscheint das WPS-Menü.

Wenn Sie keine Verbindung über WPS herstellen wollen, wählen Sie hier den Eintrag **WPS ÜBERSPRINGEN** (fahren Sie mit „Netzwerkschlüssel eingeben“ auf Seite 16 fort).

WPS-Taste

- ▶ Wählen Sie die Option **TASTE DRÜCKEN**, um die WPS-Funktion über die WPS-Taste Ihres Routers nutzen zu können.
- ▶ Drücken Sie anschließend die WPS-Taste an Ihrem Router und bestätigen Sie die Verbindung am Audiosystem mit **OK**.



Sie können die WPS-Funktion auch jederzeit aufrufen¹, indem Sie die Taste **INFO** länger gedrückt halten.

Das Gerät baut nun eine Verbindung mit dem Netzwerk auf. Nach erfolgreicher Verbindung wird ein Hinweis angezeigt.

Das Gerät kann Medien über das Netzwerk wiedergeben bzw. Internetradiosender empfangen, sofern eine Verbindung ins Internet über das Netzwerk besteht.

Das Gerät speichert die Verbindungsdaten, sodass sie bei einer erneuten Verbindung nicht noch einmal eingegeben werden müssen.

Netzwerkschlüssel eingeben

Wenn Sie zuvor **WPS ÜBERSPRINGEN** gewählt haben, müssen Sie den Netzwerkschlüssel

¹ Im Internetradio-Modus können Sie die WPS-Funktion nur über den Einrichtungsassistenten verwenden!

sel manuell eingeben.

- ▶ Geben Sie den Netzwerkschlüssel ein.
- ▶ Wenn Sie den Netzwerkschlüssel eingegeben haben, wählen Sie den Eintrag **OK** aus und bestätigen Sie mit **OK**.

Das Gerät speichert diesen Schlüssel, sodass er bei einer erneuten Verbindung nicht noch einmal eingegeben werden muss.

Das Gerät baut nun eine Verbindung mit dem Netzwerk auf. Nach erfolgreicher Verbindung wird ein entsprechender Hinweis angezeigt.

- ▶ Drücken Sie **OK** zur Bestätigung.

Das Gerät kann Medien über das Netzwerk wiedergeben bzw. Internetradiosender empfangen, sofern eine Verbindung ins Internet über das Netzwerk besteht.

9.4. Betriebsart wählen

- ▶ Drücken Sie die Taste  (**MODE** am Gerät). Wählen Sie mit **▲ ▼ (NAV/OK)** (drehen am Gerät) die gewünschte Betriebsart und bestätigen mit **OK**. Die gewählte Betriebsart wird im Display angezeigt:
 - **INTERNET RADIO** – Internetradio
 - **PODCASTS** – Podcast-Modus
 - **SPOTIFY** – Spotify-Modus
 - **MUSIK-ABSPIELER** – USB-Modus
 - **DAB + RADIO** – DAB-Radio
 - **FM RADIO** – FM-Radio
 - **BLUETOOTH AUDIO** – Bluetooth-Modus
 - **AUX IN** – AUX-Modus

9.5. Ton

9.5.1. Lautstärke / Stummschaltung

- ▶ Regeln Sie die Lautstärke mit den Tasten  /  (Regler  am Gerät).
- ▶ Drücken Sie  um den Ton stumm zu schalten. Drücken Sie die Taste erneut, um die Stummschaltung aufzuheben.



Wenn ein Gerät über Bluetooth verbunden oder wenn ein Gerät am Anschluss **AUX IN** angeschlossen ist, können Sie zusätzlich die Lautstärke an den Geräten einstellen.

9.5.2. Equalizer

- ▶ Drücken Sie die Taste **EQ**, um eine Liste der verschiedenen Klangmuster aufzurufen: **NORMAL, FLAT, JAZZ, ROCK, SOUNDTRACK, KLASSIK, POP, NACHRICHTEN, MEIN EQ**.
- ▶ Wählen Sie mit ▲ ▼ das Klangmuster aus und bestätigen mit **OK**.



Mit **MEINE EQ-EINSTELLUNG** können Sie Ihren eigenen Equalizer definieren. Die Einstellung dazu finden Sie auf „20. Systemeinstellungen“ auf Seite 26.

9.5.3. Kopfhörer anschließen

Auf der Vorderseite des Gerätes befindet sich ein 3,5 mm Kopfhöreranschluss.

- ▶ Stecken Sie einen Kopfhörer mit einem 3,5 mm Klinkenstecker in den Kopfhöreranschluss .

Ist ein Kopfhörer angeschlossen, werden die Lautsprecher abgeschaltet. Die Lautstärkeregelung ist weiterhin möglich, um die Lautstärke des Kopfhörers zu verändern.



WARNUNG!

Gefahr von Hörschäden!

Wenn ein Gerät längere Zeit mit erhöhter Lautstärke über einen Kopfhörer betrieben wird, kann das Schäden am Hörvermögen des Zuhörers verursachen

- Stellen Sie die Lautstärke vor der Wiedergabe auf den niedrigsten Wert ein.
 - Starten Sie die Wiedergabe und erhöhen Sie die Lautstärke auf den Pegel, der für Sie angenehm ist.
-

10. Internetradio & Podcasts

Sie können mit dem Gerät Sendungen im Internetradio und Podcasts hören. Wählen Sie die gewünschte Betriebsart

- ▶ Drücken Sie die Taste  (**MODE** am Gerät). Wählen Sie mit ▲ ▼ (**NAV/OK** drehen am Gerät) die Betriebsart **INTERNET RADIO** oder **PODCASTS** aus und bestätigen mit **OK**.
- ▶ Drücken Sie **MENU**, um die Dienste auszuwählen:
 - **ZULETZT ANGEHÖRT** – Hier werden die zuletzt gewählten Dienste aufgelistet.
 - **SENDERLISTE** (Internetradio) / **PODCAST LIST** (Podcasts) – Suchen Sie Dienste nach bestimmten Kriterien oder suchen Sie Dienste.
 - **SYSTEMEINSTELLUNGEN** – siehe „20. Systemeinstellungen“ auf Seite 26
 - **HAUPTMENÜ** – siehe „9.4. Betriebsart wählen“ auf Seite 17

11. DAB- & FM-Radio

Sie können mit dem Gerät sowohl DAB- als auch FM-Radiosender empfangen. Wählen Sie den gewünschten Radiobetrieb:

- ▶ Drücken Sie die Taste  (**MODE** am Gerät). Wählen Sie mit ▲ ▼ (**NAV/OK** drehen am Gerät) die Betriebsart **DAB+ RADIO** oder **FM RADIO** aus und bestätigen mit **OK**.



Beim ersten Betrieb der Radios wird ein automatischer Sendersuchlauf durchgeführt und eine Senderliste mit den gefundenen Sendern wird erstellt.

11.1. Sender einstellen

DAB-Radio

- ▶ Wählen Sie mit ▲ ▼ den gewünschten Sender aus der Senderliste aus.
- ▶ Drücken Sie **OK**, um den Sender abzuspielen.

Der Sendername wird im Display angezeigt.

FM-Radio

- ▶ Drücken Sie die Taste **⏮** oder **⏭**, um die Radiofrequenz manuell einzustellen
- ▶ oder halten Sie die Taste **⏮** oder **⏭** gedrückt, um den Sendersuchlauf zu starten. Der Suchlauf stoppt beim nächsten gefundenen Sender.

Der Sendername wird im Display angezeigt.

11.2. Radiomenü

Drücken Sie **MENU**, um weitere Einstellungen vornehmen zu können:

DAB-Radio

- **SENDERLISTE** – Anzeige der Senderliste.
- **VOLLSTÄNDIGER SUCHLAUF** – Starten eines vollständigen Sendersuchlaufs und Erstellung einer neuen Senderliste.
- **MANUELL EINSTELLEN** – Manuelle Auswahl von Radiofrequenzen.
- **BEREINIGUNG UNGÜLTIG** – Löschen aller DAB-Sender, die in der aktuellen Region nicht zu empfangen sind.
- **DRC** – Dynamic Range Control (DRC), Auswahl der Kompression
- **SENDERREIHENFOLGE** – Senderliste alphanumerisch oder nach Frequenzbereichen sortieren.
- **SYSTEMEINSTELLUNGEN** – siehe „20. Systemeinstellungen“ auf Seite 26
- **HAUPTMENÜ** – siehe „9.4. Betriebsart wählen“ auf Seite 17

FM-Radio

- **SUCHLAUF-EINSTELLUNG** – Wählen Sie, ob alle (auch schwache) oder nur starke Sender gesucht werden sollen.
- **AUDIO-EINSTELLUNG** – Wählen Sie, ob Mono- oder Stereoton wiedergegeben werden soll.
- **AUTOMATISCHE SENDERSUCHE** – Automatischen Suchlauf mit Speicherung aller gefundenen Sender starten.
- **SYSTEMEINSTELLUNGEN** – siehe „20. Systemeinstellungen“ auf Seite 26
- **HAUPTMENÜ** – siehe „9.4. Betriebsart wählen“ auf Seite 17

12. Favoritenlisten

Sie können Internet-, DAB- oder FM-Sender sowie Podcasts Favoritenlisten ablegen. Jeder Modus hat eine eigene Liste mit jeweils 40 Speicherplätzen.

12.1. Favoriten speichern

- ▶ Wählen Sie den Radiosender oder die Podcast-Sendung aus, die gespeichert werden soll.
- ▶ Halten Sie die Taste **★** gedrückt, um die Speicherliste zu öffnen.
- ▶ Wählen Sie mit **▲ ▼** den Speicherplatz aus.
- ▶ Drücken Sie auf den Regler **OK**, um zu speichern.

Nachdem ein Sender bzw. eine Sendung auf einem Speicherplatz abgelegt wurde, erscheint die Nummer des Speicherplatz während der Wiedergabe im Display.

12.2. Favoriten aufrufen

- ▶ Drücken Sie die Taste **★**, um die Speicherliste zu öffnen.
- ▶ Wählen Sie mit **▲ ▼** den Speicherplatz aus.
- ▶ Drücken Sie auf den Regler **OK**, um den Sender oder die Sendung abzuspielen.

13. Spotify Connect

Verwende dein Smartphone, Tablet oder deinen Computer als Fernbedienung für Spotify. Auf spotify.com/connect erfährst du mehr.



The Spotify Software is subject to third party licenses found here: <https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

- ▶ Drücken Sie die Taste  (**MODE** am Gerät). Wählen Sie mit  **(NAV/OK** drehen am Gerät) die Betriebsart **SPOTIFY** aus und bestätigen mit **OK**.

Ihnen stehen folgende Wiedergabefunktionen zur Verfügung: **PLAY**, **STOP**, vorheriger/nächster Titel und automatische Wiedergabe (Shuffle).



Um einen der Spotify Connect nutzen zu können, müssen Sie bereits als Nutzer registriert sein. Für die Nutzung muss gegebenenfalls ein kostenpflichtiges Abonnement abgeschlossen werden.

Regional abhängig sind unterschiedliche Streaming-Dienste verfügbar. Dienste und ihre Anzahl können sich im Rahmen von Firmware-Updates ändern. Es besteht kein Rechtsanspruch auf die Nutzung eines bestimmten Dienstes über Ihr Gerät.

14. USB-Speicher wiedergeben

Sie können mit dem Gerät USB-Speicher wiedergeben. Wählen Sie die gewünschte Betriebsart:

- ▶ Drücken Sie die Taste  (**MODE** am Gerät). Wählen Sie mit  **(NAV/OK** drehen am Gerät) die Betriebsart **MUSIK-ABSPIELER** aus und bestätigen mit **OK**.
- ▶ Schließen Sie ein USB-Gerät am Anschluss **USB** an.

14.1. Wiedergabemenü

Drücken Sie **MENU**, um das Menü zu öffnen:

- **USB-WIEDERGABE** – Inhalt des USB-Gerätes anzeigen; wählen Sie hier die Titel und ggf. Ordner aus.
- **PLAYLIST** – Anzeige der selbst definierten Wiedergabeliste.
- **ERNEUTE WIEDERGABE** – Erneute Wiedergabe des Titels mit **OK** ein-/ausschalten
- **SHUFFLE** – Zufallswiedergabe mit **OK** ein-/ausschalten
- **MEINE PLAYLIST LEEREN** – Löschen der selbst definierten Wiedergabeliste
- **SYSTEMEINSTELLUNGEN** – siehe „20. Systemeinstellungen“ auf Seite 26
- **HAUPTMENÜ** – siehe „9.4. Betriebsart wählen“ auf Seite 17

14.2. Wiedergabe starten/anhalten/stoppen

- ▶ Mit der Taste **II** starten Sie die Wiedergabe von Titeln. Um die Wiedergabe zu unterbrechen, drücken Sie die Taste erneut. Ein weiterer Druck auf die Taste setzt die Wiedergabe fort.

14.3. Titelwahl, schneller Rück-/Vorlauf

- ▶ Drücken Sie die Taste **II**, um zum Anfang des eines wiedergegebenen Titels zurück zu kehren. Drücken Sie die Taste noch einmal, um zum vorigen Titel zu springen. Mit der Taste **III** wechseln Sie zum nächsten Titel.
- ▶ Halten Sie die Taste **II** gedrückt, um einen schnellen Rücklauf innerhalb eines Titels durchzuführen; mit **III** geschieht dies vorwärts.

14.4. Wiedergabeliste

Mit einer Wiedergabeliste wählen Sie nur bestimmte Titel zur Wiedergabe aus. Die Reihenfolge, in der die Kapitel wiedergegeben werden, können Sie dabei selbst bestimmen.

14.4.1. Titel hinzufügen

- ▶ Wählen Sie zunächst einen Titel aus, den Sie zur Wiedergabeliste hinzufügen möchten. Öffnen Sie dazu entweder das Menü **USB-WIEDERGABE** mit der Taste **MENU** oder nehmen Sie einen aktuellen Titel während der Wiedergabe.
- ▶ Halten Sie die Taste **OK** gedrückt bis im Display die Bestätigung angezeigt wird, dass der Titel zur Wiedergabeliste hinzugefügt wurde.

14.4.2. Titel wiedergeben

- ▶ Öffnen Sie mit **MENU** das Wiedergabemenü.
- ▶ Wählen Sie mit **▲ ▼** das Menü **PLAYLIST** aus und öffnen Sie es mit **OK**.

Die oben erstellte Wiedergabeliste wird angezeigt.

- ▶ Wählen Sie mit **▲ ▼** den gewünschten Titel in der Liste aus und starten Sie die Wiedergabe mit **OK**.

14.4.3. Titel entfernen

- ▶ Öffnen Sie mit **MENU** das Wiedergabemenü.
- ▶ Wählen Sie mit **▲ ▼** das Menü **PLAYLIST** aus und öffnen Sie es mit **OK**.

Die oben erstellte Wiedergabeliste wird angezeigt.

- ▶ Wählen Sie mit **▲ ▼** den gewünschten Titel in der Liste aus.
- ▶ Halten Sie die Taste **OK** gedrückt bis im Display die Bestätigung angezeigt wird, dass der Titel aus der Wiedergabeliste entfernt wurde.

14.5. Wiederholung, Zufallswiedergabe

- ▶ Drücken Sie die Taste **P-MODE** wiederholt, um die Wiederholungsmodi durchzuschalten. Es werden folgende Modi unterstützt:
 - Einzelnen Titel wiederholen –  erscheint im Display,
 - alle Titel wiederholen –  erscheint im Display,
 - alle Titel im aktuellen Ordner in zufälliger Reihenfolge spielen –  erscheint im Display.
 - alle Titel im aktuellen Ordner in zufälliger Reihenfolge und wiederholt spielen –   erscheint im Display.
- ▶ Drücken Sie die Taste **P-MODE** erneut, um die Wiederholungsfunktion auszuschalten.

15. Zusatzinformationen, Coverbild

Es können Zusatzinformationen wie z. B. der Sendername, der Titelinformationen oder die aktuelle Art der Sendung zu einem Radiosender oder Podcast angezeigt werden.

- ▶ Drücken Sie die Taste **INFO** wiederholt, um Zusatzinformationen nacheinander abzurufen.

Das Logo eines Senders/einer Sendung kann groß im Display angezeigt werden.

- ▶ Drücken Sie die Taste **ZOOM** auf der Fernbedienung, um das Logo anzuzeigen. Drücken Sie die Taste erneut, um zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren.

16. Wiedergabe über den Anschluss AUX IN

Der Anschluss **AUX IN** ist für die Verbindung zu einem externen Wiedergabegerät (z. B. CD-Player oder MP3-Player) vorgesehen.

- ▶ Schalten Sie das Audiosystem in den Bereitschaftsmodus.
- ▶ Schalten Sie Ihr externes Gerät aus.
- ▶ Stecken Sie das eine Ende eines 3,5 mm Klinkenkabels (nicht im Lieferumfang enthalten) in den **AUX IN**-Anschluss an der Vorderseite des Audiosystems.
- ▶ Das andere Ende des Kabels verbinden Sie mit Ihrem externen Gerät.
- ▶ Schalten Sie Ihr externes Gerät und Audio System ein.
- ▶ Drücken Sie die Taste  (**MODE** am Gerät). Wählen Sie mit **▲ ▼** (**NAV/OK** drehen am Gerät) die Betriebsart **AUX IN** aus und bestätigen mit **OK**.

Das Audiosignal Ihres externen Gerätes kann jetzt wiedergegeben werden. Die Steuerung der Wiedergabe erfolgt über das externe Gerät.

17. Bluetooth®-Modus

Sie können mittels Bluetooth schnurlos Titel von externen Geräten (z. B. MP3 Player oder Mobiltelefon mit Bluetooth) auf diesem Gerät wiedergeben.

- ▶ Drücken Sie die Taste  (**MODE** am Gerät). Wählen Sie mit   (**NAV/OK** drehen am Gerät) die Betriebsart **BLUETOOTH** aus und bestätigen mit **OK**.

17.1. Bluetooth-Geräte koppeln

- ▶ Aktivieren Sie ebenso die Bluetooth-Funktion auf ihrem externen Gerät und führen die einen Kopplungsvorgang durch. Lesen Sie dazu die Anleitung ihres Gerätes. Der Name des Audiosystems ist „MD 88069“.
- ▶ Sollte eine Passwortabfrage im Display des externen Gerätes erscheinen, geben Sie als Kennziffer „0000“ ein.

Die Kopplung ist abgeschlossen, wenn **VERBUNDEN** im Display angezeigt wird. Das externe Gerät kann am Audiosystem genutzt werden.

17.2. Steuerung der Titel

Die Wiedergabe der Titel sowie die Lautstärke und Sonderfunktionen können sowohl an ihrem externen Gerät als auch am Audiosystem gesteuert werden.

Möchten Sie die Titel mit dem Audiosystem steuern, haben Sie folgende Möglichkeiten:

- ▶ Stellen Sie die Lautstärke mit dem Regler **VOL -/+** ein.
- ▶ Mit der Taste  **II** starten Sie die Wiedergabe bzw. halten sie an.
- ▶ Mit den Tasten  oder  wechseln sie zum vorigen bzw. nächsten Titel.

Beachten Sie, dass nicht jede Funktion mit jedem externen Endgerät verfügbar ist. Einige Funktionen werden ggf. nur im Display des externen Endgerätes angezeigt.

17.3. Bluetooth-Menü

Drücken Sie **MENU**, um das Menü zu öffnen:

- **BLUETOOTH EINRICHTEN** – Gerät in den Kopplungsmodus versetzen. Ist bereits ein Gerät verbunden, wird die Verbindung getrennt.
- **DETAILS ANZEIGEN** – Anzeige von Informationen zu Bluetooth, dem gekoppelten Gerät und Anzeige der Liste der gekoppelten Geräte.
- **SYSTEMEINSTELLUNGEN** – siehe „20. Systemeinstellungen“ auf Seite 26
- **HAUPTMENÜ** – siehe „9.4. Betriebsart wählen“ auf Seite 17

18. Sleeptimer und Wecker

18.1. Sleeptimer

Mit dem Sleeptimer (Schlummer) schaltet sich das eingeschaltete Gerät nach einer definierten Zeit automatisch ab.

- ▶ Drücken Sie die Taste **SLEEP** wiederholt, um die gewünschte Dauer zum Abschalten des Gerätes einzustellen.

Das Gerät schaltet nach der voreingestellten Zeit ab.

- ▶ Um den Sleeptimer vorzeitig auszuschalten, drücken Sie die Taste **SLEEP** wiederholt, bis **SCHLAFMODUS** erscheint.

18.2. Wecker

Öffnen Sie in einer beliebigen Betriebsart das Hauptmenü.

- ▶ Drücken Sie dazu die Taste **MENU**, wählen das **HAUPTMENÜ** aus und öffnen es.
- ▶ Öffnen Sie das Menü **WECKER**.
- ▶ Wählen Sie mit **▲ ▼** den gewünschten Wecker 1 oder 2 aus und bestätigen Sie durch Druck auf den Regler **OK**.
- ▶ Im folgenden Untermenü stellen Sie den Wecker ein.
 - **AKTIVIERT** – Wecker ein-/ausschalten und die Wiederholung wählen,
 - **UHRZEIT** – Weckzeit einstellen,
 - **MODUS** – Art des Weckers einstellen,
 - **VOREINSTELLUNG** – Auswahl des zuletzt gehörten Titels oder Auswahl eines Senders/einer Sendung aus der Speicherliste,
 - **LAUTSTÄRKE** – Lautstärke des Weckers einstellen,

Wenn Sie alle Einstellungen vorgenommen haben, wählen Sie **SPEICHERN** und drücken die Taste **MENU** wiederholt, um das Menü zu verlassen.

Im Display erscheint ein Weckersymbol mit der gewählten Weckzeit.

18.2.1. Weckton beenden

Wenn der Wecker ertönt, drücken Sie

- ▶ die Taste **Zz**, um eine Weckwiederholung zu starten. Drücken Sie ggf. die Taste wiederholt, um eine längere Dauer einzustellen. Die verbleibende Zeit wird im Display angezeigt,
- ▶ die Taste **⏻**, um den Wecker für mindestens 24 Stunden zu deaktivieren.

19. Displayhelligkeit

Drücken Sie die Taste **☀**, um die Helligkeit des Displays stufenweise zu verändern.

20. Systemeinstellungen

Das Systemmenü beinhaltet allgemeine Einstellungen, die das Gerät betreffen. Das Menü erreichen Sie in allen Betriebsarten.

- ▶ Drücken Sie in einer beliebigen Betriebsart die Taste **MENU**.
- ▶ Wählen Sie mit **▲ ▼** den Eintrag **SYSTEMEINSTELLUNGEN** und bestätigen Sie mit **OK**.

Folgende Einstellungen stehen zur Verfügung:

Menüname		Beschreibung
EQUALIZER	Tonprofil auswählen, siehe auch „9.5.2. Equalizer“ auf Seite 18. Hier können Sie unter MEINE EQ-EINSTELLUNG die Präferenz von Bass und Höhen für MEIN EQ vornehmen.	
QUALITÄT AUDIO-STREAM	Auswahl der Übertragungsqualität des Audiostreams für das Internet-radio bzw. die Podcasts.	
NETZWERK	NETZWERKAS-SISTENT	Suche nach Netzwerken starten.
	PBC WLAN SETUP	Aufbau einer WPS-Verbindung. Aktivieren Sie die WPS-Verbindung an dem Gerät, das WPS unterstützt und bestätigen Sie die Verbindung anschließend am Audio System
	EINSTELLUNGEN ANZEIGEN	Informationen zum momentan verbundenen Netzwerk, sowie die MAC-Adresse des Geräts anzeigen.
	MANUELLE EINSTELLUNGEN	Drahtlose Verbindung (WLAN) auswählen und DHCP aktivieren/deaktivieren.
	NETZWERKPROFIL	Das Gerät speichert die letzten 4 WLAN Netzwerke, zu denen eine Verbindung aufgebaut wurde.
	NETZWERKEINSTELLUNGEN LÖSCHEN	Netzwerkeinstellungen vollständig löschen.
	NETZWERKVERBINDUNG BEIBEHALTEN	Netzwerkverbindung auch im Standby-Betrieb beibehalten.

Menüname		Beschreibung
ZEIT/DATUM	ZEIT/DATUM EINSTELLEN	Manuelle Einstellung der Uhrzeit und des Datums
	AUTOM. UPDATE	Wählen Sie, ob Datum und Uhrzeit automatisch über das DAB-, das FM-Signal oder über Netzwerk eingestellt werden sollen oder nicht. Die automatische Einstellung erfolgt täglich zwischen 4 und 5 Uhr.
	FORMAT EINSTELLEN	Stellen Sie das 12- oder 24-Stunden Zeitformat ein.
	ZEITZONE EINSTELLEN	Stellen Sie die Zeitzone ein. (nur wenn das Automatische Update über Netzwerk eingestellt ist)
	SOMMERZEIT	Sommerzeit ein-/ausschalten (nur wenn das Automatische Update über Netzwerk eingestellt ist)
SPRACHE	Auswahl der Menüsprache	
WERKSEINSTELLUNG	Zurücksetzen auf Werkseinstellungen	
SOFTWAREUPDATE	Aktualisierung der Software des Gerätes	
EINRICHTUNGSASSISTENT	Erneuter Start des Einrichtungs-Assistenten	
INFO	Anzeigen der Software-Version	
DATENSCHUTZBESTIMMUNGEN	Anzeige der Internetadresse, an dem die Datenschutzbestimmungen abgerufen werden können.	
DISPLAYBELEUCHTUNG	ZEITÜBERSCHREITUNG	Dauer, nach der das Display im Betrieb gedimmt werden soll, wenn keine Bedienung erfolgt.
	IN BETRIEB	Auswahl der Displayhelligkeit im Betrieb
	DIM-LEVEL	Auswahl der Displayhelligkeit im Standby

21. Steuerung über die App

Mit der App auf Ihrem Smartphone oder Tablet PC können Sie Ihr Internetradio steuern. Neben den gängigen Einstellungsmöglichkeiten wie Start, Stopp, Repeat oder das Erstellen von Favoriten-Listen und Sendersuchläufen, bietet die App die Möglichkeit, den Klang individuell anzupassen.

21.1. Installation über Direktlink

Über den nebenstehenden QR-Code gelangen Sie direkt zum Download der App des Google Play Store® oder des App Store von Apple®:

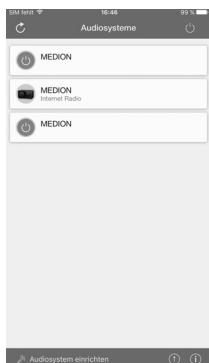
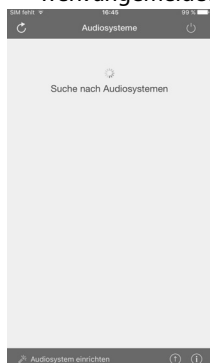


Um die App installieren zu können, muss eine Internetverbindung bestehen.



21.2. Verwenden der App

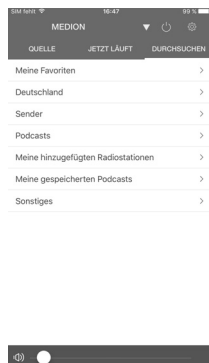
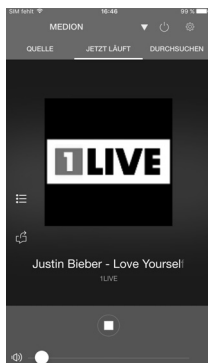
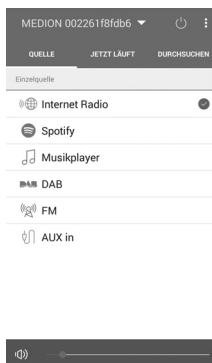
- ▶ Starten Sie die App.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass Smartphone/Tablet PC und Internetradio im selben WLAN-Netzwerk angemeldet sind.



- ▶ Beim Start listet die App alle kompatiblen Internetradios, die im WLAN-Netzwerk erkannt wurden, mit ihrem Friendly Name auf.
- ▶ Wählen Sie das richtige Internetradio aus.

In der App können Sie alle Funktionen des Internetradios verwenden.

- Unter **QUELLE** können Sie die Betriebsart auswählen.
- Unter **JETZT LÄUFT** erscheint die aktuelle Wiedergabe.
- Unter **DURCHSUCHEN** können Sie nach Internetradiosendern/Podcasts suchen.



Wenn die WLAN-Funktion in Betriebsarten, die kein WLAN verwenden (AUX-IN, FM-Radio, DAB-Radio) ausgeschaltet wird, funktioniert die Steuerung über die Applikation nicht.

22. Reinigung

Bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie unbedingt immer zuerst den Netzstecker. Verwenden Sie für die Reinigung nur ein trockenes, weiches Tuch. Benutzen Sie keine chemischen Lösungs- und Reinigungsmittel, weil diese die Oberfläche und/oder die Beschriftungen des Gerätes beschädigen können.

23. Außerbetriebnahme

Das Gerät schaltet nach 15 Minuten Inaktivität automatisch aus. Sie können es wieder einschalten, wenn Sie die Taste  drücken.

Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, braucht es weiterhin Strom. Um es komplett auszuschalten, ziehen Sie den Netzstecker.

Wenn Sie das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht benutzen, lagern Sie es an einen trockenen, kühlen Ort und achten Sie darauf, dass das Gerät vor Staub und extremen Temperaturschwankungen geschützt ist.

24. Wenn Störungen auftreten

Sollten Störungen auftreten, prüfen Sie bitte zunächst, ob Sie das Problem selbst beheben können. Die folgende Übersicht kann Ihnen dabei helfen.

Störung	Mögliche Ursache	Maßnahme
Kein Ton	Die aktuelle Lautstärke ist zu gering eingestellt.	Erhöhen Sie die Lautstärke.
	Die Stummschaltung ist aktiviert.	Schalten Sie die Stummschaltung ab.
	Bei angeschlossenem Gerät über AUX oder Bluetooth: Die Lautstärke des externen Gerätes ist zu gering.	Erhöhen Sie die Lautstärke des externen Gerätes.
	Ein Kopfhörer ist angeschlossen. Die Tonwiedergabe wird bei angeschlossenem Kopfhörer unterbrochen.	Ziehen Sie den Klinkenstecker des Kopfhörers aus dem Kopfhöreranschluss.
Kein oder schlechter Radioempfang	Die Sendersignale sind zu schwach.	Justieren Sie die Frequenz der Sender nach. Ändern Sie ggfs. den Standort des Radios oder die Ausrichtung der Antenne, um den Empfang zu verbessern.
Keine Funktion	Das Netzteil ist nicht korrekt eingesteckt.	Prüfen Sie, ob das Netzteil korrekt am Gerät angeschlossen und in die Steckdose gesteckt ist.
	Das Gerät ist durch ein Gewitter, eine statische Aufladung oder einen anderen externen Faktor gestört.	Ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose und stecken ihn wieder ein.

25. Entsorgung

VERPACKUNG



Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.



GERÄT (nur für Deutschland)

Alle mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichneten Elektro- bzw. Elektronikgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern sind vom Endnutzer am Ende ihrer Lebenserwartung einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen.

Die Endnutzer haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen und einer separaten Sammlung zuzuführen.

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet, bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und auf Verlangen des Endnutzers unabhängig vom Kauf eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes bis zu drei Altgeräte pro Geräteart, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen.

Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten alle Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte des Vertreibers als Verkaufsfläche sowie alle Lager- und Verkaufsflächen des Vertreibers als Gesamtverkaufsfläche. Zudem ist bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln bei Abgabe des neuen Elektro- bzw. Elektronikgerätes durch Auslieferung bei einem privaten Haushalt die unentgeltliche Abholung des Altgerätes bei diesem Ort der Abgabe auf Geräte der Kategorien 1, 2 und 4 der Anlage 1 zu § 2 Abs. 1 ElektroG beschränkt (Wärmeüberträger, Bildschirme, Monitore und Geräte, die Bildschirme mit einer Oberfläche von mehr als 100 Quadratzentimetern enthalten, Großgeräte).

Zur Abgabe von Altgeräten stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Erfassungsstellen sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung der Altgeräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Kommunalverwaltung erhalten.

Verfügt das Altgerät über Datenspeicher, sollten vor der Rückgabe alle Daten extern gesichert und von dem Altgerät dauerhaft und unwiderruflich gelöscht werden. Endnutzer sind ausschließlich selbst dafür verantwortlich, dass alle personenbezogenen Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten gelöscht sind.



GERÄT (für alle anderen deutschsprachigen Länder)

Alle mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichneten Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt und negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit vermieden.

Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab.

Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.



BATTERIEN

Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Batterien müssen sachgerecht entsorgt werden. Zu diesem Zweck stehen im batterievertreibenden Handel sowie bei kommunalen Sammelstellen entsprechende Behälter zur Entsorgung bereit. Weitere Auskünfte erteilen Ihr örtlicher Entsorgungsbetrieb oder Ihre kommunale Verwaltung.

Im Zusammenhang mit dem Vertrieb von Batterien oder mit der Lieferung von Geräten, die Batterien enthalten, sind wir verpflichtet, Sie auf folgendes hinzuweisen:

Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endnutzer gesetzlich verpflichtet.

Das Symbol der durchgekreuzten Mülltonne bedeutet, dass die Batterie nicht in den Hausmüll gegeben werden darf.

26. Technische Daten

Netzadapter	
Hersteller	GME Technology (Shenzhen) Co., Ltd Importeur: MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen Deutschland HR-Nummer: HRB 13274
Modellbezeichnung	OBL-1502000E
Eingangsspannung / Strom / Eingangswechselstromfrequenz	100–240 V~, 50/60 Hz, 1,5 A Max.
Ausgangsspannung / Strom	15,0 V  2,0 A
Ausgangsleistung	30,0 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	87,19 %
Effizienz bei geringer Last (10 %)	88,67 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,091 W

Radio	
UKW-Band	87,5–108 MHz
DAB-Band III	174,928–239,200 MHz
RDS	ja
Senderspeicher	40 (DAB), 40 (UKW), 40 (Internetradio)
Ausgangsleistung	2 x 10 W RMS
Spannungsversorgung	15,0 V  2,0 A 
Leistungsaufnahme im Betrieb	30 W
Leistungsaufnahme im Standby-Modus	WLAN aktiviert: 0,91 W WLAN deaktiviert: 0,71 W

USB	
USB-Eingang	Standard USB Host (Version 2.0) mit bis zu 128 GB und MP3-Decoding ²
USB-Ausgangsspannung/-strom	5 V --- max. 100 mA
Unterstützte Dateisysteme	FAT16, FAT32 keine externe Festplatten
Unterstützte Formate	MP3

Bluetooth	
Version	4.2
Profile	A2DP, AVRCP
Reichweite	bis zu 10 Meter (ohne Hindernisse)
Frequenzbereich	2402 – 2480 MHz
Maximale Sendeleistung	-6,35 dBm

WLAN	
Frequenzbereich	2,4 GHz/ 5 GHz
WLAN Standard	802.11 a/b/g/n
Verschlüsselung	WEP/WPA/WPA2
Reichweite	Innen ca. 35 – 100 m / Außen ca. 100 – 300 m
Frequenzbereiche	MHz: 2412–2472 Kanäle: 11–13 max. Sendeleistung/dBm: 12,2
	MHz: 5150–5825 Kanal: 36–65 max. Sendeleistung/dBm: 17,1

Anschlüsse für externe Funktionen	
FM-Antenne	Telekopantenne
AUX IN	3,5 mm Klinkenstecker
Kopfhöreranschluss	3,5 mm Klinkenstecker

² USB-Verlängerungskabel und Kartenleseadapter werden nicht unterstützt.

Fernbedienung	
Batterien Fernbedienung	2 x 1,5 V R03/LR03/AAA
Umgebungswerte	
Temperaturen	in Betrieb: 0 °C ~ +35 °C
	nicht in Betrieb: 0 °C ~ +35 °C
Feuchtigkeit	in Betrieb: < 85 %
	nicht in Betrieb: < 85 %
Abmessungen/Gewicht	
Gerät (B x H x T)	ca. 25,5 x 19,0 x 14,4 cm
Gewicht	2,25 kg

27. Serviceinformationen

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht und erwartet funktionieren, wenden Sie sich zunächst an unseren Kundenservice. Es stehen Ihnen verschiedene Wege zur Verfügung, um mit uns in Kontakt zu treten:

- In unserer Service-Community treffen Sie auf andere Benutzer sowie unsere Mitarbeiter und können dort Ihre Erfahrungen austauschen und Ihr Wissen weitergeben. Sie finden unsere Service-Community unter community.medion.com.
- Gerne können Sie auch unser Kontaktformular unter www.medion.com/contact nutzen.
- Selbstverständlich steht Ihnen unser Serviceteam auch über unsere Hotline oder postalisch zur Verfügung.

Öffnungszeiten	Multimedia-Produkte (PC, Notebook, etc.)
Mo. - Fr.: 07:00 - 20:00 Sa.: 10:00 - 18:00	☎ 0201 22099-111
	Haushalt & Heimelektronik
	☎ 0201 22099-222
	Mobiltelefon; Tablet & Smartphone
	☎ 0201 22099-333
Serviceadresse	
MEDION AG 45092 Essen Deutschland	



Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal www.medionservice.com zum Download zur Verfügung. Aus Gründen der Nachhaltigkeit verzichten wir auf gedruckte Garantiebedingungen, Sie finden unsere Garantiebedingungen ebenfalls in unserem Serviceportal.

Sie können auch den nebenstehenden QR-Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

28. Impressum

Copyright 2026

Stand: 16. Januar 2026

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.

Das Copyright liegt bei der Firma:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Deutschland

Bitte beachten Sie, dass die oben stehende Anschrift keine Retourenanschrift ist. Kontaktieren Sie zuerst immer unseren Kundenservice.

Sommaire

1. Informations concernant la présente notice d'utilisation.....	39
1.1. Explication des symboles	39
2. Utilisation conforme.....	39
3. Consignes de sécurité générales	40
4. Information relative à la conformité UE	42
5. Informations sur les marques déposées.....	43
6. Contenu de l'emballage.....	43
7. Vue d'ensemble de l'appareil	44
8. Installation de l'appareil	47
8.1. Insertion/remplacement des piles de la télécommande	47
8.2. Prise de raccordement au réseau électrique	47
8.3. Orientez convenablement l'antenne	47
9. Mise en service	48
9.1. Mise en marche/veille	48
9.2. Utilisation des menus	48
9.3. Configuration initiale	48
9.4. Sélection du mode de fonctionnement	50
9.5. Son.....	51
10. Radio Internet & Podcasts	52
11. Radio DAB et FM	52
11.1. Réglage d'une station	52
11.2. Menu radio	53
12. Liste de favoris	53
12.1. Mémoriser des favoris	53
12.2. Écoute des favoris	53
13. Spotify Connect.....	54
14. Lecture de clés USB.....	54
14.1. Menu Lecture.....	54
14.2. Lancement/interruption/arrêt de la lecture	55
14.3. Sélection de titres, avance/retour rapide	55
14.4. Liste de lecture	55
14.5. Répétition/lecture aléatoire	56
15. Informations complémentaires, photo de couverture.....	56
16. Lecture via le port AUX IN	56
17. Mode Bluetooth®	57
17.1. Couplage d'appareils Bluetooth.....	57
17.2. Gestion des titres.....	57
17.3. Menu Bluetooth	57
18. Minuterie de sommeil et réveil.....	58
18.1. Minuterie de sommeil	58
18.2. Réveil	58
19. Luminosité de l'écran	58

20. Reglage système	59
21. Commande via l'application	61
21.1. Installation par lien direct.....	61
21.2. Utilisation de l'application	62
22. Nettoyage	63
23. Mise hors service	63
24. En cas de dysfonctionnements	63
25. Recyclage.....	64
26. Caractéristiques techniques	65
27. Informations relatives au service après-vente	67
28. Mentions légales.....	69

1. Informations concernant la présente notice d'utilisation



Merci d'avoir choisi notre produit. Nous vous souhaitons une bonne utilisation.

Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité et la notice d'utilisation dans son intégralité avant la mise en service de l'appareil. Tenez compte des avertissements figurant sur l'appareil et dans la notice d'utilisation.

Conservez toujours la notice d'utilisation à portée de main. Cette notice d'utilisation fait partie intégrante du produit. Si vous vendez ou donnez l'appareil, il est impératif de la remettre également au nouveau propriétaire.

1.1. Explication des symboles

Si un passage de texte est marqué par l'un des symboles d'avertissement suivants, le danger décrit dans le texte doit être évité afin de prévenir les conséquences potentielles évoquées.



DANGER !

Danger de mort imminente !



AVERTISSEMENT !

Éventuel danger de mort et/ou de blessures graves irréversibles !



ATTENTION !

Risque de blessures légères et/ou moyennement graves !



Informations complémentaires concernant l'utilisation de l'appareil



AVERTISSEMENT !

Danger en cas de volume élevé !



Classe de protection II



Utilisation en intérieur



Symbole de courant continu



Symbole de courant alternatif



Efficacité énergétique niveau VI



Le symbole « Triman » informe le consommateur que le produit est recyclable, qu'il est soumis à un système de responsabilité élargi du fabricant et, en France, à des consignes de tri.

2. Utilisation conforme

Cet appareil vous offre les possibilités d'utilisation suivantes :

L'appareil peut être utilisé pour la lecture de différents médias (Bluetooth®, périphériques USB), ainsi que la réception radio (DAB, FM et Internet).

La plage de réception mentionnée représente les possibilités techniques de l'appareil. Les informations reçues en dehors de cette plage ne doivent pas être utilisées ou diffusées. Il convient de respecter les lois en vigueur dans le pays.

Veuillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme à l'emploi prévu, la garantie sera annulée.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.

3. Consignes de sécurité générales

- L'appareil n'est pas destiné à des personnes (y compris des enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou n'aient reçu de cette dernière des indications relatives au fonctionnement de l'appareil.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Rangez l'appareil et ses accessoires dans un endroit hors de portée des enfants.
- Le nettoyage et l'entretien de l'appareil par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'appareil et le bloc d'alimentation ne sont pas endommagés. N'utilisez pas la radio ou le bloc d'alimentation s'ils sont défectueux ou endommagés.
- Ne posez pas de récipients remplis de liquide tels que des vases sur l'appareil ou à proximité de celui-ci et protégez toutes les pièces contre les gouttes et projections d'eau. Le récipient peut se renverser et le liquide risque de compromettre la sécurité électrique.
- N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil et du bloc d'alimentation et n'introduisez aucun objet à l'intérieur de l'appareil par les fentes et les ouvertures.
- Débranchez immédiatement le bloc d'alimentation de la prise de courant en cas de dommage du bloc d'alimentation ou de l'appareil. Cela s'applique également si des liquides ou des corps étrangers ont pénétré à l'intérieur de l'appareil.
- En cas d'absence prolongée ou d'orage, débranchez le bloc d'alimentation de la prise de courant.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- N'exposez pas l'appareil à des conditions extrêmes. À éviter :

- humidité de l'air élevée ou pluie,
- températures extrêmement hautes ou basses,
- lumière directe du soleil,
- flamme nue.

■ N'utilisez pas l'appareil dans des zones à risque d'explosion. En font p. ex. partie les dépôts de carburant, les zones de stockage de carburant ou les zones dans lesquelles des solvants sont traités. Cet appareil ne doit pas non plus être utilisé dans des zones où l'air est chargé de particules (p. ex. poussière de farine ou de bois).

■ Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas d'appareils auxiliaires autres que ceux autorisés ou fournis par nos soins.

Respectez les indications suivantes concernant les piles :

■ Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. L'ingestion de piles présente un risque de brûlure chimique. Les piles ne sont pas des jouets !

■ Évitez tout contact avec l'acide des piles. En cas de contact avec la peau, les yeux ou les muqueuses, rincez abondamment les zones concernées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin.

■ Si le compartiment à piles ne ferme pas correctement, n'utilisez plus l'appareil et conservez-le hors de portée des enfants.

■ Utilisez exclusivement des piles neuves du même type. N'utilisez jamais de piles neuves et usagées en même temps.

■ Il existe un risque d'explosion en cas de remplacement non conforme des piles ! Remplacez les piles par des piles de même type ou de type équivalent uniquement.

■ N'essayez jamais de recharger les piles. Il y a risque d'explosion !

■ N'exposez jamais les piles à une source de chaleur excessive (p. ex. rayons du soleil, feu, etc.).

- Stockez les piles dans un endroit frais et sec. Les piles soumises à une forte source de chaleur directe peuvent être endommagées. N'exposez donc pas l'appareil à de fortes sources de chaleur.
- Ne court-circuitez pas les piles.
- Retirez immédiatement les piles qui fuient de l'appareil. Nettoyez les contacts avant d'insérer de nouvelles piles. Risque de brûlure dû à l'acide contenu dans les piles !
- Retirez également les piles usagées. Les piles vides sont davantage susceptibles de couler.

4. Information relative à la conformité UE



L'entreprise MEDION AG déclare par la présente que le type d'équipement radio MD 88069 est conforme aux directives

2014/53/UE (directive RE), 2009/125/CE (directive sur l'écoconception) et 2011/65/UE (directive RoHS). La déclaration de conformité UE intégrale est disponible à l'adresse Internet suivante : www.medion.com/conformity.

Tous les appareils multimédia raccordés aux ports correspondants de l'appareil doivent satisfaire aux exigences de la directive basse tension.

Étant donné la plage de fréquences de 5 GHz de la solution Wi-Fi intégrée, l'utilisation dans les pays de l'UE (voir tableau) n'est autorisée qu'à l'intérieur des bâtiments.



AT	BE	BG	CZ	DK
EE	FR	DE	IS	IE
IT	EL	ES	CY	LV
LI	LT	LU	HU	MT
NL	NO	PL	PT	RO
SI	SK	TR	FI	SE
CH	UK (NI)	HR		

AT = Autriche, BE = Belgique, BG = Bulgarie, CZ = République tchèque, DK = Danemark, EE = Estonie, FR = France, DE = Allemagne, IS = Islande, IE = Irlande, IT = Italie, EL = Grèce, ES = Espagne, CY = Chypre, LI = Liechtenstein, LV = Lettonie, LT = Lituanie, LU = Luxembourg, HU = Hongrie, MT = Malte, NL = Pays-Bas, NO = Norvège, PL = Pologne, PT = Portugal, RO = Roumanie, SI = Slovénie, SK = Slovaquie, TR = Turquie, FI = Finlande, SE = Suède, CH = Suisse, UK (NI) = Irlande du Nord, HR = Croatie

5. Informations sur les marques déposées

Le nom de marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et sont utilisés par MEDION sous licence.

Les autres marques déposées appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

6. Contenu de l'emballage



DANGER !

Risque de suffocation !

Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les films d'emballage présentent un risque de suffocation en cas d'ingestion ou d'utilisation non conforme !

- Conservez les emballages, tels que les films ou sachets en plastique, hors de portée des enfants.

-
- ▶ Sortez le produit de l'emballage et retirez tous les emballages.
 - ▶ Veuillez vérifier que la livraison est complète et nous signaler toute pièce manquante dans les 14 jours suivant l'achat.

Le produit que vous avez acheté comprend :

- Radio Internet
- Télécommande avec 2 piles de type LR03/AAA/1,5 V
- Bloc d'alimentation
- Documentation

7. Vue d'ensemble de l'appareil

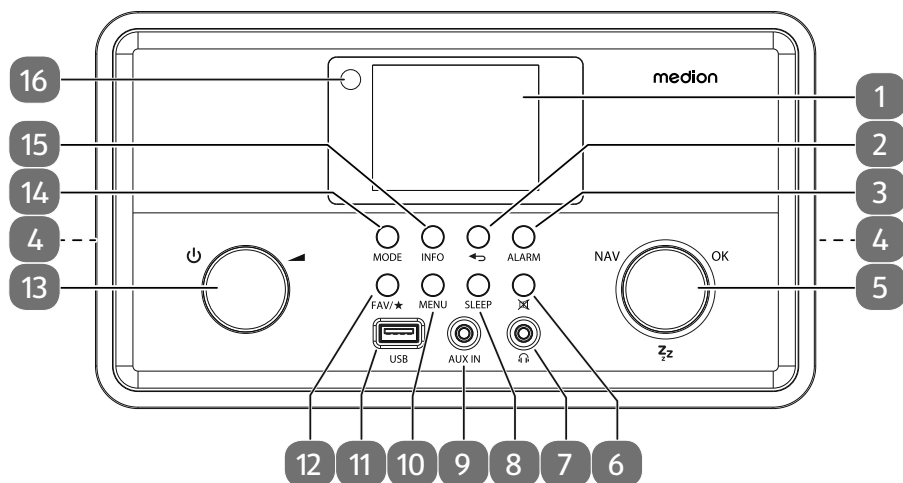


Fig. 1 – Vue de face

1. Écran
2. - Reculer d'un niveau dans le menu
3. **ALARM** - Régler l'heure de réveil
4. Haut-parleur (sur les côtés de l'appareil)
5. **NAV** - Naviguer dans le menu en tournant
OK - Confirmer la sélection du menu en appuyant
Zz - Répéter l'alarme
6. - Mise en sourdine
7. - Port casque jack stéréo 3,5 mm
8. **SLEEP** - Régler l'heure d'arrêt
9. **AUX IN** - Entrée audio jack stéréo 3,5 mm
10. **MENU** - Appeler le menu de réglage
11. **USB** - Port USB
12. **FAV★** - Accéder à/enregistrer la liste des favoris
13. - Mettre l'appareil en mode veille
 - Bouton de réglage du volume
14. **MODE** - Sélection du mode de fonctionnement
15. **INFO** - Changer les affichages de l'écran, bouton WPS
16. Capteur infrarouge pour la télécommande

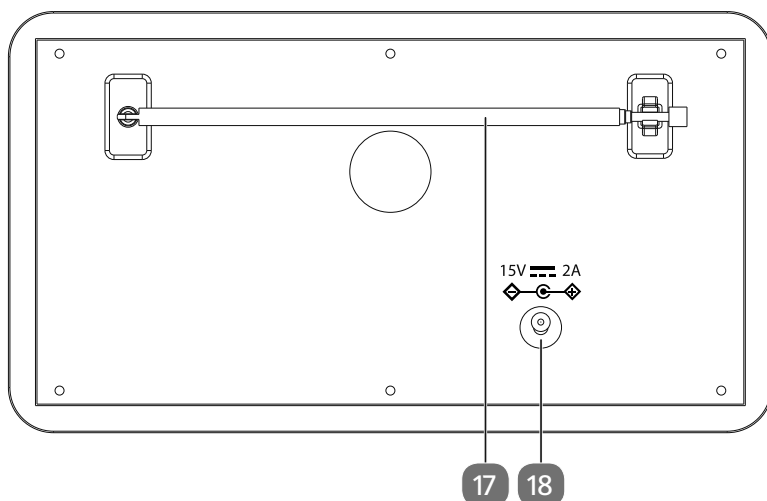


Fig. 2 – Face arrière

17. Antenne DAB/FM

18. Prise pour l'adaptateur secteur

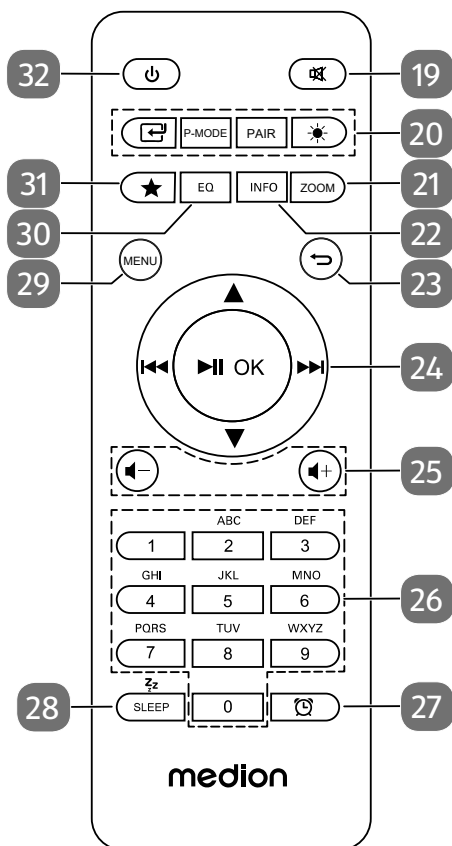


Fig. 3 – Télécommande

- 19. - Mise en sourdine
- 20. - Sélectionner le mode de fonctionnement
P-MODE - Lecture aléatoire/fonction de répétition
PAIR - Démarrer le mode de couplage Bluetooth
 - Régler la luminosité de l'écran
- 21. **ZOOM**- Afficher les informations en mode plein écran/quitter le mode plein écran
- 22. **INFO** - Changer les informations à l'écran/ fonction WPS
- 23. - Reculer d'un niveau dans le menu
- 24. Boutons de navigation ▲ ▼ ;
 - Lecture de la piste précédente, FM : Rechercher des stations en arrière, DAB : appeler la station précédente de la liste ;
 - Lecture du titre suivant, FM: Rechercher des stations en avant, DAB : appeler la station suivante de la liste
 - Démarrer/interrompre la lecture ;
OK - confirmer les entrées ; maintenir le bouton enfoncé pour ajouter des titres à la liste de lecture

25. - Diminuer le volume - augmenter le volume
26. **0-9** - Pour saisir des caractères
27. - Régler l'heure du réveil
28. **SLEEP/Zz** - Régler l'arrêt automatique/répétition de l'alarme
29. **MENU** - Appeler le menu principal
30. **EQ** - Réglage de l'égaliseur
31. - Mémoriser des stations/afficher des stations mémorisées
32. - Mise en marche/en mode veille de l'appareil

8. Installation de l'appareil

- ▶ Posez l'appareil sur une surface plane et solide. Le vernis particulièrement agressif de certains meubles peut attaquer les pieds en caoutchouc de l'appareil. Dans ce cas, placez l'appareil sur une surface adaptée.



Avant de raccorder un périphérique externe, débranchez la fiche d'alimentation de l'appareil !

8.1. Insertion/remplacement des piles de la télécommande

Insérez deux piles R03/LR03/AAA/Micro 1,5 V dans la télécommande.

- ▶ Ouvrez le couvercle du compartiment à pile.
- ▶ Insérez les piles de sorte que le pôle moins entre en contact avec les ressorts.
- ▶ Remettez le couvercle du compartiment à piles en place.



AVERTISSEMENT !

Risque d'explosion en cas de remplacement incorrect des piles.

- Remplacement uniquement par des piles de même type ou de type équivalent.

8.2. Prise de raccordement au réseau électrique

- ▶ Branchez le connecteur de l'appareil du bloc d'alimentation livré dans la prise du bloc d'alimentation et branchez le bloc d'alimentation dans une prise de courant 100 V-240 V ~ 50/60 Hz correctement installée et accessible à tout moment.

8.3. Orientez convenablement l'antenne

À l'arrière de l'appareil se trouve une antenne télescopique pour la réception radio DAB et FM.

- ▶ Dépliez entièrement l'antenne et orientez-la de manière à obtenir la meilleure réception possible.

9. Mise en service

Vous pouvez utiliser les fonctions de lecture essentielles de votre appareil à l'aide de ses boutons. La télécommande offre, outre ces fonctions de base, d'autres éléments de commande garantissant la fonctionnalité intégrale de votre appareil.

Dans la présente notice d'utilisation, nous faisons référence aux boutons de la télécommande. Si les boutons de l'appareil sont différents, cela est expressément mentionné.

9.1. Mise en marche/veille

- ▶ Appuyez sur  pour allumer l'appareil.
- ▶ Appuyez à nouveau sur le bouton  pour remettre l'appareil en mode veille. L'heure s'affiche.

Après la mise sous tension initiale, l'appareil effectue le réglage initial comme décrit ci-dessous.



L'appareil consomme une faible quantité de courant même lorsqu'il est éteint. Pour mettre l'appareil totalement hors tension, débranchez la fiche d'alimentation de la prise.

9.2. Utilisation des menus

Les menus de l'appareil sont contrôlés de la même manière dans tous les modes de fonctionnement. En principe

- vous utilisez les boutons fléchés     pour sélectionner une option ou un menu,
- vous appuyez sur le bouton **OK** pour confirmer une sélection,
- avec  vous revenez à l'étape/au menu précédent,
- la sélection des caractères sur le clavier à l'écran est possible en utilisant     ou en appuyant à plusieurs reprises sur les boutons **0...9 (ABC...WXYZ)**. Pour supprimer un caractère, sélectionnez **BKSP** et, pour annuler la saisie, sélectionnez **AB-BREC**.
- Les entrées de menu éventuellement activées sont signalées par un *.
- S'il existe un sous-menu supplémentaire à un menu, il est marqué d'une flèche .

9.3. Configuration initiale

Lorsque l'appareil est démarré pour la première fois, il passe par la configuration initiale pour configurer les paramètres de langue, de date/heure et de réseau.

- ▶ Tout d'abord, sélectionnez la langue souhaitée.
- ▶ Suivez ensuite les instructions pour accepter la politique de confidentialité.
- ▶ À la question **ASSISTANT RÉGLAGES DÉMARRER MAINTENANT ? OUI** et lancez l'assistant de configuration.

Si vous sélectionnez **NON**, vous pouvez indiquer dans la fenêtre suivante si l'assistant doit être démarré lors de la prochaine mise en marche de l'appareil.

9.3.1. Réglage de la date et de l'heure

- ▶ Sélectionnez le format d'heure souhaité (**12/24**) et validez la sélection.
- ▶ Sélectionnez le support de mise à jour de l'heure (**MAJ VIA DAB, MAJ VIA FM, MAJ VIA RÉSEAU, PAS DE MAJ**) et confirmez la sélection.

Si vous avez sélectionné l'option **MAJ VIA RÉSEAU**, définissez votre fuseau horaire dans la fenêtre suivante.

- ▶ Réglez l'heure d'été sur **ON** ou **OFF** et confirmez la sélection.
- ▶ Si vous avez sélectionné la dernière option (**PAS DE MAJ**), réglez l'heure manuellement comme suit :

Le chiffre correspondant au jour clignote.

- ▶ Sélectionnez le jour et validez la sélection.

Le chiffre correspondant au mois clignote.

- ▶ Sélectionnez le mois et validez la sélection.

Le chiffre correspondant à l'année clignote.

- ▶ Sélectionnez l'année et validez la sélection.

Le chiffre correspondant aux heures clignote.

- ▶ Sélectionnez l'heure et validez la sélection.

Le chiffre correspondant aux minutes clignote.

- ▶ Sélectionnez les minutes et validez la sélection.

9.3.2. Connexion à un réseau



Reportez-vous également à la notice d'utilisation de votre routeur pour connaître les étapes suivantes pour vous connecter à un réseau.

- ▶ Indiquez si vous souhaitez que le réseau reste toujours connecté à l'appareil (même en mode veille) et confirmez la sélection.

Les réseaux de réception sont recherchés. Les réseaux trouvés s'affichent ensuite avec leur nom (SSID) dans une liste. Les points d'accès Wi-Fi qui permettent d'établir une connexion via WPS portent l'indication **[WPS]**. Vous voyez en dessous les options suivantes

- **NLLE RECHERCHE** : démarrer une nouvelle recherche
- **CONFIG MANUELLE** : entrer manuellement les données de connexion
- ▶ Sélectionnez le point d'accès Wi-Fi auquel vous souhaitez connecter l'appareil. Confirmez votre sélection.

Pour la connexion à un réseau chiffré, reportez-vous aux sections suivantes.

Dans le cas d'un point d'accès Wi-Fi non chiffré (ouvert), la radio Internet établit directement la connexion et l'assistant de configuration s'arrête là.

Connexion Wi-Fi via WPS

Une fois qu'un point d'accès Wi-Fi permettant une connexion via WPS a été sélectionné, le menu WPS s'affiche.

Si vous ne souhaitez pas vous connecter via WPS, sélectionnez **IGNORER LE WPS** (continuez avec „Saisie de la clé de réseau“ en page 50).

Bouton WPS

- ▶ Sélectionnez l'option **TOUCHE D'INSTALLATION** pour pouvoir utiliser la fonction WPS à l'aide du bouton WPS du routeur.
- ▶ Appuyez ensuite sur le bouton WPS du routeur et confirmez la connexion à la radio Internet en appuyant sur **OK**.



Vous pouvez également accéder à la fonction WPS à tout moment¹ en maintenant le bouton **INFO** plus longtemps enfoncé.

L'appareil établit alors une connexion au réseau. Un avis s'affiche lorsque la connexion a réussi.

L'appareil peut lire des médias via le réseau ou capter des stations de radio Internet, à condition qu'une connexion Internet soit établie via le réseau.

L'appareil enregistre les données de connexion. Vous n'aurez ainsi plus besoin de les saisir lors de la prochaine connexion.

Saisie de la clé de réseau

Si vous avez précédemment sélectionné **IGNORER LE WPS**, vous devez saisir la clé de réseau manuellement.

- ▶ Saisissez la clé de réseau.
- ▶ Une fois que vous avez saisi la clé de réseau, sélectionnez l'option **OK** et confirmez avec le bouton **OK**.

L'appareil enregistre cette clé. Vous n'aurez ainsi plus besoin de la saisir lors de la prochaine connexion.

L'appareil établit alors une connexion au réseau. Un message s'affiche lorsque la connexion a réussi.

- ▶ Appuyez sur **OK** pour confirmer.

L'appareil peut lire des médias via le réseau ou capter des stations de radio Internet, à condition qu'une connexion Internet soit établie via le réseau.

9.4. Sélection du mode de fonctionnement

- ▶ Appuyez sur le bouton  (**MODE** sur l'appareil). Sélectionnez **▲ ▼** (à l'aide du bouton rotatif **NAV/OK** sur l'appareil) le mode de fonctionnement souhaité, puis **OK** pour valider la sélection. Le mode de fonctionnement sélectionné s'affiche à l'écran :
 - **INTERNET RADIO** – Radio Internet
 - **PODCASTS** – Mode podcast
 - **SPOTIFY** – Mode Spotify
 - **USB** – Mode USB
 - **DAB RADIO** – Radio DAB
 - **FM RADIO** – Radio FM
 - **BLUETOOTH** – Mode Bluetooth
 - **AUX IN** – Mode AUX

¹ En mode radio Internet, vous pouvez uniquement utiliser la fonction WPS via l'assistant d'installation !

9.5. Son

9.5.1. Volume/mise en sourdine

- ▶ Réglez le volume à l'aide des boutons  /  (régulateur  sur l'appareil).
- ▶ Appuyez sur  pour mettre l'appareil en sourdine. Appuyez à nouveau sur le bouton pour désactiver la sourdine.



Lorsqu'un appareil est connecté par Bluetooth ou relié au port **AUX IN**, vous pouvez également régler le volume sur l'appareil relié.

9.5.2. Égaliseur

- ▶ Appuyez sur le bouton **EQ** pour afficher une liste des différents motifs sonores : **NORMAL**, **BÉMOL**, **JAZZ**, **ROCK**, **FILM**, **CLASSIQUE**, **POP**, **ACTUALITÉS**, **MON EQ**.
- ▶ Avec   sélectionnez le type de son et appuyez sur **OK** pour confirmer.



Avec **MON EQ**, vous pouvez définir votre propre égaliseur. Vous trouverez la configuration à ce sujet sur „20. Réglage système“ en page 59.

9.5.3. Connexion d'un casque audio

Sur la face avant, l'appareil est équipé d'une prise pour casque de 3,5 mm .

- ▶ Branchez un casque doté d'un connecteur jack 3,5 mm sur cette prise .

Lorsque le casque audio est connecté, les haut-parleurs sont désactivés. Le réglage du volume reste possible pour changer le volume du casque audio.



AVERTISSEMENT !

Risque de lésions auditives !

L'écoute avec un casque pendant une période prolongée à un volume élevé peut provoquer des troubles auditifs.

- Réglez le volume au niveau le plus bas avant la lecture.
- Lancez la lecture et augmentez le volume à un niveau qui vous convient.

10. Radio Internet & Podcasts

Vous pouvez utiliser l'appareil pour écouter des émissions de radio Internet et des podcasts. Sélectionnez le mode de fonctionnement souhaité

- ▶ Appuyez sur le bouton  (**MODE** sur l'appareil). Sélectionnez ▲ ▼ (à l'aide du bouton rotatif **NAV/OK** sur l'appareil) le mode de fonctionnement **INTERNET RADIO** ou **PODCASTS**, puis **OK** pour valider la sélection.
- ▶ Appuyez sur **MENU** pour sélectionner les services :
 - **DERNIÈRES ÉCOUTES** - Les derniers services sélectionnés sont listés ici.
 - **LISTE DE STATIONS** (radio Internet) / **PODCAST LIST** (podcasts) - Recherche de services selon des critères spécifiques ou recherche de services.
 - **CONFIGURATION** - voir „20. Réglage système“ en page 59.
 - **MENU PRINCIPAL** - voir „9.4. Sélection du mode de fonctionnement“ en page 50.

11. Radio DAB et FM

Vous pouvez recevoir les stations de radio DAB et FM avec cet appareil. Sélectionnez le mode de radio souhaité :

- ▶ Appuyez sur le bouton  (**MODE** sur l'appareil). Sélectionnez ▲ ▼ (à l'aide du bouton rotatif **NAV/OK** sur l'appareil) le mode de fonctionnement **DAB RADIO** ou **FM RADIO**, puis **OK** pour valider la sélection.



Lors de la première utilisation des radios, une recherche automatique de stations est effectuée et une liste de stations est créée avec les stations trouvées.

11.1. Réglage d'une station

Radio DAB

- ▶ Utilisez ▲ ▼ pour sélectionner la station souhaitée dans la liste des stations .
- ▶ Appuyez sur **OK** pour écouter la station.

Le nom de la station est affiché à l'écran.

Radio FM

- ▶ Appuyez sur le bouton **⏮** ou **⏭** pour régler la fréquence radio manuellement
- ▶ ou maintenez le bouton **⏮** ou **⏭** enfoncé pour lancer la recherche de stations. La recherche s'arrête à la station suivante captée.

Le nom de la station est affiché à l'écran.

11.2. Menu radio

Appuyez sur **MENU** pour effectuer d'autres réglages :

Radio DAB

- **LISTE DE STATIONS** – Affichage de la liste des stations.
- **RECHERCHE COMPLÈTE** – Recherche complète de stations et création d'une nouvelle liste de stations.
- **RÉGLAGE MANUEL** – Sélection manuelle des fréquences radio.
- **ÉLAGAGE INVALIDE** - Suppression de toutes les stations DAB qui ne sont pas captées dans la région actuelle.
- **DRC** – Dynamic Range Control (DRC), sélection de la compression
- **ORDRE DES STATIONS** - Trier la liste des chaînes par ordre alphanumérique ou par gamme de fréquences.
- **CONFIGURATION** - voir „20. Réglage système“ en page 59.
- **MENU PRINCIPAL** – voir „9.4. Sélection du mode de fonctionnement“ en page 50.

Radio FM

- **RÉGLAGES RECHERCHE** – Indiquez si la recherche doit porter sur toutes les stations (y compris celles dont le signal est faible) ou seulement sur les stations dont le signal est fort.
- **RÉGLAGES AUDIO** – Choisissez si vous souhaitez lire le son mono ou le son stéréo.
- **AUTOM. SAUVEGARDE** - Lancer la recherche automatique avec enregistrement de toutes les stations trouvées.
- **CONFIGURATION** - voir „20. Réglage système“ en page 59.
- **MENU PRINCIPAL** – voir „9.4. Sélection du mode de fonctionnement“ en page 50.

12. Liste de favoris

Vous pouvez classer les stations Internet, DAB ou FM ainsi que les podcasts dans des listes de favoris. Chaque mode a sa propre liste de 40 emplacements de mémoire.

12.1. Mémoriser des favoris

- ▶ Sélectionnez la station de radio ou l'émission Podcast à enregistrer.
- ▶ Maintenez le bouton ★ enfoncé pour ouvrir la liste de mémorisation
- ▶ Utilisez ▲ ▼ pour sélectionner l'emplacement.
- ▶ Appuyez sur le bouton de réglage **OK** pour mémoriser.

Une fois qu'une station ou une émission a été placée dans un emplacement mémoire, le numéro de l'emplacement mémoire s'affiche à l'écran pendant la lecture.

12.2. Écoute des favoris

- ▶ Appuyez sur le bouton ★ pour ouvrir la liste de mémorisation
- ▶ Utilisez ▲ ▼ pour sélectionner l'emplacement.
- ▶ Appuyez sur le bouton de réglage **OK** pour lire la station ou l'émission.

13. Spotify Connect

Utilisez votre smartphone, tablette ou ordinateur comme télécommande pour Spotify. Connectez-vous sur [spotify.com/connect](https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses) pour en savoir plus.



L'utilisation du logiciel Spotify fait l'objet de licences tierces disponibles à l'adresse suivante :

<https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

- ▶ Appuyez sur le bouton  (**MODE** sur l'appareil). Sélectionnez **▲ ▼** (à l'aide du bouton rotatif **NAV/OK** sur l'appareil) le mode **SPOTIFY**, puis **OK** pour valider la sélection.

Vous pouvez utiliser les fonctions de lecture suivantes : **PLAY**, **STOP**, titre précédent/suivant et lecture automatique (Shuffle).



Afin de pouvoir utiliser Spotify Connect vous devez déjà être enregistré comme utilisateur. L'utilisation peut nécessiter la souscription d'un abonnement payant.

Différents services de streaming sont disponibles en fonction de la région. Les services et leur nombre peuvent changer dans le cadre des mises à jour de micrologiciels. Il n'existe aucun droit légal à l'utilisation d'un service particulier via votre appareil.

14. Lecture de clés USB

Vous pouvez utiliser l'appareil pour lire des clés USB. Sélectionnez le mode de fonctionnement souhaité :

- ▶ Appuyez sur le bouton  (**MODE** sur l'appareil). Sélectionnez **▲ ▼** (à l'aide du bouton rotatif **NAV/OK** sur l'appareil) le mode **USB**, puis **OK** pour valider la sélection.
- ▶ Raccordez un périphérique USB au port **USB**.

14.1. Menu Lecture

Appuyez sur le bouton **MENU** pour ouvrir le menu :

- **LECTURE USB** - Afficher le contenu du périphérique USB ; sélectionner ici les titres et, le cas échéant, les dossiers.
- **MA LISTE DE LECTURE** - Affichage de la liste de lecture que vous avez définie vous-même.
- **RÉPÉTER** - Activer/désactiver la lecture répétée du titre avec **OK**
- **ALÉATOIRE** - Activer/désactiver la lecture aléatoire avec **OK**
- **VIDER MA LISTE DE LECTURE** - Supprimer la playlist que vous avez définie vous-même
- **CONFIGURATION** - voir „20. Réglage système“ en page 59.
- **MENU PRINCIPAL** – voir „9.4. Sélection du mode de fonctionnement“ en page 50.

14.2. Lancement/interruption/arrêt de la lecture

- ▶ Utilisez le bouton **II** pour démarrer la lecture des titres. Pour interrompre la lecture, appuyez de nouveau sur le bouton. Appuyez de nouveau sur cette touche pour reprendre la lecture.

14.3. Sélection de titres, avance/retour rapide

- ▶ Appuyez sur le bouton **⏮** pour revenir au début d'un titre lu. Appuyez à nouveau sur le bouton pour revenir au titre précédent. Appuyez sur le bouton **⏭** pour passer au titre suivant.
- ▶ Maintenez le bouton **⏮** enfoncé pour un retour rapide dans un titre et **⏭** pour une avance rapide.

14.4. Liste de lecture

Avec une liste de lecture, vous ne sélectionnez que certains titres à lire. Vous pouvez déterminer vous-même l'ordre de lecture des titres dans ce répertoire.

14.4.1. Ajouter un titre

- ▶ Sélectionnez d'abord un titre que vous souhaitez ajouter à la liste de lecture. Pour ce faire, ouvrez le menu **MA LISTE DE LECTURE** en appuyant sur le bouton **MENU** ou prenez un titre actuel pendant la lecture.
- ▶ Maintenez le bouton **OK** enfoncé jusqu'à ce que l'écran affiche la confirmation que le titre a été ajouté à la liste de lecture.

14.4.2. Lire le titre

- ▶ Ouvrez avec **MENU** le menu de lecture.
- ▶ Sélectionnez l'option de votre choix avec **▲ ▼** le menu **MA LISTE DE LECTURE** et ouvrez-le avec **OK**.

La liste de lecture créée ci-dessus s'affiche.

- ▶ Sélectionnez avec **▲ ▼** le titre souhaité dans la liste et lancez la lecture avec **OK**.

14.4.3. Supprimer le titre

- ▶ Ouvrez avec **MENU** le menu de lecture.
- ▶ Sélectionnez l'option de votre choix avec **▲ ▼** le menu **MA LISTE DE LECTURE** et ouvrez-le avec **OK**.

La liste de lecture créée ci-dessus s'affiche.

- ▶ Sélectionnez le titre avec **▲ ▼** pour sélectionner le titre souhaité dans la liste.
- ▶ Maintenez le bouton **OK** enfoncé jusqu'à ce que l'écran affiche la confirmation que le titre a été supprimé de la liste de lecture.

14.5. Répétition/lecture aléatoire

- ▶ Appuyez sur le bouton **P-MODE** à plusieurs reprises pour faire défiler les modes de répétition. Les modes suivants sont pris en charge :
 - Répétition d'un seul titre –  s'affiche à l'écran,
 - Répétition de tous les titres –  s'affiche à l'écran,
 - Lecture de tous les titres du dossier courant dans un ordre aléatoire –  s'affiche à l'écran.
 - lire tous les titres du dossier actuel dans un ordre aléatoire et de manière répétée –   s'affiche à l'écran.
- ▶ Appuyez sur le bouton **P-MODE** pour désactiver la fonction de répétition.

15. Informations complémentaires, photo de couverture

D'autres informations peuvent être affichées, telles que le nom de la station, les informations sur le titre ou le type d'émission actuel d'une station radio ou d'un podcast

- ▶ Appuyez sur le bouton **INFO** à plusieurs reprises pour obtenir des informations supplémentaires l'une après l'autre.

Le logo d'une station/d'une émission peut être affiché en grand sur l'écran.

- ▶ Appuyez sur le bouton **ZOOM** de la télécommande pour afficher le logo. Appuyez de nouveau sur le bouton pour revenir à l'écran précédent.

16. Lecture via le port AUX IN

Le port **AUX IN** est prévu pour la connexion à un lecteur externe (p. ex. un lecteur CD ou MP3).

- ▶ Mettez le système audio en mode veille.
- ▶ Éteignez votre périphérique externe.
- ▶ Branchez une extrémité d'un câble jack 3,5 mm (non fourni) dans le port **AUX IN** à l'avant du système audio.
- ▶ Branchez l'autre extrémité du câble à votre périphérique externe.
- ▶ Allumez votre périphérique externe et votre système audio.
- ▶ Appuyez sur le bouton  (**MODE** sur l'appareil). Sélectionnez   (à l'aide du bouton rotatif **NAV/OK** sur l'appareil) le mode **AUX IN**, puis **OK** pour valider la sélection.

Le signal audio de votre périphérique externe peut maintenant être lu. La commande de la lecture s'effectue entièrement via le périphérique externe.

17. Mode Bluetooth®

Via Bluetooth, vous pouvez démarrer la lecture sans fil de titres à partir de périphériques externes (p. ex. lecteur MP3 ou téléphone portable Bluetooth).

- ▶ Appuyez sur le bouton  (**MODE** sur l'appareil). Sélectionnez ▲ ▼ (à l'aide du bouton rotatif **NAV/OK** sur l'appareil) le mode **BLUETOOTH**, puis **OK** pour valider la sélection.

17.1. Couplage d'appareils Bluetooth

- ▶ Activez également la fonction Bluetooth sur votre périphérique externe et procédez au couplage. Pour cela, veuillez lire la notice d'utilisation de votre appareil. Le nom du système audio est « MD 88069 ».
- ▶ Si une demande de mot de passe apparaît sur l'écran du périphérique externe, veuillez saisir le code « 0000 ».

Le couplage est terminé lorsque **CONNECTÉ** s'affiche à l'écran. Le périphérique externe peut être utilisé sur le système audio.

17.2. Gestion des titres

La lecture des titres, le volume et les fonctions spéciales peuvent alors être commandés à la fois sur votre appareil externe et sur le système audio.

Si vous souhaitez accéder aux titres à l'aide du système audio vous disposez des options suivantes :

- ▶ Réglez le volume à l'aide du bouton de réglage **VOL -/+**.
- ▶ Le bouton  permet de démarrer ou d'arrêter la lecture.
- ▶ Les boutons  ou  permettent de passer aux titres précédents ou suivants.

Attention, toutes les fonctions ne sont pas disponibles avec tous les périphériques externes. Certaines fonctions peuvent en outre être affichées uniquement sur l'écran du périphérique externe.

17.3. Menu Bluetooth

Appuyez sur le bouton **MENU** pour ouvrir le menu :

- **CONFIGURER BLUETOOTH** - Mettre l'appareil en mode couplage. Si un appareil est déjà connecté, la connexion est interrompue.
- **VOIR LES DÉTAILS** - Affichage d'informations sur le Bluetooth, l'appareil couplé et affichage de la liste des appareils couplés.
- **CONFIGURATION** - voir „20. Réglage système“ en page 59.
- **MENU PRINCIPAL** – voir „9.4. Sélection du mode de fonctionnement“ en page 50.

18. Minuterie de sommeil et réveil

18.1. Minuterie de sommeil

Grâce à la minuterie de sommeil (Schlummer), l'appareil s'éteint automatiquement au terme d'une durée définie.

- ▶ Appuyez sur le bouton **SLEEP** à plusieurs reprises pour régler la durée souhaitée pour l'arrêt de l'appareil.

L'appareil s'éteint après la durée prédéfinie.

- ▶ Pour désactiver prématurément la minuterie de sommeil, appuyez à plusieurs reprises sur le bouton **SLEEP** jusqu'à ce que le **MODE VEILLE DÉSACTIVÉ** s'affiche.

18.2. Réveil

Ouvrez le menu principal dans n'importe quel mode de fonctionnement.

- ▶ Pour ce faire, appuyez sur le bouton **MENU**, sélectionnez **MENU PRINCIPAL** et ouvrez-le.
- ▶ Ouvrez le menu **ALARME**.
- ▶ Utilisez ▲ ▼ pour sélectionner le réveil 1 ou 2 souhaité, puis appuyez sur le bouton de réglage **OK**.
- ▶ Dans le sous-menu suivant, réglez le réveil.
 - **ALARME** – Activer/désactiver les réveils et sélectionner la répétition,
 - **HEURE** – Régler l'heure du réveil
 - **DÉF. MODE ALARME** – Définir le type de réveil,
 - **DÉF. PRÉRÉGLAGES ALARME** – sélectionne le dernier titre écouté ou sélectionne une station/émission dans la liste de mémorisation,
 - **DÉF. FRÉQ. ALARME** – Régler le volume du réveil.

Une fois tous les réglages effectués, sélectionnez **ENREGISTRER** et appuyez sur le bouton **MENU** pour quitter le menu.

Une icône d'alarme apparaît sur l'écran avec l'heure de réveil sélectionnée.

18.2.1. Arrêt de la sonnerie du réveil

Lorsque le réveil sonne, appuyez sur

- ▶ le bouton **Zz** pour lancer une répétition du réveil. Si nécessaire, appuyez plusieurs fois sur le bouton pour régler une durée plus longue. Le temps restant est affiché sur l'écran
- ▶ ou sur le bouton ☾ pour désactiver le réveil pendant au moins 24 heures.

19. Luminosité de l'écran

Appuyez sur le bouton  pour modifier progressivement la luminosité de l'écran.

20. Réglage système

Le menu système contient les paramètres généraux qui s'appliquent à l'appareil. Le menu est accessible dans tous les modes de fonctionnement.

- ▶ Appuyez sur le bouton **MENU** dans un mode de fonctionnement quelconque.
- ▶ Utilisez ▲ ▼ pour sélectionner **CONFIGURATION** et confirmez avec **OK**.

Vous pouvez effectuer les réglages suivants :

Nom du menu		Description
ÉGALISEUR	Sélection du profil sonore, voir aussi „9.5.2. Égaliseur“ en page 51. Vous pouvez définir ici les préférences des basses et des aigus pour MON EQ dans RÉGLAGE DE MON PROFIL EQ .	
QUALITÉ AUDIO EN CONTINU	Sélectionner la qualité de diffusion du flux audio pour la radio Internet ou les podcasts.	
RÉSEAU	ASSISTANT RÉSEAU	Lancer la recherche de réseaux.
	RÉGLAGE PBC WLAN	Établir une connexion WPS. Activez la connexion WPS sur le périphérique qui prend en charge WPS, puis confirmez la connexion sur le système audio
	VOIR CONFIGURATIONS	Affiche des informations sur le réseau actuellement connecté, ainsi que l'adresse MAC de l'appareil.
	CONFIG. MANUELLE	Sélectionnez Connexion sans fil (WLAN) et activez/désactivez DHCP.
	CONFIGURATION PIN NBTREMOTE	Renvoie le code à quatre chiffres saisi lors de la connexion à l'application d'un smartphone ou d'une tablette PC.
	PROFIL RÉSEAU	L'appareil mémorise les 4 derniers réseaux Wi-Fi avec lesquels une connexion a été établie.
	EFFACER LES PARAMÈTRES RÉSEAU	Effacer complètement les paramètres réseau.
	MAINTENIR RÉSEAU CONNECTÉ	Maintenir la connexion réseau même en mode veille.

Nom du menu		Description
DATE/ HEURE	RÉGLAGE HEURE ET DATE	Réglage manuel de l'heure et de la date
	MAJ AUTO- MATIQUE	Choisissez si la date et l'heure doivent être réglées automatiquement ou non via le signal DAB ou FM ou via le réseau. Le réglage automatique s'effectue tous les jours entre 4 et 5 heures.
	RÉGLAGE FORMAT	Réglez le format de l'heure sur 12 ou 24 heures.
	RÉGLAGE DU FUSEAU HO- RAIRE	Réglez le fuseau horaire. (uniquement si la mise à jour automatique via le réseau est réglée)
	RÉGLAGES DE JOUR	Activer/désactiver l'heure d'été (uniquement si la mise à jour automatique via le réseau est réglée)
LANGUE	Sélection de la langue du menu	
RÉGLAGES D'ORIGINE	Restauration des réglages d'usine	
MISE À JOUR LOGI- CIEL	Mise à jour du logiciel de l'appareil	
EINRICH- TUNGSAS- SISTENT	Redémarrer l'assistant de configuration	
INFORMA- TIONS	Affichage de la version logicielle	
POLITIQUE DE CONFI- DENTIALITÉ	Affichage de l'adresse Internet à laquelle les dispositions relatives à la protection des données peuvent être consultées.	

Nom du menu		Description
RÉTROÉ-CLAIRAGE	VARIATION D'INTENSITÉ EN FONCTIONNEMENT	Durée au bout de laquelle la variation d'intensité de l'écran en fonctionnement doit être réalisée lorsqu'aucune commande n'est effectuée.
	LUMINOSITÉ EN FONCTIONNEMENT	Sélection de la luminosité de l'écran en fonctionnement
	LUMINOSITÉ EN VEILLE	Sélection de la luminosité de l'écran en mode veille

21. Commande via l'application

Vous pouvez commander votre radio Internet avec l'application de votre smartphone ou tablette tactile.

Outre les possibilités de réglage courantes telles que démarrage, arrêt, répétition, création de listes de favoris et recherches de stations, l'application vous permet en plus d'adapter le son individuellement.

21.1. Installation par lien direct

Le code QR ci-contre permet de télécharger directement l'application à partir de Google Play Store® ou de l'App Store d'Apple® :

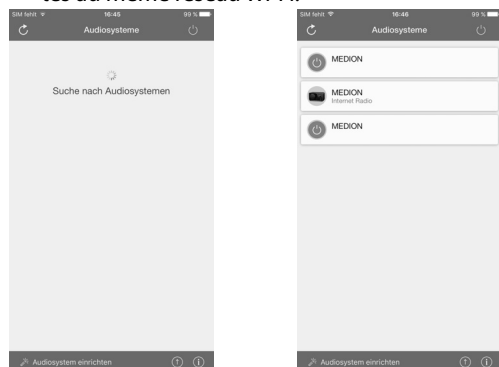


Afin de pouvoir installer l'application, une connexion Internet est nécessaire.



21.2. Utilisation de l'application

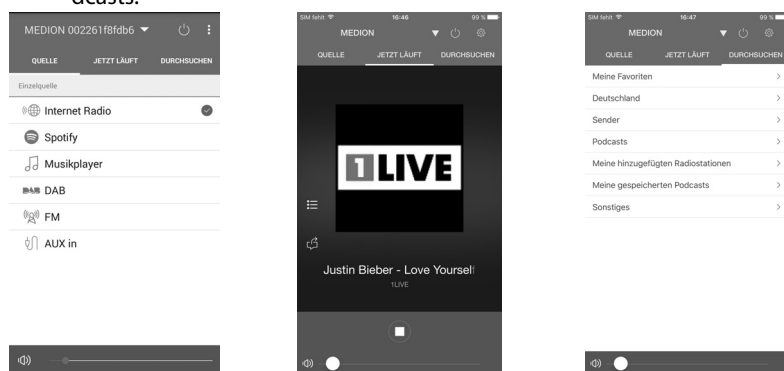
- ▶ Lancez l'application.
- ▶ Assurez-vous que le smartphone/la tablette tactile et la radio Internet sont bien connectés au même réseau Wi-Fi.



- ▶ Au démarrage, l'application liste toutes les radios Internet compatibles accompagnées de leur nom convivial qui ont été reconnues dans le réseau Wi-Fi.
- ▶ Sélectionnez la bonne radio Internet.

Vous pouvez utiliser dans l'application toutes les fonctions de la radio Internet.

- Dans **QUELLE** vous pouvez sélectionner le mode de fonctionnement.
- Dans **JETZT LÄUFT** l'écoute actuelle s'affiche.
- Dans **DURCHSUCHEN** vous pouvez rechercher des stations de radio Internet/podcasts.



Si la fonction Wi-Fi est désactivée dans les modes n'utilisant pas le Wi-Fi (AUX-IN, FM-Radio, DAB-Radio) – la commande via l'application ne fonctionne pas.

22. Nettoyage

Avant de nettoyer l'appareil, débranchez impérativement la fiche d'alimentation de la prise de courant.

Pour le nettoyage, utilisez uniquement un chiffon doux et sec. Évitez les solvants et les produits d'entretien chimiques qui pourraient endommager la surface et/ou les inscriptions de l'appareil.

23. Mise hors service

L'appareil s'éteint automatiquement au bout de 15 minutes d'inactivité. Vous pouvez le rallumer en appuyant sur le bouton .

L'appareil continue à consommer du courant même lorsqu'il est éteint. Pour couper complètement l'appareil du réseau électrique, débranchez la fiche d'alimentation.

Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, rangez-le dans un endroit frais et sec et veillez à ce qu'il soit protégé de la poussière et des variations de température.

24. En cas de dysfonctionnements

En cas de dysfonctionnement, veuillez d'abord vérifier si vous pouvez résoudre le problème vous-même. Aidez-vous pour cela du tableau ci-dessous.

Problème	Cause possible	Mesure
Pas de son	Le volume actuel est réglé sur un niveau trop bas.	Augmentez le volume.
	La mise en sourdine est activée.	Désactivez la mise en sourdine.
	Si un périphérique est connecté via la prise AUX ou Bluetooth : le volume du périphérique externe est trop faible.	Augmentez le volume du périphérique externe.
	Un casque audio est connecté. La lecture du son est interrompue lorsqu'un casque est connecté.	Débranchez le connecteur du casque audio.
Réception radio inexistante ou de mauvaise qualité	Les signaux émis sont trop faibles.	Ajustez la fréquence de la station. Changez éventuellement la radio de place ou modifiez l'orientation de l'antenne pour améliorer la réception.
Aucune fonction	Le bloc d'alimentation n'est pas correctement branché.	Vérifiez que le bloc d'alimentation est correctement branché à l'appareil et dans la prise de courant.
	L'appareil est perturbé par un orage, une charge statique ou un autre facteur externe.	Débranchez le bloc d'alimentation de la prise de courant et rebranchez-le.

25. Recyclage



EMBALLAGE

L'appareil est placé dans un emballage afin de le protéger contre tout dommage pendant le transport. Les emballages sont fabriqués à partir de matériaux qui peuvent être recyclés de manière écologique et remis à un service de recyclage approprié.



APPAREIL

Il est interdit d'éliminer les appareils usagés portant le symbole ci-contre avec les déchets ménagers.

Conformément à la Directive 2012/19/UE, l'appareil doit être recyclé de manière réglementaire une fois arrivé en fin de cycle de vie.

Les matériaux recyclables contenus dans l'appareil seront recyclés, ce qui permet de respecter l'environnement et d'éviter tout effet nocif sur la santé humaine.

Déposez l'appareil usagé auprès d'un point de collecte de déchets électriques et électroniques ou auprès d'un centre de tri. Retirez auparavant les piles et éliminez-les séparément dans un centre de collecte de piles usagées.

Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à la déchetterie locale ou à la municipalité.



PILES

Ne jetez en aucun cas les piles usagées avec les déchets domestiques. Les piles doivent être éliminées de manière appropriée. Les magasins vendant des piles et les lieux de collecte municipaux mettent à disposition des containers spéciaux destinés à cet effet. Renseignez-vous auprès la déchetterie locale ou de votre municipalité.

Dans le cadre de la réglementation relative à la distribution de piles ou la livraison d'appareils contenant des piles, nous sommes tenus de vous informer de ce qui suit :

En tant qu'utilisateur final, il vous incombe légalement de restituer les piles usagées.

Le symbole de la poubelle barrée signifie que la pile ne doit pas être jetée avec les ordures ménagères.

26. Caractéristiques techniques

Adaptateur secteur	
Fabricant	GME Technology (Shenzhen) Co., Ltd Importateur : MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen Allemagne Numéro HR : HRB 13274
Modèle	OBL-1502000E
Tension/courant d'entrée/fréquence du courant alternatif d'entrée	100–240 V~, 50/60 Hz, 1,5 A max.
Tension/courant de sortie	15,0 V  2,0 A
Puissance de sortie	30,0 W
Efficacité moyenne en service	87,19 %
Efficacité à faible charge (10 %)	88,67 %
Consommation électrique à charge nulle	0,091 W

Radio	
Bande FM	87,5–108 MHz
Bande DAB III	174,928–239,200 MHz
RDS	Oui
Emplacements mémoire pour stations	40 (DAB), 40 (FM), 40 (radio Internet)
Puissance de sortie	2 x 10 W RMS
Alimentation électrique	15,0 V  2,0 A 
Consommation en fonctionnement	30 W
Consommation en mode veille	Wi-Fi activé : 0,91 W Wi-Fi désactivé : 0,71 W

USB	
Entrée USB	Hôte USB standard (version 2.0), 128 Go max. et décodage MP3 ²

² Les rallonges USB et adaptateurs de lecteur de cartes ne sont pas pris en charge.

Tension/courant de sortie USB	5 V === 100 mA max.
Systèmes de fichiers pris en charge	FAT16, FAT32 pas de disques durs externes
Formats pris en charge	MP3

Bluetooth	
Version	4,2
Profils	A2DP, AVRCP
Portée	jusqu'à 10 mètres (sans obstacles)
Gamme de fréquences	2402 – 2480 MHz
Puissance d'émission maximale	-6,35 dBm

Wi-Fi	
Gamme de fréquences	2,4 GHz/5 GHz
Norme Wi-Fi	802.11 a/b/g/n
Chiffrement	WEP/WPA/WPA2
Portée	À l'intérieur env. 35 – 100 m / À l'extérieur env. 100 – 300 m
Gamme de fréquences	MHz : 2412-2472 Chaînes : 11-13 Puissance d'émission max./dBm : 12,2
	MHz : 5150-5825 Canal : 36-65 Puissance d'émission max./dBm : 17,1

Ports pour fonctions externes	
Antenne FM	Antenne télescopique
AUX IN	Prise jack 3,5 mm
Prise casque	Prise jack 3,5 mm

Télécommande	
Piles de la télécommande	2 x 1,5 V R03/LR03/AAA

Valeurs ambiantes	
Températures	En fonctionnement : 0 °C ~ +35 °C
	Hors fonctionnement : 0 °C ~ +35 °C
Humidité	En fonctionnement : < 85 %
	Hors fonctionnement : < 85 %
Dimensions/poids	
Appareil (L x H x P)	env. 25,5 x 19,0 x 14,4 cm
Poids	2,25 kg

27. Informations relatives au service après-vente

Si votre appareil ne fonctionne pas de la manière dont vous le souhaitez, veuillez d'abord vous adresser à notre service après-vente. Vous disposez des moyens suivants pour entrer en contact avec nous :

- Au sein de notre Service-Community, vous pouvez discuter avec d'autres utilisateurs ainsi qu'avec nos collaborateurs pour partager vos expériences et vos connaissances. Vous pouvez accéder à notre Service-Community ici : community.medion.com.
- Vous pouvez également utiliser notre formulaire de contact disponible ici : www.medion.com/contact.
- Notre équipe du service après-vente se tient également à votre disposition via notre assistance téléphonique ou par courrier.

France	
Horaires d'ouverture	Hotline SAV
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	☎ 02 55 66 12 45
Adresse du service après-vente	
MEDION France 75 Rue de la Foucaudière 72100 LE MANS France	
Suisse	
Horaires d'ouverture	Hotline SAV
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	☎ 0848 - 33 33 32

Adresse du service après-vente

MEDION/LENOVO Service Center
Ifangstrasse 6
8952 Schlieren
Suisse

Belgique & Luxembourg

Horaires d'ouverture

Lun - Ven : 9h00 à 19h00

Hotline SAV (Belgique)

① 02 - 200 61 98

Hotline SAV (Luxembourg)

① 34 - 20 808 664

Adresse du service après-vente

MEDION B.V.
John F.Kennedylaan 16a
5981 XC Panningen
Pays-Bas



La présente notice d'utilisation et bien d'autres sont disponibles au téléchargement sur le portail du SAV www.medionservice.com.

Dans le cadre d'un développement durable, nous renonçons à imprimer les conditions de garantie. Vous trouverez également nos conditions de garantie sur notre portail de services.

Vous pouvez également scanner le code QR ci-contre pour charger la notice d'utilisation sur un appareil mobile via le portail de service.

28. Mentions légales

Copyright 2026

Date : 16. janvier 2026

Tous droits réservés.

La présente notice d'utilisation est protégée par les droits d'auteur.

Toute reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme est interdite sans l'autorisation préalable écrite du fabricant.

L'entreprise suivante possède les droits d'auteur :

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Allemagne

Veuillez noter que l'adresse ci-dessus n'est pas celle du service des retours. Contactez toujours notre SAV d'abord.

Inhoudsopgave

1. Informatie over deze gebruiksaanwijzing	73
1.1. Betekenis van de symbolen	73
2. Gebruiksdoel	73
3. Algemene veiligheidsvoorschriften	74
4. EU-conformiteitsinformatie	76
5. Informatie over handelsmerken	77
6. Inhoud van de levering	77
7. Overzicht van het apparaat	78
8. Apparaat plaatsen	81
8.1. Batterijen in de afstandsbediening plaatsen/vervangen.....	81
8.2. Netaansluiting	81
8.3. Antenne uitrichten	81
9. Ingebruikname	82
9.1. Inschakelen/stand-by	82
9.2. Navigatie door de menu's	82
9.3. Eerste installatie	83
9.4. Modus selecteren.....	85
9.5. Geluid	85
10. Internetradio en podcasts.....	86
11. DAB- & FM-radio.....	87
11.1. Zenders instellen.....	87
11.2. Radiomenu	87
12. Favorietenlijsten	88
12.1. Favorieten opslaan	88
12.2. Favorieten beluisteren	88
13. Spotify Connect.....	88
14. Afspelen vanaf USB-geheugen	89
14.1. Afspeelmenu	89
14.2. Afspelen starten/onderbreken/stoppen.....	89
14.3. Nummer selecteren, snel terug/vooruit.....	89
14.4. Afspeellijst.....	89
14.5. Herhaling, afspelen in willekeurige volgorde	90
15. Aanvullende informatie, coverafbeelding	90
16. Afspelen via de aansluiting AUX IN.....	91
17. Bluetooth®-modus.....	91
17.1. Bluetoothapparaten koppelen.....	91
17.2. Bediening voor het afspelen.....	91
17.3. Bluetoothmenu	92
18. Sleeptimer en wekker	92
18.1. Sleeptimer.....	92
18.2. Wekker.....	92
19. Helderheid van het display.....	93

20. Systeeminstellingen.....	93
21. Bediening via de app.....	95
21.1. Installatie via een directe link.....	95
21.2. Gebruik van de app	95
22. Reiniging	96
23. Buiten gebruik stellen	96
24. Als zich storingen voordoen	97
25. Afvalverwerking.....	98
26. Technische gegevens	99
27. Service-informatie	102
28. Colofon	103

1. Informatie over deze gebruiksaanwijzing



Hartelijk dank dat u voor ons product hebt gekozen. Wij wensen u veel plezier met het apparaat.

Lees de veiligheidsvoorschriften en de volledige gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Neem de waarschuwingen op het apparaat en in de gebruiksaanwijzing in acht.

Houd de gebruiksaanwijzing altijd binnen handbereik. Geef als u het apparaat verkoopt of doorgeeft ook altijd deze gebruiksaanwijzing mee, omdat deze een essentieel onderdeel van het product is.

1.1. Betekenis van de symbolen

Als een tekstgedeelte is gemarkeerd met een van de volgende waarschuwingssymbolen, moet het in de tekst beschreven gevaar worden vermeden om de daar genoemde mogelijke risico's te voorkomen.



GEVAAR!

Waarschuwing voor direct levensgevaar!



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig blijvend letsel!



VOORZICHTIG!

Waarschuwing voor mogelijk minder ernstig en/of licht letsel!



Meer informatie over het gebruik van het apparaat



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor gevaar door een hoog volume



Symbol van veiligheidsklasse II



Gebruik binnenshuis



Symbol voor gelijkstroom



Symbol voor wisselstroom



Energie-efficiëntieniveau VI



Met het 'Triman'-symbool wordt de gebruiker geïnformeerd dat het product recyclebaar is, onder een uitgebreid systeem voor producentenverantwoordelijkheid valt en dat in Frankrijk een sorteerinstructie van toepassing is.

2. Gebruiksdoel

Het apparaat heeft veel gebruiksmogelijkheden:

het apparaat dient voor het afspelen van geluidsmedia (Bluetooth®, USB-apparaten) en voor radio-ontvangst (DAB, FM en internet).

Het vermelde ontvangstbereik geeft de technische mogelijkheden van het apparaat aan. Informatie die buiten dit bereik wordt ontvangen, mag niet worden gebruikt of verder worden verspreid. De betreffende nationale wetgeving moet in acht worden genomen.

Houd er rekening mee dat bij gebruik van het apparaat voor een ander doel dan waarvoor het is bestemd, de aansprakelijkheid komt te vervallen.

Iedere andere vorm van gebruik geldt als niet in overeenstemming met het gebruiksdoel en kan letsel of materiële schade tot gevolg hebben.

DE

FR

NL

ES

IT

EN

3. Algemene veiligheidsvoorschriften

- Het apparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met een lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperking of met onvoldoende kennis en/of ervaring, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, toezicht op hen houdt of hun instructie heeft gegeven hoe ze het apparaat moeten gebruiken.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen. Bewaar het apparaat en de accessoires buiten het bereik van kinderen.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen.
- Controleer het apparaat en de netadapter vóór gebruik op beschadigingen. Een defecte of beschadigde radio of netadapter mag niet worden gebruikt.
- Zet geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals vazen, op of vlak bij het apparaat en bescherm alle onderdelen tegen druipt- en spatwater. Het betreffende voorwerp kan omvallen en de vloeistof kan de elektrische veiligheid in gevaar brengen.
- Open nooit de behuizing van het apparaat en de netadapter en steek geen voorwerpen door de sleuven en openingen in het apparaat.
- Trek bij beschadiging van de netadapter of het apparaat onmiddellijk de netadapter uit het stopcontact. Dit geldt ook als er vloeistof of vreemde voorwerpen in het apparaat terecht zijn gekomen.
- Trek de netadapter bij langdurige afwezigheid en bij onweer uit het stopcontact.
- Gebruik het apparaat niet in de openlucht.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme omstandigheden. Vermijd:
 - hoge luchtvochtigheid of vocht;

- extreem hoge en lage temperaturen;
- direct zonlicht;
- open vuur.

■ Gebruik het apparaat niet in explosiegevaarlijke omgevingen. Hiertoe horen bijvoorbeeld tankinstallaties, opslagplaatsen voor brandstof en ruimtes waar oplosmiddelen worden verwerkt. Ook in omgevingen waar veel fijnstof voorkomt (bijvoorbeeld meel- of houtstof), mag dit apparaat niet worden gebruikt.

■ Bouw het apparaat zonder onze toestemming niet om en gebruik het niet met hulp- of aanbouwapparaten die niet door ons zijn goedgekeurd of geleverd.

Neem de volgende aanwijzingen m.b.t. batterijen in acht:

- Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen. Slik batterijen niet in; er bestaat gevaar voor chemische brandwonden. Batterijen zijn geen speelgoed!
- Vermijd contact met batterijzuur. Spoel bij contact

met de huid, de ogen of de slijmvlieszen de betreffende lichaamsdelen met overvloedig schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts.

■ Gebruik het apparaat niet langer als het batterijvak niet goed sluit. Houd het apparaat uit de buurt van kinderen.

■ Plaats uitsluitend nieuwe batterijen van hetzelfde type. Gebruik oude en nieuwe batterijen nooit door elkaar.

■ Als de batterijen niet op de juiste manier worden vervangen, bestaat er explosiegevaar! Vervang batterijen alleen door batterijen van hetzelfde of een gelijkwaardig type.

■ Probeer nooit batterijen opnieuw op te laden. Er bestaat explosiegevaar!

■ Stel batterijen nooit bloot aan overmatige warmte (zoals zonlicht, vuur en dergelijke).

■ Bewaar batterijen op een koele, droge plaats. Door de directe invloed van sterke

warmte kunnen de batterijen beschadigd raken. Stel het apparaat daarom niet bloot aan sterke warmtebronnen.

- Voorkom kortsluiting van de batterijen.
- Haal lekkende batterijen onmiddellijk uit het apparaat. Reinig de contacten voordat u nieuwe batterijen plaatst. Er bestaat gevaar voor brandwonden door batterijzuur!
- Verwijder ook lege batterijen. Lege batterijen hebben eerder de neiging om te gaan lekken.

4. EU-conformiteitsinformatie

C **E** Hiermee verklaart MEDION AG dat het type radiografische apparaat MD 88069 voldoet aan richtlijn 2014/53/EU (RE-richtlijn) evenals richtlijn 2009/125/EG (ecodesignrichtlijn) en richtlijn 2011/65/EU (RoHS-richtlijn). Ga voor de volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring naar:
www.medion.com/conformity.

Alle multimedia-apparaten die worden aangesloten op de daarvoor bedoelde aansluitingen van het apparaat, moeten voldoen aan de eisen van de laagspanningsrichtlijn. Vanwege het 5GHz-frequentiebereik van de ingebouwde wifi-oplossing is gebruik van het product in EU-landen (zie de tabel) alleen toegestaan binnen gebouwen.

				
AT	BE	BG	CZ	DK
EE	FR	DE	IS	IE
IT	EL	ES	CY	LV
LI	LT	LU	HU	MT
NL	NO	PL	PT	RO
SI	SK	TR	FI	SE
CH	UK (NI)	HR		

AT = Oostenrijk, BE = België, BG = Bulgarije, CZ = Tsjechië, DK = Denemarken, EE = Estland, FR = Frankrijk, DE = Duitsland, IS = IJsland, IE = Ierland, IT = Italië, EL = Griekenland, ES = Spanje, CY = Cyprus, LI = Liechtenstein, LV = Letland, LT = Litouwen, LU = Luxemburg, HU = Hongarije, MT = Malta, NL = Nederland, NO = Noorwegen, PL = Polen, PT = Portugal, RO = Roemenië, SI = Slovenië, SK = Slowakije, TR = Turkije, FI = Finland, SE = Zweden, CH = Zwitserland, UK(NI) = Noord-Ierland, HR = Kroatië

5. Informatie over handelsmerken

Het woordmerk en de logo's van Bluetooth® zijn gedeponeerde merken van Bluetooth SIG, Inc. en worden door MEDION onder licentie gebruikt.

Andere handelsmerken zijn eigendom van de betreffende eigenaren.

6. Inhoud van de levering



GEVAAR!

Verstikkingsgevaar!

Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Er bestaat verstikkingsgevaar door het inslikken of onjuist gebruiken van verpakkingsfolie!

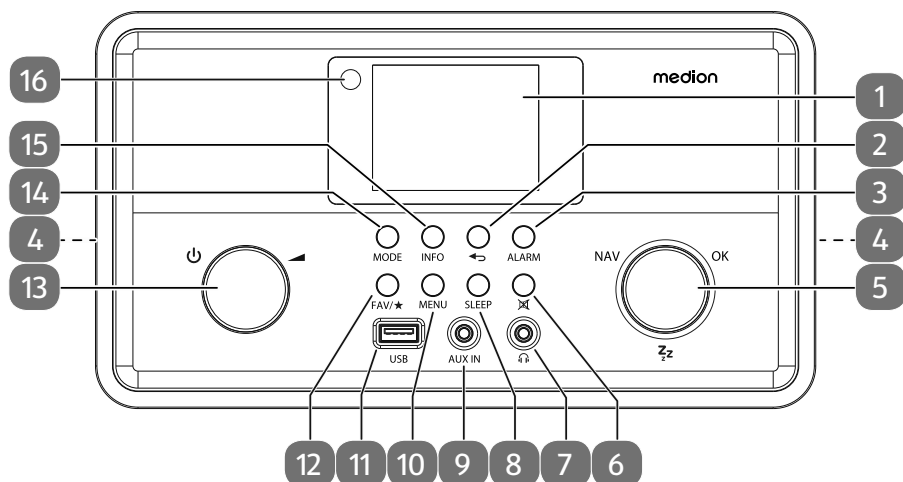
■ Houd het verpakkingsmateriaal, zoals folie of plastic zakken, uit de buurt van kinderen.

- ▶ Haal het product uit de verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal.
- ▶ Controleer de levering op volledigheid en informeer ons binnen 14 dagen na aankoop indien de levering niet compleet is.

Het door u gekochte pakket moet het volgende bevatten:

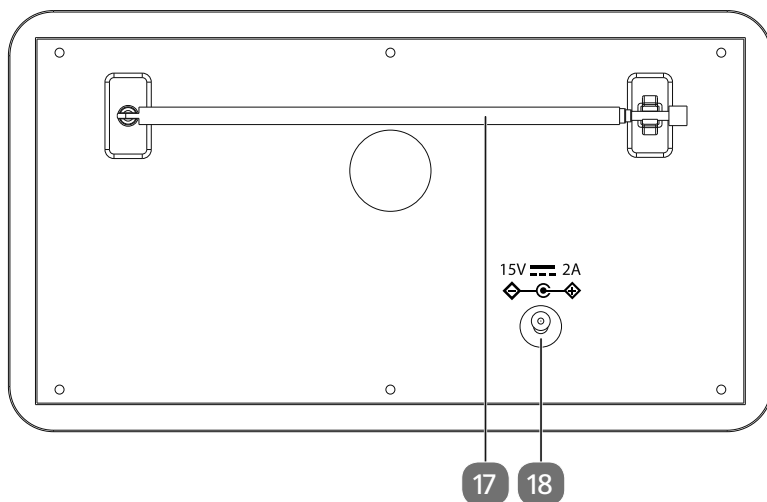
- Internetradio
- Afstandsbediening en 2 batterijen type LR03/AAA/1,5V
- Netadapter
- Documentatie

7. Overzicht van het apparaat



Afb. 1 – Vooraanzicht

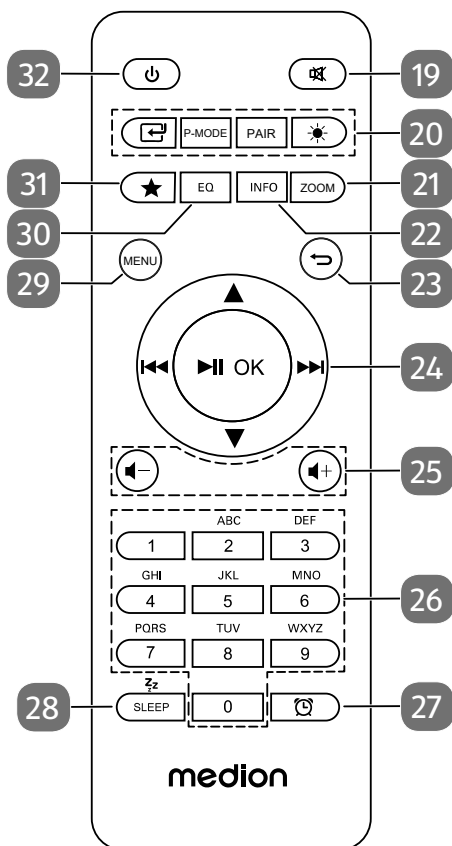
1. Display
2. ← – Eén menuniveau terug
3. **ALARM** – Wektijd instellen
4. Luidspreker (aan de zijkanten van het apparaat)
5. **NAV** – Door het menu navigeren door te draaien
OK – Menuselectie bevestigen door te drukken op
Zz – Wekker herhalen
6. 📢 – Geluid dempen
7. 🎧 – Aansluiting voor hoofdtelefoon met 3,5-mm stereo-jackplug
8. **SLEEP** - Uitschakeltijd instellen
9. **AUX IN** – Audio-ingang 3,5-mm stereo-aansluiting
10. **MENU** – het instellingenmenu oproepen
11. **USB** – USB-aansluiting
12. **FAV★** – Favorietenlijst oproepen/opslaan
13. ⏻ – Apparaat inschakelen/in stand-bymodus zetten
▲ – Volumeregeling
14. **MODE** – modus selecteren
15. **INFO** – wisselen tussen weergaven op het display, WPS-toets
16. Infraroodsensor voor de afstandsbediening



Afb. 2 – Achterkant

17. DAB-/FM-antenne

18. Poort voor netadapter



Afb. 3 – Afstandsbediening

- 19. – geluid dempen
- 20. – Bedrijfsmodus selecteren
P-MODE – willekeurig afspelen/herhaalfunctie
PAIR – Bluetoothkoppelmodus starten
 – Helderheid display instellen
- 21. **ZOOM** – Informatie op het display in de volledige beeldmodus weergeven / volledige beeldmodus verlaten
- 22. **INFO** – Wisselen tussen weergaven op het display/ WPS-functie
- 23. – Eén menuniveau terug
- 24. Navigatietoetsen ; – Vorig nummer afspelen, FM: zenders zoeken achteruit, DAB: vorige zender in de lijst oproepen; – Volgend nummer afspelen, FM: zenders zoeken vooruit, DAB: volgende zender in de lijst oproepen; – Afspelen starten/pauzeren; **OK** – Invoer bevestigen; ingedrukt houden om nummers aan de afspeellijst toe te voegen
- 25. – Volume verlagen, + volume verhogen
- 26. **0-9** – Voor het invoeren van tekens

- 27.  – Wektijd instellen
- 28. **SLEEP/Zz** – Uitschakeltijd/wekkerherhaling instellen
- 29. **MENU** – Hoofdmenu oproepen
- 30. **EQ** – Equalizer instellen
- 31.  – Zenders opslaan/opgeslagen zenders oproepen
- 32.  – Apparaat inschakelen/in stand-bymodus zetten

DE

FR

NL

ES

IT

EN

8. Apparaat plaatsen

- ▶ Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond. Sommige agressieve meubellakken kunnen de rubberen voetjes van het apparaat aantasten. Leg eventueel iets onder het apparaat.



Haal voordat u een extern apparaat aansluit altijd eerst de netstekker uit het stopcontact!

8.1. Batterijen in de afstandsbediening plaatsen/vervangen

Plaats twee 1,5 V-batterijen R03/LR03/AAA/Micro in de afstandsbediening.

- ▶ Open het deksel van het batterijvak.
- ▶ Plaats de batterijen zo dat de minpool tegen de veren aan zit.
- ▶ Doe het deksel weer op het batterijvak.



WAARSCHUWING!

Explosiegevaar als de batterijen niet op de juiste manier worden vervangen.

- Vervang batterijen alleen door batterijen van hetzelfde of een gelijkwaardig type.

8.2. Netaansluiting

- ▶ Sluit de apparaatstekker van de inbegrepen netadapter aan op de adapteraansluiting en steek de netadapter in een goed geïnstalleerd en altijd vrij toegankelijk geaard stopcontact van 100V-240V ~ 50/60Hz.

8.3. Antenne uitrichten

Aan de achterkant van het apparaat bevindt zich een telescopische antenne voor DAB- en FM-radio-ontvangst.

- ▶ Trek de antenne helemaal uit en richt hem zodanig uit dat de ontvangst optimaal is.

9. Ingebruikname

Met de toetsen op het apparaat kunt u de belangrijkste afspeelfuncties van het apparaat activeren. De afstandsbediening heeft naast deze basisfuncties nog een aantal extra bedieningselementen waarmee u ook de overige functies van het apparaat kunt activeren.

In deze handleiding verwijzen we naar de toetsen van de afstandsbediening. Als de toetsen op het apparaat afwijken, wordt dit expliciet vermeld.

9.1. Inschakelen/stand-by

- ▶ Druk op  om het apparaat in te schakelen.
- ▶ Druk opnieuw op de toets  om het apparaat weer in de stand-bymodus te zetten. De tijd wordt weergegeven.

Nadat het apparaat voor de eerste keer is ingeschakeld, voert het apparaat de eerste installatie uit zoals hieronder beschreven.



Ook als het apparaat is uitgeschakeld, verbruikt het een kleine hoeveelheid stroom. Trek voor het volledig uitschakelen van het apparaat de stekker uit het stopcontact.

9.2. Navigatie door de menu's

De menu's van het apparaat worden in alle modi op dezelfde manier bediend. In principe

- gebruikt u de pijltjestoetsen     om een optie of menu te selecteren,
- drukt u op **OK** om een selectie te bevestigen,
- drukt u op  om terug te keren naar de vorige stap of het vorige menu,
- selecteert u tekens op het displaytoetsenbord met     of door herhaaldelijk indrukken van de toetsen **0...9 (ABC...WXYZ)**. Als u een teken wilt verwijderen, selecteert u **BKSP** en als u wilt stoppen met typen, selecteert u **ABBREC**.
- Eventueel geactiveerde menu-items worden gemarkeerd met een *****.
- Als een menu nog een ander submenu heeft, wordt dit aangegeven met een **>**.

9.3. Eerste installatie

Wanneer het apparaat voor de eerste keer wordt opgestart, doorloopt het de eerste installatie om de instellingen voor taal, datum/tijd en netwerk te configureren.

- ▶ Selecteer eerst de gewenste taal.
- ▶ Volg dan de instructies voor het accepteren van de privacyverklaring.
- ▶ Selecteer bij de vraag **SETUP WIZARD NU STARTEN? JA** en start de installatie-wizard.

Als u **NEE** kiest, kunt u in het volgende venster aangeven of de wizard moet worden gestart wanneer het apparaat de volgende keer wordt ingeschakeld.

9.3.1. Datum en tijd instellen

- ▶ Kies de gewenste uursnotatie (**12/24**) en bevestig de keuze.
- ▶ Selecteer het medium waarmee u de tijd wilt bijwerken (**UPDATEN VIA DAB, UPDATE VIA FM, UPDATE VIA NETWERK, GEEN UPDATE**) en bevestig de keuze.

Als u de optie **UPDATE VIA NETWERK** heeft geselecteerd, stelt u in het volgende venster uw tijdzone in.

- ▶ Stel de zomertijd in op **AAN** of **UIT** en bevestig uw keuze.

Als u de laatste optie hebt gekozen (**GEEN UPDATE**), stelt u in de volgende stappen de tijd handmatig in:

De positie voor de dag van de maand knippert.

- ▶ Selecteer de dag en bevestig de keuze.

De positie voor de maand van het jaar knippert.

- ▶ Selecteer de maand en bevestig de keuze.

De positie voor het jaartal knippert.

- ▶ Selecteer het jaar en bevestig de keuze.

De positie voor het uur van de dag knippert.

- ▶ Selecteer het uur en bevestig de keuze.

De positie voor de minuten knippert.

- ▶ Selecteer de minuten en bevestig de keuze.

9.3.2. Verbinding met een netwerk maken



Raadpleeg ook de gebruiksaanwijzing van uw router voor de volgende stappen om verbinding te maken met een netwerk.

- ▶ Kies of het netwerk altijd verbonden moet blijven met het apparaat (ook in stand-bymodus) en bevestig de keuze.

De beschikbare netwerken worden gezocht. Vervolgens worden de gevonden netwerken met hun naam (SSID) in een lijst weergegeven. Wifi-access points waarmee via WPS verbinding kan worden gemaakt, worden aangeduid met **[WPS]**. Daaronder ziet u de opties

- **OPNIEUW SCANNEN**: opnieuw zoeken
- **HANDMATIGE CONFIGURATIE**: verbindingsgegevens handmatig invoeren
- ▶ Selecteer nu het wifi-access point waarmee u het apparaat wilt verbinden. Bevestig de selectie.

Zie de volgende paragrafen voor het maken van verbinding met een beveiligd netwerk. Bij een niet-versleuteld (open) wifi-access point maakt de internetradio rechtstreeks verbinding en eindigt de installatiewizard hier.

Wifi-verbinding tot stand brengen via WPS

Nadat er een wifi-access point is geselecteerd dat de mogelijkheid biedt van een verbinding met behulp van WPS, verschijnt het WPS-menu.

Als u geen verbinding wilt maken via WPS, selecteer dan de optie **WPS OVERSLAAN** (ga door met „Netwerksleutel invoeren“ op blz. 85).

WPS-toets

- ▶ Selecteer de optie **DRUKKNOP** als u de WPS-functie via de WPS-knop van de router wilt gebruiken.
- ▶ Druk daarna op de WPS-knop op de router en bevestig de verbinding op het audiosysteem met **OK**.



U kunt de WPS-functie ook op elk gewenst moment oproepen¹ door de toets **INFO** wat langer ingedrukt te houden.

Het apparaat maakt nu verbinding met het netwerk. Het apparaat geeft een melding als de verbinding tot stand is gebracht.

Als er via het netwerk verbinding is met internet, kan het apparaat via het netwerk media afspelen en internetradiozenders ontvangen.

Het apparaat bewaart de verbindingsgegevens zodat deze bij een nieuwe verbinding niet nog eens hoeven te worden ingevoerd.

¹ In de internetradiomodus kunt u de WPS-functie alleen gebruiken via de installatiewizard!

Netwerksleutel invoeren

Als u eerder **WPS OVERSLAAN** hebt geselecteerd, moet u de netwerksleutel handmatig invoeren.

- ▶ Voer de netwerksleutel in.
- ▶ Als u de netwerksleutel hebt ingevoerd, kiest u de optie **OK** en drukt u ter bevestiging op **OK**.

Het apparaat bewaart deze sleutel zodat deze bij een nieuwe verbinding niet nog eens hoeft te worden ingevoerd.

Het apparaat maakt nu verbinding met het netwerk. Het apparaat geeft een melding als de verbinding tot stand is gebracht.

- ▶ Druk ter bevestiging op **OK**.

Als er via het netwerk verbinding is met internet, kan het apparaat via het netwerk media afspelen en internetradiozenders ontvangen.

9.4. Modus selecteren

- ▶ Druk op de toets  (**MODE** op het apparaat). Selecteer met **▲ ▼ (NAV/OK)** draaien op het apparaat) de gewenste modus en bevestig met **OK**. De gekozen modus wordt weergegeven op het display:
 - **INTERNET RADIO** – Internetradio
 - **PODCASTS** – Podcastmodus
 - **SPOTIFY** – Spotify-modus
 - **USB** – USB-modus
 - **DAB + RADIO** – DAB-radio
 - **FM RADIO** – FM-radio
 - **BLUETOOTH** – Bluetoothmodus
 - **AUX IN** – AUX-modus

9.5. Geluid

9.5.1. Volume/geluid dempen

- ▶ Pas het volume aan met de toetsen  /  (regelaar  op het apparaat).
- ▶ Druk op  om het geluid uit te schakelen. Druk opnieuw op de toets om het geluid weer in te schakelen.



Als een apparaat is verbonden via bluetooth of is aangesloten op de aansluiting **AUX IN**, kunt u het volume ook instellen op het betreffende apparaat.

9.5.2. Equalizer

- ▶ Druk op de knop **EQ** om een lijst met de verschillende klankpatronen op te roepen: **NORMAL, VLAK, JAZZ, ROCK, FILM, KLASSIEK, POP, NIEUWS, MIJN EQ.**
- ▶ Selecteer het klankpatroon met ▲ ▼ en bevestig met **OK**.



Met **MIJN EQ PROFIEL SETUP** kunt u uw eigen equalizer definiëren. De instelling hiervoor is te vinden op „20. Systeeminstellingen“ op blz. 93.

9.5.3. Hoofdtelefoon aansluiten

Aan de voorkant van het apparaat bevindt zich een 3,5-mm aansluiting voor een hoofdtelefoon.

- ▶ Sluit een hoofdtelefoon met een 3,5-mm jackplug aan op de hoofdtelefoonaansluiting .

Als er een hoofdtelefoon is aangesloten, worden de luidsprekers uitgeschakeld. Wel kunt u met de volumeregeling het volume van de hoofdtelefoon regelen.



WAARSCHUWING!

Gevaar voor gehoorschade!

Wanneer een apparaat langere tijd via een hoofdtelefoon op een hoog volume wordt gebruikt, kan dit leiden tot gehoorschade bij de luisteraar

- Stel het volume in op het laagste niveau voordat u begint met afspelen.
- Start met afspelen en verhoog het volume tot het niveau dat u prettig vindt.

10. Internetradio en podcasts

U kunt het apparaat gebruiken om naar internetradio en podcasts te luisteren. Kies de gewenste modus

- ▶ Druk op de toets  (**MODE** op het apparaat). Selecteer met ▲ ▼ (**NAV/OK** draaien op het apparaat) de modus **INTERNET RADIO** of **PODCASTS** en bevestig met **OK**.
- ▶ Druk op **MENU** om de diensten te selecteren:
 - **LAATST GELUISTERD** – De meest recent geselecteerde diensten worden hier weergegeven.
 - **ZENDERLIJST** (internetradio) / **PODCAST LIST** (podcasts) – Diensten zoeken, eventueel volgens specifieke criteria.
 - **SYSTEM INSTELLINGEN** – Zie „20. Systeeminstellingen“ op blz. 93
 - **HOOFDMENU** – Zie „9.4. Modus selecteren“ op blz. 85

11. DAB- & FM-radio

U kunt met het apparaat zowel DAB- alsook FM-radiozenders ontvangen. Kies de gewenste radiomodus:

- ▶ Druk op de toets  (**MODE** op het apparaat). Selecteer met **▲ ▼** (**NAV/OK** draaien op het apparaat) de modus **DAB+ RADIO** of **FM RADIO** en bevestig met **OK**.



Wanneer de radio's voor het eerst worden gebruikt, wordt er automatisch naar zenders gezocht en wordt er een zenderlijst met de gevonden zenders aangemaakt.

11.1. Zenders instellen

DAB-radio

- ▶ Gebruik **▲ ▼** om de gewenste zender uit de zenderlijst te selecteren.
- ▶ Druk op **OK** om de zender af te spelen.

De naam van de zender wordt op het display weergegeven.

FM-radio

- ▶ Druk op de toets **⏮** of **⏭** om de radiofrequentie handmatig in te stellen
- ▶ of houd de toets **⏮** of **⏭** ingedrukt om het zoeken naar zenders te starten. Het zoeken wordt gestopt bij de volgende gevonden zender.

De naam van de zender wordt op het display weergegeven.

11.2. Radiomenu

Druk op **MENU**, om verdere instellingen te kunnen uitvoeren:

DAB-radio

- **ZENDERLIJST** – Weergave van de zenderlijst.
- **SCANNEN** – Een volledige scan van zenders starten en een nieuwe zenderlijst maken.
- **HANDM. AFSTMMN.** – Handmatige selectie van radiofrequenties.
- **PRUNE** – Alle DAB-zenders wissen die in de huidige regio niet kunnen worden ontvangen.
- **DRC** – Dynamic Range Control (DRC), selectie van de compressie
- **STATIONS VOLGORDE** – Zenderlijst alfanumeriek of op frequentiebereik sorteren.
- **SYSTEM INSTELLINGEN** – Zie „20. Systeeminstellingen“ op blz. 93
- **HOOFDMENU** – Zie „9.4. Modus selecteren“ op blz. 85

FM-radio

- **SCANINSTELLING** – Selecteer of u wilt zoeken naar alle zenders (ook zwakke) of alleen naar sterke zenders.
- **AUDIO-INSTELLING** – Kies of u mono- of stereogeluid wilt afspelen.
- **AUTOM. OPSLAAN** – Automatisch zoeken starten en alle gevonden zenders opslaan.
- **SYSTEM INSTELLINGEN** – Zie „20. Systeeminstellingen“ op blz. 93
- **HOOFDMENU** – Zie „9.4. Modus selecteren“ op blz. 85

12. Favorietenlijsten

U kunt internet-, DAB- of FM-zenders en podcasts opslaan in favorietenlijsten. Elke modus heeft een eigen lijst met 40 geheugenplaatsen.

12.1. Favorieten opslaan

- ▶ Selecteer de radiozender of de podcast die u wilt opslaan.
- ▶ Houd de toets ★ ingedrukt om de geheugenlijst te openen.
- ▶ Selecteer met ▲ ▼ de geheugenplaats.
- ▶ Druk op de regelaar **OK** om op te slaan.

Nadat een zender of uitzending op een geheugenplaats is opgeslagen, verschijnt het nummer van de geheugenplaats tijdens het afspelen op het display.

12.2. Favorieten beluisteren

- ▶ Druk op de toets ★ om de geheugenlijst te openen.
- ▶ Selecteer met ▲ ▼ de geheugenplaats.
- ▶ Druk op de regelaar **OK** om de zender of uitzending af te spelen.

13. Spotify Connect

Gebruik uw smartphone, tablet of computer als afstandsbediening voor Spotify. Ga voor meer informatie naar spotify.com/connect.



Voor Spotify-software gelden licenties van derden die hier te vinden zijn: <https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

- ▶ Druk op de toets  (**MODE** op het apparaat). Selecteer met ▲ ▼ (**NAV/OK** draaien op het apparaat) de modus **SPOTIFY** en bevestig met **OK**.

U hebt keuze uit de volgende afspeelfuncties: **PLAY**, **STOP**, vorig/volgend nummer en automatisch afspelen (shuffle).



Om Spotify Connect te kunnen gebruiken, moet u reeds als gebruiker geregistreerd zijn. Voor gebruik kan een betaald abonnement vereist zijn.

Afhankelijk van de regio zijn verschillende streamingdiensten beschikbaar. Diensten en het aantal ervan kunnen door firmware-updates wijzigen. Er kan niet automatisch aanspraak worden gemaakt op het gebruik van een bepaalde dienst via uw apparaat.

14. Afspelen vanaf USB-geheugen

U kunt het apparaat gebruiken om af te spelen vanaf een USB-geheugen. Selecteer de gewenste modus:

- ▶ Druk op de toets  (**MODE** op het apparaat). Selecteer met **▲ ▼** (**NAV/OK** draaien op het apparaat) de modus **USB** en bevestig met **OK**.
- ▶ Sluit op de aansluiting **USB** een USB-apparaat aan.

14.1. Afspeelmenu

Druk op **MENU** om het menu te openen:

- **USB-WEERGAVE** – De inhoud van het USB-apparaat tonen; selecteer hier de nummers en eventueel mappen.
- **MIN AFSPILNINGSLISTE** – Weergave van de zelf samengestelde afspeellijst.
- **HERHALING** – Herhaald afspelen van het nummer met **OK** in- of uitschakelen
- **SHUFFLE** – Afspelen in willekeurige volgorde met **OK** in- of uitschakelen
- **RYD MIN AFSPILNINGSLISTE** – De zelf samengestelde afspeellijst verwijderen
- **SYSTEM INSTELLINGEN** – Zie „20. Systeeminstellingen“ op blz. 93
- **HOOFDMENU** – Zie „9.4. Modus selecteren“ op blz. 85

14.2. Afspelen starten/onderbreken/stoppen

- ▶ Met de toets **▶ II** start u het afspelen van nummers. Druk opnieuw op de toets om het afspelen te onderbreken. Druk nog een keer op de toets om weer door te gaan met afspelen.

14.3. Nummer selecteren, snel terug/vooruit

- ▶ Druk op de toets **⏮** om terug te gaan naar het begin van een nummer dat wordt afgespeeld. Druk nogmaals op de toets om naar het vorige nummer te springen. Met de toets **⏭** gaat u naar het volgende nummer.
- ▶ Houd de toets **⏮** ingedrukt om binnen een nummer snel terug te spoelen; u kunt ook snel vooruitspoelen met **⏭**.

14.4. Afspeellijst

Met een afspeellijst selecteert u alleen bepaalde nummers om af te spelen. De volgorde waarin de nummers worden afgespeeld, kunt u hierbij zelf bepalen.

14.4.1. Nummer toevoegen

- ▶ Selecteer eerst een nummer dat u wilt toevoegen aan de afspeellijst. Hiervoor opent u het menu **MIN AFSPILNINGSLISTE** met de toets **MENU** of selecteert u een actueel nummer tijdens het afspelen.
- ▶ Houd **OK** ingedrukt tot op het display wordt bevestigd dat het nummer is toegevoegd aan de afspeellijst.

14.4.2. Nummer afspelen

- ▶ Open met **MENU** het afspeelmenu.
- ▶ Selecteer met **▲ ▼** het menu **MIN AFSPILNINGSLISTE** en open dit met **OK**.

De afspeellijst die hierboven is aangemaakt, wordt getoond.

- ▶ Selecteer met **▲ ▼** het gewenste nummer in de lijst en start het afspelen met **OK**.

14.4.3. Nummer verwijderen

- ▶ Open met **MENU** het afspeelmenu.
- ▶ Selecteer met **▲ ▼** het menu **MIN AFSPILNINGSLISTE** en open dit met **OK**.

De afspeellijst die hierboven is aangemaakt, wordt getoond.

- ▶ Selecteer met **▲ ▼** het gewenste nummer in de lijst.
- ▶ Houd de toets **OK** ingedrukt tot op het display wordt bevestigd dat het nummer uit de afspeellijst is verwijderd.

14.5. Herhaling, afspelen in willekeurige volgorde

- ▶ Druk nogmaals op de toets **P-MODE** om door de herhalingsmodi te schakelen. De volgende modi worden ondersteund:
 - afzonderlijk nummer herhalen –  verschijnt op het display,
 - alle nummers herhalen –  verschijnt op het display,
 - alle nummers in de huidige map in willekeurige volgorde afspelen –  verschijnt op het display.
 - alle nummers in de huidige map in willekeurige volgorde en herhaaldelijk afspelen –   verschijnt op het display.
- ▶ Druk nogmaals op de toets **REPEAT/SHUFFLE** om de herhaalfunctie uit te schakelen.

15. Aanvullende informatie, coverafbeelding

Er kan extra informatie over een radiozender of podcast worden weergegeven, zoals de naam van de zender, informatie over het nummer of het actuele type uitzending.

- ▶ Druk herhaaldelijk op de toets **INFO** om de aanvullende informatie achtereenvolgens op te vragen.

Het logo van een zender/uitzending kan groot op het display worden weergegeven.

- ▶ Druk op de toets **Zoom** op de afstandsbediening om het logo weer te geven. Druk nogmaals op de toets om terug te keren naar het vorige scherm.

16. Afspelen via de aansluiting AUX IN

De aansluiting **AUX IN** is bedoeld voor aansluiting op een extern afspeelapparaat (bijv. cd-speler of mp3-speler).

- ▶ Zet het audiosysteem in de stand-bymodus.
- ▶ Schakel het externe apparaat uit.
- ▶ Steek het ene uiteinde van een 3,5 mm-jackkabel (niet meegeleverd) in de **AUX IN**-aansluiting aan de voorzijde van het audiosysteem.
- ▶ Sluit het andere uiteinde van de kabel aan op het externe apparaat.
- ▶ Schakel uw externe apparaat en audiosysteem in.
- ▶ Druk op de toets  (**MODE** op het apparaat). Selecteer met   (**NAV/OK** draaien op het apparaat) de modus **AUX IN** en bevestig met **OK**.

Het audiosignaal van uw externe apparaat kan nu worden afgespeeld. De bediening voor het afspelen vindt op het externe apparaat plaats.

17. Bluetooth®-modus

U kunt met bluetooth nummers van externe apparaten (bijvoorbeeld mp3-spelers of mobiele telefoons met bluetooth) draadloos op dit apparaat afspelen.

- ▶ Druk op de toets  (**MODE** op het apparaat). Selecteer met   (**NAV/OK** draaien op het apparaat) de modus **BLUETOOTH** en bevestig met **OK**.

17.1. Bluetoothapparaten koppelen

- ▶ Activeer ook de bluetoothfunctie op uw externe apparaat en voer een koppelprocedure uit. Lees hiervoor de gebruiksaanwijzing van uw apparaat. De naam van het audiosysteem is "MD 88069".
- ▶ Als er op het display van het externe apparaat wordt gevraagd om een wachtwoord, voer dan '0000' in.

De koppeling is voltooid wanneer **VERBONDEN** op het display wordt weergegeven. Het externe apparaat kan worden gebruikt met het audiosysteem.

17.2. Bediening voor het afspelen

Het afspelen van nummers, het regelen van het volume en het activeren van speciale functies is zowel via het externe apparaat als op het audiosysteem mogelijk.

Als u het afspelen wilt bedienen met het audiosysteem, hebt u de volgende opties:

- ▶ Met de regelaar **VOL +/-** kunt u het volume instellen.
- ▶ Met de toets   kunt u het afspelen starten en onderbreken.
- ▶ Met de toetsen  of  kunt u naar het vorige of volgende nummer gaan.

Houd er rekening mee dat niet elke functie bij elk extern eindapparaat beschikbaar is. Sommige functies worden mogelijk alleen weergegeven op het display van het externe eindapparaat.

17.3. Bluetoothmenu

Druk op **MENU** om het menu te openen:

- **BLUETOOTH INSTELLEN** – Het apparaat in de koppelingsmodus zetten. Als een apparaat al verbonden is, wordt de verbinding verbroken.
- **BEKIJK DETAILS** – Informatie over bluetooth, het gekoppelde apparaat en de lijst met gekoppelde apparaten weergeven.
- **SYSTEM INSTELLINGEN** – Zie „20. Systeeminstellingen“ op blz. 93
- **HOOFDMENU** – Zie „9.4. Modus selecteren“ op blz. 85

18. Sleeptimer en wekker

18.1. Sleeptimer

Met de sleeptimer (sluimerfunctie) wordt het ingeschakelde apparaat na een bepaalde tijd automatisch uitgeschakeld.

- ▶ Druk herhaaldelijk op de toets **SLEEP** om in te stellen na hoeveel tijd het apparaat uitgeschakelt.

Het apparaat schakelt na de vooraf ingestelde tijd uit.

- ▶ Om de sleeptimer voortijdig uit te schakelen, drukt u herhaaldelijk op de toets **SLEEP** totdat **SLEEP MODE OFF** verschijnt.

18.2. Wekker

Open het hoofdmenu vanuit een willekeurige modus.

- ▶ Druk hiervoor op de toets **MENU**, selecteer het **HOOFDMENU** en open het.
- ▶ Open het menu **ALARMEN**.
- ▶ Selecteer met **▲ ▼** de gewenste wekker 1 of 2 en bevestig door te drukken op de regelaar **OK**.
- ▶ In het volgende submenu stelt u de wekker in.
 - **ALARM** – De wekker in-/uitschakelen en herhaling selecteren,
 - **TIJD** – Wektijd instellen,
 - **MODUS** – Type alarm instellen,
 - **VOORINSTELLING** – Het laatst beluisterde nummer selecteren of een zender/uitzending uit de geheugenlijst selecteren,
 - **VOLUME** – Volume van de wekker instellen.

Als u alle instellingen hebt uitgevoerd, selecteert u **OPSLAAN** en drukt u meermaals op de toets **MENU** om het menu te verlaten.

Op het display verschijnt een wekkersymbool met de gekozen wektijd.

18.2.1. Wekgeluid beëindigen

Als de wekker afgaat, drukt u op

- ▶ de toets **Zz**, om een wekkerherhaling te starten. Druk indien nodig herhaaldelijk op de toets om een langere duur in te stellen. Op het display wordt de resterende tijd weergegeven,
- ▶ de toets **⏏** om de wekker gedurende ten minste 24 uur uit te schakelen.

19. Helderheid van het display

Druk op de toets , om de helderheid van het scherm stapsgewijs te wijzigen.

20. Systeeminstellingen

Het systeemmenu bevat algemene instellingen die van invloed zijn op het apparaat. Het menu is beschikbaar in alle modi.

- ▶ Druk in een willekeurige bedrijfsmodus op de toets **MENU**.
- ▶ Selecteer met **▲ ▼** de optie **SYSTEM INSTELLINGEN** en bevestig met **OK**.

De volgende instellingen zijn beschikbaar:

Menu		Omschrijving
EQUALIZER	Geluidsprofiel selecteren, zie ook „9.5.2. Equalizer“ op blz. 86. Hier kunt u onder MIJN EQ-PROFIEL SETUP de voorkeuren voor bastonen en hoge tonen voor MIJN EQ instellen.	
STREAMING AUDIOKWALITEIT	De overdrachtswaarde van de audiostroom voor de internetradio of podcasts selecteren.	
NETWERK	NETWERK-WI-ZARD	Het zoeken naar netwerken starten.
	PBC WLAN INSTELLEN	Een WPS-verbinding tot stand brengen. Activeer de WPS-verbinding op het apparaat dat WPS ondersteunt en bevestig de verbinding vervolgens op het audiosysteem
	INSTELLINGEN BEKIJKEN	Informatie weergeven over het momenteel verbonden netwerk en het MAC-adres van het apparaat.
	HANDMATIGE INSTELLINGEN	Draadloze verbinding (wifi) selecteren en DHCP activeren/deactiveren.
	NETWERK-PROFIEL	De laatste vier wifi-netwerken waarmee verbinding is gemaakt, worden door het apparaat opgeslagen.
	NETWERKINSTELLINGEN WISSEN	De netwerkinstellingen volledig wissen.
	NETWERK VERBONDEN HOUDEN	Netwerkverbinding ook in stand-bymodus behouden.

Menu		Omschrijving
TIJD/DATUM	TIJD/DATUM INSTELLEN	Tijd en datum handmatig instellen
	AUTOMATISCH UPDATEN	Selecteren of de datum en tijd automatisch via het DAB-signaal, FM-signaal of het netwerk moeten worden ingesteld. De automatische instelling vindt dagelijks plaats tussen 4 en 5 uur.
	INDELING INSTELLEN	12- of 24-uursnotatie instellen.
	TIJDSZONE INSTELLEN	De tijdzone instellen. (alleen als automatisch bijwerken via het netwerk is ingesteld)
	ZOMERTIJD	Zomertijd in-/uitschakelen (alleen als automatische bijwerken via netwerk is ingesteld)
TAAL	Taal van het menu selecteren	
FABRIEKINSTELLINGEN TERUGZETTEN	De fabriekinstellingen herstellen	
SOFTWARE-UPGRADE	De software van het apparaat bijwerken	
WIZARD	De configuratiewizard opnieuw starten	
INFORMATIE	Softwareversie weergeven	
PRIVACY-BELEID	Weergave van het internetadres waar het privacybeleid kan worden geraadpleegd.	
ACHTERGRONDVERLICHTING	TIME-OUT	Duur waarna het scherm tijdens gebruik moet worden gedimd als er geen bediening plaatsvindt.
	AAN STAND	De helderheid van het scherm tijdens gebruik selecteren
	DIM STAND	De helderheid van het scherm selecteren in de stand-bymodus

21. Bediening via de app

Met de app op uw smartphone of tablet kunt u uw internetradio bedienen.

Naast de gebruikelijke instelmogelijkheden als starten, stoppen, herhalen, het maken van favorietenlijsten en het zoeken naar zenders biedt de app de mogelijkheid om de geluidsinstellingen naar eigen wens aan te passen.

21.1. Installatie via een directe link

Via de QR-code hiernaast komt u direct bij de download van de app in de Google Play Store® of de App Store van Apple®:

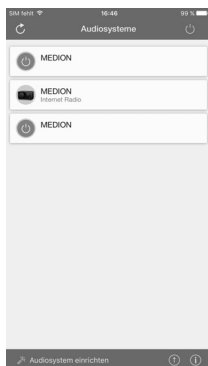
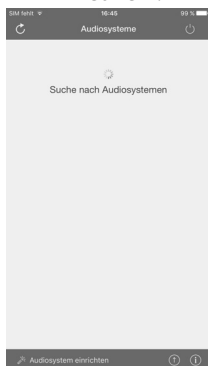


Voor het installeren van de app is een internetverbinding nodig.



21.2. Gebruik van de app

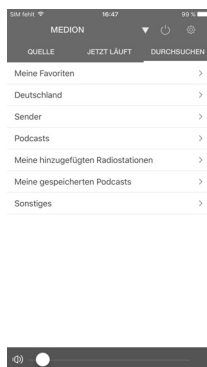
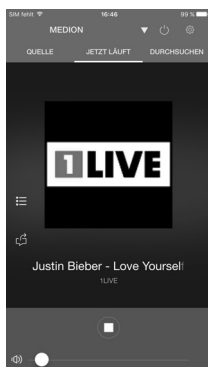
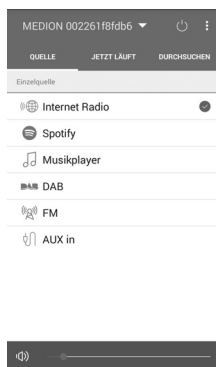
- ▶ Start de app.
- ▶ Controleer of de smartphone/tablet en de internetradio zijn verbonden met hetzelfde wifinetwerk.



- ▶ Bij het starten geeft de app een overzicht van alle compatibele internetradio's die in het wifinetwerk zijn gevonden, met daarbij hun beschrijvende naam.
- ▶ Selecteer de juiste internetradio.

In de app kunt u alle functies van de internetradio gebruiken.

- Onder **QUELLE** kunt u de bedrijfsmodus selecteren.
- Onder **JETZT LÄUFT** ziet u wat er op dit moment wordt afgespeeld.
- Onder **DURCHSUCHEN** kunt u naar internetradiozenders/podcasts zoeken.



Als bij modi die geen wifi gebruiken (AUX-IN, FM-radio, DAB-radio) de wififunctie uitgeschakeld wordt, is bediening van het apparaat met de app niet mogelijk.

22. Reiniging

Haal voordat u het apparaat gaat reinigen, altijd eerst de netstekker uit het stopcontact. Gebruik voor het reinigen alleen een droge, zachte doek. Gebruik geen chemische oplos- en reinigingsmiddelen, omdat deze het oppervlak en/of de opschriften van het apparaat kunnen beschadigen.

23. Buiten gebruik stellen

Het apparaat wordt na 15 minuten inactiviteit automatisch uitgeschakeld. U kunt het opnieuw inschakelen door op de toets  te drukken.

Wanneer het apparaat is uitgeschakeld, verbruikt het toch stroom. Trek de stekker uit het stopcontact om het apparaat volledig uit te schakelen.

Berg het apparaat als u het langere tijd niet gebruikt op een droge, koele plaats op en zorg ervoor dat het is beschermd tegen stof en extreme temperatuurschommelingen.

24. Als zich storingen voordoen

Als zich een storing voordoet, controleer dan eerst of u het probleem zelf kunt oplossen. Hierbij kunt u het volgende overzicht gebruiken.

Storing	Mogelijke oorzaak	Maatregel
Geen geluid	Het volume is te laag ingesteld.	Verhoog het volume.
	Het geluid is gedempt.	Schakel de geluidsdemping uit.
	Bij een aangesloten apparaat via AUX of bluetooth: het volume van het externe apparaat is te laag.	Verhoog het volume van het externe apparaat.
	Er is een hoofdtelefoon aangesloten. Het afspelen van geluid wordt onderbroken wanneer de hoofdtelefoon is aangesloten.	Haal de jackplug van de hoofdtelefoon uit de hoofdtelefoonaansluiting.
Geen of slechte radio-ontvangst	De zendersignalen zijn te zwak.	Stel de frequentie van de zenders af. Verplaats eventueel de radio of wijzig de stand van de antenne om de ontvangst te verbeteren.
Apparaat werkt niet	De netadapter is niet goed aangesloten.	Controleer of de netadapter goed is aangesloten op het apparaat en in het stopcontact is gestoken.
	Er is sprake van een storing als gevolg van onweer, statische elektriciteit of een andere externe factor.	Trek de netadapter uit het stopcontact en sluit deze er opnieuw op aan.

25. Afvalverwerking



VERPAKKING

Uw apparaat zit ter bescherming tegen transportschade in een verpakking. De verpakking bestaat uit materialen die milieuvriendelijk kunnen worden afgevoerd en vakkundig kunnen worden gerecycled.



APPARAAT

Alle apparaten die zijn gemarkeerd met het hiernaast afgebeelde symbool, mogen bij afdanking niet bij het normale huisvuil worden gedaan.

Volgens richtlijn 2012/19/EU moet het apparaat aan het einde van zijn levensduur op een passende manier worden afgevoerd.

Hierbij worden voor hergebruik geschikte stoffen in het apparaat gerecycled, zodat belasting van het milieu en negatieve gevolgen voor de menselijke gezondheid worden voorkomen.

Geef het afgedankte apparaat af op een inzamelpunt voor afgedankte elektrische apparaten of bij een afvalsorteercentrum. Haal van tevoren de batterijen uit het apparaat en geef deze gescheiden bij een inzamelpunt voor oude batterijen af.

Neem voor meer informatie contact op met de milieudienst bij u ter plaatse of met uw gemeente.



BATTERIJEN

Verbruikte batterijen horen niet thuis bij het huisvuil. Batterijen moeten volgens de lokale voorschriften worden weggegooid. Hiervoor zijn er bij winkels die batterijen verkopen, en bij lokale inzamelpunten bakken aanwezig waarin batterijen kunnen worden gedeponeerd. Neem voor meer informatie contact op met uw lokale afvalverwerkingsbedrijf of uw gemeente.

Bij de verkoop van batterijen en bij de levering van apparaten die batterijen bevatten, zijn wij verplicht om u te wijzen op het volgende:

Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen in te leveren.

Het symbool met de doorgekruiste afvalbak geeft aan dat de batterij niet bij het huisvuil mag worden gedaan.

26. Technische gegevens

Netadapter	
Fabrikant	GME Technology (Shenzhen) Co., Ltd Importeur: MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen Duitsland HR-nummer: HRB 13274
Modeltype	OBL-1502000E
Ingangsspanning/-stroom/-frequentie	100-240 V~50/60 Hz, 1,5 A max.
Uitgangsspanning/-stroom	15,0 V  2,0 A
Uitgangsvermogen	30,0 W
Gemiddelde efficiëntie tijdens gebruik	87,19%
Efficiëntie bij lage belasting (10%)	88,67%
Opgenomen vermogen bij nullast	0,091 W

Radio	
FM-band	87,5 - 108 MHz
DAB-band III	174,928 - 239,200 MHz
RDS	ja
Geheugenplaatsen voor zenders	40 (DAB), 40 (UKW), 40 (internetradio)
Uitgangsvermogen	2 x 10 W RMS
Voedingsspanning	15,0 V  2,0 A 
Opgenomen vermogen bij gebruik	30 W
Opgenomen vermogen in stand-bymodus	Wifi geactiveerd: 0,91 W Wifi gedeactiveerd: 0,71 W

USB	
USB-ingang	Standaard-USB-host (versie 2.0) met max. 128 GB en mp3-decodering ²
USB-uitgangsspanning/-stroom	5 V --- max. 100 mA
Ondersteunde bestandssystemen	FAT16, FAT32 geen externe harde schijven
Ondersteunde formaten	mp3

Bluetooth	
Versie	4.2
Profielen	A2DP, AVRCP
Bereik	tot 10 meter (zonder obstakels)
Frequentiebereik	2402 - 2480 MHz
Maximaal zendvermogen	-6,35 dBm

Wifi	
Frequentiebereik	2,4 GHz / 5 GHz
Wifi-standaard	802.11 a/b/g/n
Versleuteling	WEP/WPA/WPA2
Bereik	Binnen ca. 35-100 m / Buiten ca. 100-300 m
Frequentiebereik	MHz: 2412-2472 Kanalen: 11-13 Max. zendvermogen/dBm: 12,2
	MHz: 5150-5825 Kanaal: 36-65 Max. zendvermogen/dBm: 17,1

Aansluitingen voor externe functies	
FM-antenne	Telescopische antenne
AUX IN	Jackplug 3,5 mm
Aansluiting voor hoofdtelefoon	Jackplug 3,5 mm

² USB-verlengsnoeren en kaartleesadapters worden niet ondersteund.

Afstandsbediening	
Batterijen afstandsbediening	2 x 1,5 V R03/LR03/AAA
Omgevingswaarden	
Temperaturen	Tijdens gebruik: 0°C ~ +35°C
	Niet in gebruik: 0°C ~ +35°C
Vochtigheid	Tijdens gebruik: < 85 %
	Niet in gebruik: < 85 %
Afmetingen/gewicht	
Apparaat (b × h × d): Breedte x hoogte x diepte	ca. 25,5 × 19,0 × 14,4 cm
Gewicht	2,25 kg

27. Service-informatie

Wanneer uw apparaat niet zoals gewenst of verwacht functioneert, neem dan contact op met onze klantenservice. U heeft verschillende mogelijkheden, om met ons contact op te nemen:

- In onze Service-Community vindt u andere gebruikers en onze medewerkers en daar kunt u uw ervaringen uitwisselen en uw kennis delen.
U vindt onze Service-Community onder community.medion.com.
- U kunt natuurlijk ook ons contactformulier gebruiken onder www.medion.com/contact.
- En bovendien staat ons serviceteam ook via de klantenservice of per post ter beschikking.

Nederland	
Openingstijden klantenservice	Klantenservice
Ma - vr: 08.30 - 17.00 uur	☎ 0900 - 2352534
Buiten deze tijden kunt u op het genoemde nummer te allen tijde gebruik maken van onze voicemaildienst met terugbeloptie.	
België & Luxemburg	
Openingstijden klantenservice	Klantenservice (België)
Ma - vr: 09:00 - 19:00	☎ 02 - 200 61 98
	Klantenservice (Luxemburg)
	☎ 34 - 20 808 664
Serviceadres	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland	



Deze en vele andere gebruiksaanwijzingen staan ter beschikking om te downloaden via het serviceportaal www.medionservice.com.

Om redenen van duurzaamheid hebben wij geen gedrukte garantievoorwaarden. U vindt onze garantievoorwaarden ook in ons serviceportaal.

Ook kunt u de QR-code hiernaast scannen en de gebruiksaanwijzing via het serviceportaal downloaden op uw mobiele eindapparaat.

28. Colofon

Copyright 2026

Stand: 16. januari 2026

Alle rechten voorbehouden.

Deze gebruiksaanwijzing is auteursrechtelijk beschermd.

Verveelvoudiging in mechanische, elektronische of welke andere vorm dan ook zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant is verboden.

Het copyright berust bij de firma:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Duitsland

Houd er rekening mee dat het bovenstaande adres geen retouradres is. Neem eerst contact op met onze klantenservice.

Índice

1. Información acerca de este manual de instrucciones	107
1.1. Explicación de los símbolos	107
2. Uso conforme a lo previsto.....	107
3. Indicaciones generales de seguridad	108
4. Información sobre la conformidad UE	110
5. Información sobre marcas registradas.....	111
6. Volumen de suministro.....	111
7. Vista general del aparato	112
8. Colocación del aparato.....	115
8.1. Colocación/cambio de las pilas en el mando a distancia	115
8.2. Conexión a la red eléctrica	115
8.3. Orientación de la antena	115
9. Puesta en servicio	116
9.1. Encendido/Standby	116
9.2. Manejo con los menús	116
9.3. Primera configuración	116
9.4. Selección del modo operativo	118
9.5. Sonido	119
10. Radio por Internet y podcasts	120
11. Radio DAB y FM.....	120
11.1. Ajuste de emisoras.....	120
11.2. Menú de radio	121
12. Listas de favoritos	121
12.1. Guardado de favoritos	121
12.2. Abrir favoritos.....	121
13. Spotify Connect.....	122
14. Reproducción de memorias USB.....	122
14.1. Menú de reproducción	122
14.2. Inicio/detención/parada de la reproducción.....	123
14.3. Selección de pistas, avance/retroceso rápido	123
14.4. Lista de reproducción	123
14.5. Repetición, reproducción aleatoria.....	124
15. Información adicional, foto de portada	124
16. Reproducción mediante la conexión AUX IN.....	124
17. Modo Bluetooth®	125
17.1. Emparejamiento de equipos con Bluetooth	125
17.2. Control de las pistas.....	125
17.3. Menú Bluetooth	125
18. Temporizador de apagado y alarma.....	126
18.1. Temporizador de apagado	126
18.2. Alarma.....	126
19. Brillo de la pantalla.....	126

20. Ajustes del sistema 127

21. Control a través de la app 129

 21.1. Instalación mediante enlace directo 129

 21.2. Uso de la aplicación 129

22. Limpieza 130

23. Puesta fuera de servicio..... 130

24. En caso de fallos 131

25. Eliminación 132

26. Datos técnicos..... 133

27. Informaciones de asistencia técnica..... 136

28. Aviso legal..... 136

1. Información acerca de este manual de instrucciones



Muchas gracias por haber elegido nuestro producto. Le deseamos que disfrute con este aparato.

Antes de la puesta en servicio, lea atentamente las indicaciones de seguridad y todo el manual. Tenga en cuenta las advertencias que aparecen en el propio aparato y en el manual de instrucciones.

Mantenga siempre a mano el manual de instrucciones. En caso de que venda o transfiera el aparato, es imprescindible que entregue también este manual de instrucciones, ya que constituye una parte esencial del producto.

1.1. Explicación de los símbolos

Si una parte de texto está marcada con uno de los siguientes símbolos de advertencia, deberá evitarse el peligro descrito en el texto para prevenir las posibles consecuencias indicadas en él.



¡PELIGRO!

Advertencia de peligro de muerte inminente.



¡ADVERTENCIA!

Advertencia de posible peligro de muerte o de lesiones graves irreversibles.



¡ATENCIÓN!

Advertencia de posibles lesiones de grado medio o leve.



Información detallada para el uso del aparato



¡ADVERTENCIA!

Advertencia de peligro por volumen excesivo.



Clase de protección II



Uso en interiores



Símbolo de corriente continua



Símbolo de corriente alterna



Eficiencia energética nivel VI



El símbolo «Triman» informa al consumidor de que el producto es reciclable, que está sujeto a un sistema ampliado de responsabilidad del fabricante y que en Francia se somete a una instrucción para la separación.

2. Uso conforme a lo previsto

Su aparato le ofrece diversas posibilidades de uso: el aparato sirve para reproducir medios de audio (Bluetooth®, dispositivos USB), así como para la recepción de radio (DAB, FM e Internet). Las posibilidades técnicas del aparato vienen dadas por la zona de cobertura indicada. Fuera de esta zona no debe usarse ni difundirse la infor-

mación recibida. Deben observarse las respectivas leyes nacionales.

Tenga en cuenta que cualquier uso indebido del aparato conlleva la pérdida de la garantía. Cualquier otro uso se considerará contrario al uso previsto y puede provocar daños materiales o personales.

3. Indicaciones generales de seguridad

- El aparato no está concebido para ser usado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o que carezcan de experiencia o conocimientos, a menos que las supervise una persona responsable de su seguridad o reciban indicaciones sobre cómo usar el aparato.
- Los niños deben vigilarse para garantizar que no juegan con el aparato. Guarde el aparato y los accesorios fuera del alcance de los niños.
- Los niños no deben realizar las labores de limpieza y mantenimiento del aparato.
- Antes de utilizarlos, inspeccione el aparato y la fuente de alimentación para asegurarse de que no presentan daños. Una radio o fuente de alimentación defectuosa o dañada no debe utilizarse.
- No coloque recipientes llenos de líquido, p. ej., jarrones, sobre el aparato o cerca de este y proteja todas las piezas contra gotas de agua o agua pulverizada. El recipiente podría volcar y el líquido podría perjudicar la seguridad eléctrica.
- Nunca abra la carcasa del aparato o de la fuente de alimentación ni introduzca objetos de ningún tipo en el interior del aparato por sus ranuras y orificios.
- En caso de desperfectos en el aparato o en la fuente de alimentación, desenchúfelo inmediatamente. Lo mismo se aplica si penetran líquidos o cuerpos extraños en el interior del aparato.
- En caso de ausencia prolongada o tormenta, desenchufe la fuente de alimentación de la toma de corriente.

- No utilice el aparato al aire libre.
- No exponga el aparato a condiciones extremas. Se debe evitar lo siguiente:
 - una alta humedad del aire o humedad en general;
 - temperaturas extremadamente altas o bajas;
 - la radiación solar directa;
 - llamas abiertas.
- Nunca utilice el aparato en zonas con peligro de explosión. Por ejemplo, en estaciones de servicio, zonas de almacenamiento de combustibles o zonas en las que se procesan disolventes. El aparato tampoco se debe utilizar en entornos con aire contaminado de partículas (p. ej., polvo de harina o de serrín).
- No realice ninguna modificación en el aparato sin nuestra autorización, ni utilice ningún aparato suplementario que no haya sido suministrado o autorizado por nosotros.
- Mantenga las pilas nuevas y usadas alejadas de los niños. No ingiera las pilas, ya que existe peligro de quemaduras químicas. ¡Las pilas no son un juguete!
- Evite el contacto con el ácido de las pilas. En caso de contacto con la piel, los ojos o las mucosas, lave inmediatamente las zonas afectadas con abundante agua limpia y acuda de inmediato al médico.
- No siga utilizando el aparato si el compartimento de las pilas no cierra bien y manténgalo alejado de los niños.
- Básicamente deben utilizarse solo pilas nuevas del mismo tipo. Nunca mezcle pilas nuevas y usadas.
- ¡En caso de un cambio inadecuado de las pilas existe peligro de explosión! Sustituya las pilas solo por otras del mismo tipo o un tipo equivalente.
- Nunca intente recargar las pilas. ¡Existe peligro de explosión!

Tenga en cuenta las siguientes instrucciones sobre las pilas:

- Nunca exponga las pilas a un calor excesivo (como luz solar, fuego o similares).
- Guarde las pilas en un lugar fresco y seco. El calor intenso directo puede dañar las pilas. Por ello, no exponga el aparato a fuentes de calor intensas.
- No cortocircuite las pilas.
- Extraiga inmediatamente del aparato las pilas con fugas. Limpie los contactos antes de insertar pilas nuevas. ¡Existe peligro de quemaduras a causa del ácido de las pilas!
- Retire también las pilas gastadas. Las pilas gastadas tienden más a gotear.

4. Información sobre la conformidad UE

CE Por la presente, MEDION AG declara que el tipo de equipo inalámbrico MD 88069 cumple la directiva 2014/53/UE (Directiva sobre la comercialización de equipos radioeléctricos), así como la directiva 2009/125/CE (Directiva sobre diseño ecológico) y la directiva 2011/65/UE (Directiva sobre restricciones de sustancias peligrosas). El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.medion.com/conformity.

Todos los dispositivos multimedia que se conecten a las correspondientes conexiones del aparato deben cumplir los requisitos de la Directiva sobre baja tensión.

Debido al rango de frecuencia de 5 GHz de la solución LAN inalámbrica instalada, el uso en países de la UE (véase tabla) solo se permite dentro de edificios.

				
AT	BE	BG	CZ	DK
EE	FR	DE	IS	IE
IT	EL	ES	CY	LV
LI	LT	LU	HU	MT
NL	NO	PL	PT	RO
SI	SK	TR	FI	SE
CH	UK(-NI)	HR		

AT = Austria, BE = Bélgica, BG = Bulgaria, CZ = Chequia, DK = Dinamarca, EE = Estonia, FR = Francia, DE = Alemania, IS = Islandia, IE = Irlanda, IT = Italia, EL = Grecia, ES = España, CY = Chipre, LI = Liechtenstein, LV = Letonia, LT = Lituania, LU = Luxemburgo, HU = Hungría, MT = Malta, NL = Países Bajos, NO = Noruega, PL = Polonia, PT = Portugal, RO = Rumanía, SI = Eslovenia, SK = Eslovaquia, TR = Turquía, FI = Finlandia, SE = Suecia, CH = Suiza, UK(NI) = Irlanda del Norte, HR = Croacia

5. Información sobre marcas registradas

La marca denominativa Bluetooth® y los logotipos son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc. utilizadas por MEDION con la correspondiente licencia.

La titularidad de otras marcas es de su respectivo propietario.

6. Volumen de suministro

¡PELIGRO!

¡Peligro de asfixia!

¡El material de embalaje no es un juguete! Las láminas de embalaje pueden tragarse o utilizarse de forma inadecuada con el consiguiente peligro de asfixia.

- Mantenga el material de embalaje (láminas, bolsas de plástico, etc.) fuera del alcance de los niños.

-
- ▶ Extraiga el producto del embalaje y retire todo el material de embalaje.
 - ▶ Compruebe que el suministro esté completo, y, si no fuera este el caso, avísenos dentro de un plazo de 14 días después de su compra.

Con el paquete que ha adquirido recibirá lo siguiente:

- Radio por Internet
- Mando a distancia y 2 pilas tipo LR03/AAA/1,5V
- Fuente de alimentación
- Documentación

7. Vista general del aparato

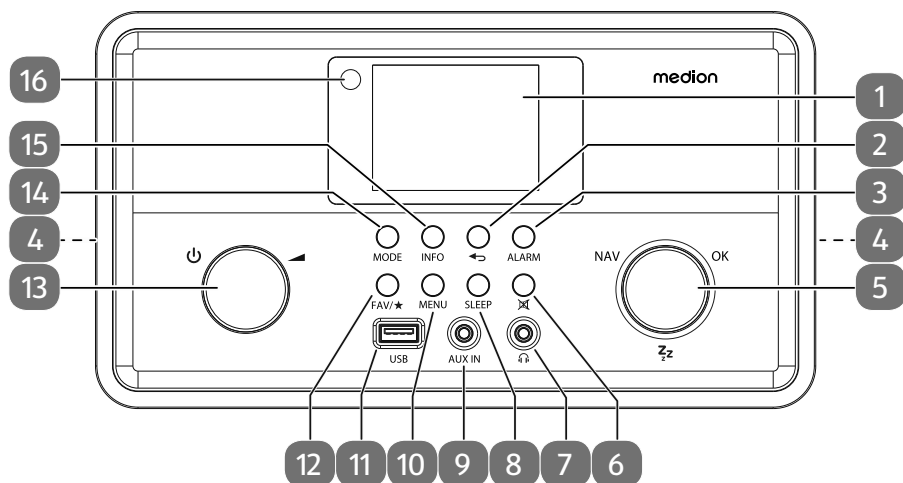


Fig. 1 – Vista delantera

1. Pantalla
2. : retroceder un nivel de menú
3. **ALARM**: ajustar la alarma
4. Altavoces (en los laterales del aparato)
5. **NAV**: girando se navega por el menú
OK: pulsando se confirma la selección de menú
ZZ: repetición de la alarma
6. : modo silencioso
7. : conexión para auriculares (jack estéreo de 3,5 mm)
8. **SLEEP**: ajustar la hora de apagado
9. **AUX IN**: entrada de audio (conector hembra estéreo de 3,5 mm)
10. **MENU**: abrir el menú de ajuste
11. **USB**: conexión USB
12. **FAV/★**: abrir/guardar la lista de favoritos
13. : encender el aparato/cambiar al modo Standby
 : regulador del volumen
14. **MODE**: seleccionar el modo operativo
15. **INFO**: cambiar las indicaciones de pantalla, tecla WPS
16. Sensor de infrarrojos para el mando a distancia

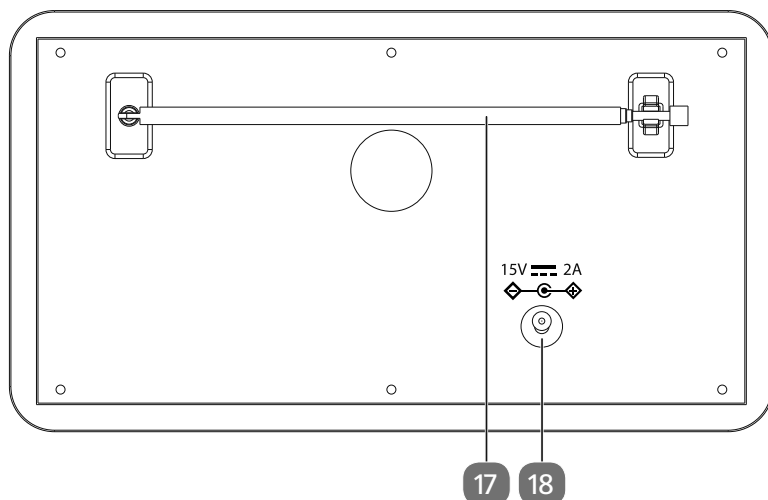


Fig. 2 – Parte trasera

17. Antena DAB/FM

18. Hembrilla para la fuente de alimentación

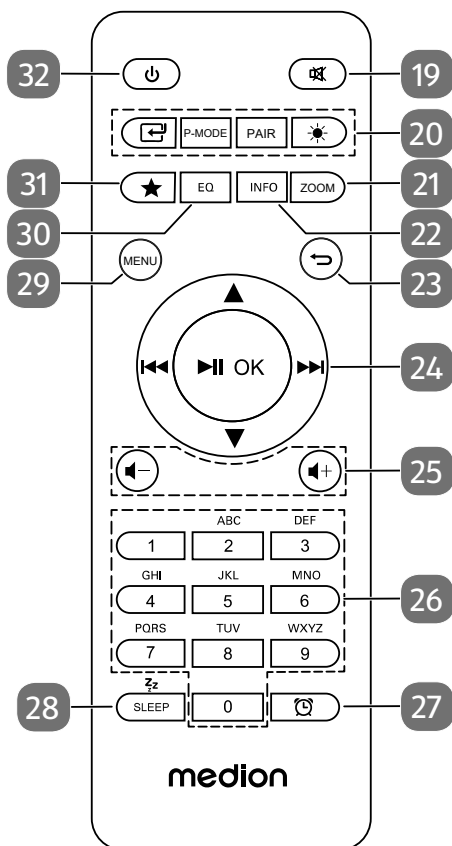


Fig. 3 – Mando a distancia

- 19. : modo silencioso
- 20. : seleccionar el modo operativo
P-MODE: reproducción aleatoria/función de repetición
PAIR: iniciar el modo de emparejamiento Bluetooth
 : ajustar el brillo de pantalla
- 21. **ZOOM**: mostrar información en el modo de pantalla completa/salir del modo de pantalla completa
- 22. **INFO**: cambiar las indicaciones de pantalla/función WPS
- 23. : retroceder un nivel de menú
- 24. Teclas de navegación ;
 : reproducir la pista anterior, FM: búsqueda de emisoras hacia atrás, DAB: ir a la emisora anterior de la lista; : reproducir la pista siguiente, FM: búsqueda de emisoras hacia delante, DAB: ir a la siguiente emisora de la lista; : iniciar/interrumpir la reproducción; **OK**: confirmar entradas; mantener pulsada para añadir pistas a la lista de reproducción
- 25. bajar el volumen, subir el volumen

26. **0-9**: para introducir caracteres
27.  : ajustar la alarma
28. **SLEEP/Zz**: ajustar la hora de apagado/repetición de la alarma
29. **MENU**: abrir el menú principal
30. **EQ**: ajustar el ecualizador
31.  : guardar emisoras/abrir emisoras guardadas
32.  : encender el aparato/cambiar al modo Standby

8. Colocación del aparato

- ▶ Coloque el aparato sobre una superficie plana y firme. Algunas pinturas de muebles agresivas pueden dañar las patas de goma del aparato. En caso necesario, coloque el aparato sobre una base.



En caso de que realice conexiones a un dispositivo externo, desenchufe primero la clavija de enchufe del aparato de la red eléctrica.

8.1. Colocación/cambio de las pilas en el mando a distancia

Introduzca dos pilas de 1,5 V R03/LR03/AAA/Micro en el mando a distancia.

- ▶ Abra la tapa del compartimento de las pilas.
- ▶ Introduzca las pilas de forma que el polo negativo de las pilas se sitúe en los resortes.
- ▶ Vuelva a cerrar el compartimento de las pilas.



¡ADVERTENCIA!

Peligro de explosión en caso de un cambio inadecuado de las pilas.

- Las pilas se deben sustituir por otras del mismo tipo o del mismo valor.

8.2. Conexión a la red eléctrica

- ▶ Enchufe el conector del aparato del adaptador de alimentación suministrado en la conexión de la fuente de alimentación y enchufe el adaptador de alimentación en una toma de corriente con puesta a tierra de 100 V-240 V ~ 50/60 Hz correctamente instalada y fácilmente accesible en todo momento.

8.3. Orientación de la antena

En la parte posterior del aparato hay una antena telescópica para la recepción de radio DAB y FM.

- ▶ Extraiga la antena por completo y oriéntela para obtener la mejor recepción.

9. Puesta en servicio

Con las teclas del aparato puede utilizar las funciones de reproducción más importantes de su aparato. Más allá de estas funciones básicas, el mando a distancia ofrece otros elementos de control adicionales para la plena funcionalidad de su aparato.

En este manual nos referimos a las teclas del mando a distancia. En caso de que las teclas del aparato difieran, lo indicaremos expresamente.

9.1. Encendido/Standby

- ▶ Pulse  para encender el aparato.
- ▶ Pulse de nuevo la tecla  para devolver el aparato al modo Standby. Se mostrará la hora. Tras la primera conexión, el aparato lleva a cabo la primera configuración como se describe a continuación.



Incluso en estado apagado, el aparato sigue consumiendo una pequeña cantidad de corriente. Para la desconexión total del aparato, desenchúfelo.

9.2. Manejo con los menús

Los menús del aparato se controlan de la misma manera en todos los modos operativos. En general

- utilice las teclas de flecha     para seleccionar una opción o un menú;
- pulse la tecla **OK** para confirmar una selección;
- pulse  para volver al paso/menú anterior;
- los caracteres en el teclado de la pantalla se pueden seleccionar con     o pulsando repetidamente las teclas **O...9 (ABC...WXYZ)**. Para borrar un carácter, seleccione **BKSP**, y para cancelar la entrada seleccione **ABBREC**.
- Los elementos del menú activados se identifican mediante un *.
- Si un menú tiene un submenú, se marca mediante un .

9.3. Primera configuración

Cuando el aparato se inicia por primera vez, se lleva a cabo la configuración inicial para ajustar el idioma, la fecha/hora y la red.

- ▶ En primer lugar, seleccione el idioma que desee.
- ▶ Siga entonces las instrucciones para aceptar la política de privacidad.
- ▶ Cuando aparezca la pregunta **ASISTENTE DE CONFIGURACIÓN ¿EMPEZAR AHORA?**, seleccione **SÍ** e inicie el asistente de configuración.

Si selecciona **NO**, en la siguiente ventana podrá indicar si desea que el asistente se inicie la siguiente vez que encienda el aparato.

9.3.1. Ajuste de la fecha y la hora

- ▶ Seleccione el formato de hora deseado (**12/24**) y confirme la selección.
- ▶ Seleccione el medio que se debe utilizar para actualizar la hora (**ACTUALIZAR DESDE DAB, ACTUALIZAR DESDE FM, ACTUALIZAR DESDE NET, NO ACTUALIZAR**) y confirme la selección.

Si ha elegido la opción **ACTUALIZAR DESDE NET**, defina su zona horaria en la siguiente ventana de diálogo.

- ▶ Ajuste el horario de verano en **ACTIVA** o **NO ACT** y confirme la selección.

Si ha elegido la última opción (**NO ACTUALIZAR**), ajuste la hora manualmente de la siguiente manera:

La cifra del día parpadea.

- ▶ Seleccione el día y confirme la selección.

La cifra del mes parpadea.

- ▶ Seleccione el mes y confirme la selección.

La cifra del año parpadea.

- ▶ Seleccione el año y confirme la selección.

La cifra de las horas parpadea.

- ▶ Seleccione la hora y confirme la selección.

La cifra de los minutos parpadea.

- ▶ Seleccione los minutos y confirme la selección.

9.3.2. Establecimiento de conexión a una red



Consulte también el manual de instrucciones de su router para realizar los pasos que se indican a continuación para conectarse a una red.

- ▶ Seleccione si la red debe permanecer siempre conectada al dispositivo (incluso en modo Standby) y confirme la selección.

Se buscan entonces las redes disponibles. A continuación, las redes encontradas se muestran en una lista con sus nombres (SSID). Los puntos de acceso wifi que ofrecen el establecimiento de una conexión mediante WPS se identifican con **[WPS]**. Debajo verá las siguientes entradas:

- **VOLVER A BUSCAR**: iniciar una búsqueda nueva
- **CONFIG. MANUAL**: introducir los datos de conexión manualmente
- ▶ A continuación, seleccione el punto de acceso wifi al que desea conectar el aparato. Confirme la selección.

Para conectarse a una red codificada deberá tener en cuenta los siguientes apartados.

En el caso de un punto de acceso wifi sin cifrar (abierto), la radio por Internet establece la conexión directamente y el asistente de configuración termina aquí.

Conexión wifi mediante WPS

Después de seleccionar un punto de acceso wifi que ofrece la posibilidad de una conexión mediante WPS, se abre el menú WPS.

Si no desea conectarse a través de WPS, seleccione aquí la entrada **SALTAR WPS** (continúe con „Introducción de la clave de red“ en la página 118).

Tecla WPS

- ▶ Seleccione la opción **PULSE EL BOTÓN** para poder utilizar la función WPS a través de la tecla WPS del router.
- ▶ Pulse a continuación la tecla WPS del router y confirme la conexión en el sistema de audio con **OK**.



Puede abrir la función WPS en todo momento¹ pulsando la tecla **INFO** de manera prolongada.

A continuación, el aparato establece una conexión a la red. Una vez establecida la conexión, se muestra un mensaje.

El aparato puede reproducir medios a través de la red o recibir emisoras de radio por Internet, siempre que exista una conexión a Internet a través de la red.

El aparato guarda los datos de conexión, por lo que no tienen que introducirse de nuevo para volver a conectarse.

Introducción de la clave de red

Si previamente seleccionó **SALTAR WPS**, tendrá que introducir la clave de red manualmente.

- ▶ Introduzca la clave de red.
- ▶ Una vez introducida la clave de red, seleccione la opción **OK** y confirme con **OK**.

El aparato guarda la clave, por lo que no tiene que introducirse de nuevo para volver a conectarse.

A continuación, el aparato establece una conexión a la red. Una vez establecida la conexión, se muestra el correspondiente mensaje.

- ▶ Pulse **OK** para confirmar.

El aparato puede reproducir medios a través de la red o recibir emisoras de radio por Internet, siempre que exista una conexión a Internet a través de la red.

9.4. Selección del modo operativo

- ▶ Pulse la tecla  (**MODE** en el aparato). Con **▲ ▼** (o en el aparato, girando **NAV/OK**), seleccione el modo operativo deseado y confirme con **OK**. El modo operativo seleccionado se muestra en la pantalla:
 - **INTERNET RADIO** – radio por Internet
 - **PODCASTS** – modo Podcast
 - **SPOTIFY** – modo Spotify
 - **USB** – modo USB
 - **DAB+ RADIO** – radio DAB
 - **FM RADIO** – radio FM
 - **BLUETOOTH** – modo Bluetooth
 - **AUX IN** – modo AUX

¹ ¡En el modo de radio por Internet solo podrá utilizar la función WPS a través del asistente de configuración!

9.5. Sonido

9.5.1. Volumen/modo silencioso

- ▶ Regule el volumen con las teclas  /  (regulador  en el aparato).
- ▶ Pulse  para silenciar el audio. Vuelva a pulsar la tecla para desactivar el modo silencio.



Si hay conectado un dispositivo a través de Bluetooth o en la conexión **AUX IN**, puede regular también el volumen desde el dispositivo.

9.5.2. Ecualizador

- ▶ Pulse la tecla **EQ** para abrir una lista con distintos patrones de sonido: **NORMAL, PLANA, JAZZ, ROCK, PELÍCULA, CLÁSICA, POP, NOTICIAS, MI EQ**.
- ▶ Pulse   para seleccionar el patrón de sonido y confírmelo con **OK**.



Con **MI EQ** puede definir su propio ecualizador. La configuración para ello se puede encontrar en „20. Ajustes del sistema“ en la página 127.

9.5.3. Conexión de los auriculares

En la parte delantera del aparato hay una conexión para auriculares de 3,5 mm.

- ▶ Enchufe los auriculares con un conector jack de 3,5 mm a la conexión para auriculares .
- Al conectar los auriculares se desconectan los altavoces. La regulación del volumen sigue estando disponible para modificar el volumen de los auriculares.



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de daños auditivos!

Si un aparato funciona durante mucho tiempo a un volumen elevado a través de auriculares, pueden producirse daños en la capacidad auditiva del oyente.

- Antes de la reproducción, ajuste el volumen al mínimo.
- Inicie la reproducción y suba el volumen al nivel que sea adecuado para usted.

10. Radio por Internet y podcasts

Con este aparato puede escuchar programas de radio por Internet y podcasts. Seleccione el modo operativo deseado.

- ▶ Pulse la tecla  (**MODE** en el aparato). Con   (o en el aparato, girando **NAV/OK**), seleccione el modo operativo **INTERNET RADIO** o **PODCASTS** y confirme con **OK**.
- ▶ Pulse **MENU** para seleccionar los servicios:
 - **ÚLTIMA ESCUCHA** – aquí se enumeran los últimos servicios seleccionados.
 - **LISTA DE EMISORAS / PODCAST LIST** – busque los servicios que cumplan determinados criterios o busque servicios.
 - **CONFIGURAR SISTEMA** – véase „20. Ajustes del sistema” en la página 127
 - **MENÚ PRINCIPAL** – véase „9.4. Selección del modo operativo” en la página 118

11. Radio DAB y FM

Con el aparato puede recibir emisoras de radio DAB y FM. Seleccione el modo de radio deseado:

- ▶ Pulse la tecla  (**MODE** en el aparato). Con   (o en el aparato, girando **NAV/OK**), seleccione el modo operativo **DAB+ RADIO** o **FM RADIO** y confirme con **OK**.



La primera vez que se utiliza la radio, se lleva a cabo una búsqueda automática de emisoras y se crea una lista de emisoras con las emisoras encontradas.

11.1. Ajuste de emisoras

Radio DAB

- ▶ Con  , seleccione la emisora deseada de la lista de emisoras.
- ▶ Pulse **OK** para reproducir la emisora.

En la pantalla se muestra el nombre de la emisora.

Radio FM

- ▶ Pulse la tecla  o  para ajustar manualmente la frecuencia de radio
- ▶ o mantenga pulsada la tecla  o  para iniciar la búsqueda de emisoras. La búsqueda de emisoras se detiene en cuanto se encuentra la siguiente emisora.

En la pantalla se muestra el nombre de la emisora.

11.2. Menú de radio

Pulse **MENU** para poder realizar más ajustes:

Radio DAB

- **LISTA DE EMISORAS** – ver la lista de emisoras.
- **BÚSQUEDA COMPLETA** – iniciar una búsqueda completa de emisoras y crear una nueva lista de emisoras.
- **SINTONIZACIÓN MANUAL** – seleccionar manualmente frecuencias de radio.
- **REDUCC. INVÁLIDA** – borrar todas las emisoras DAB que no se reciben en la región actual.
- **DRC** – Dynamic Range Control (DRC), selección de la compresión.
- **ORDEN DE EMISORAS** – ordenar la lista de emisoras de forma alfanumérica o por rangos de frecuencia.
- **CONFIGURAR SISTEMA** – véase „20. Ajustes del sistema“ en la página 127
- **MENÚ PRINCIPAL** – véase „9.4. Selección del modo operativo“ en la página 118

Radio FM

- **CONFIGURAR BÚSQUEDA** – elija si deben buscarse todas las emisoras (también las de recepción débil) o solo las emisoras con intensidad de señal fuerte.
- **CONFIGURAR AUDIO** – seleccione si debe reproducirse el sonido mono o estéreo.
- **AUTOM. ALMACENAJE** – iniciar una búsqueda automática de emisoras guardando todas las emisoras encontradas.
- **CONFIGURAR SISTEMA** – véase „20. Ajustes del sistema“ en la página 127
- **MENÚ PRINCIPAL** – véase „9.4. Selección del modo operativo“ en la página 118

12. Listas de favoritos

Puede crear listas de favoritos con emisoras de Internet, DAB o FM o con podcasts. Cada modo tiene su propia lista con 40 posiciones de memoria respectivamente.

12.1. Guardado de favoritos

- ▶ Seleccione la emisora de radio o el podcast que desea guardar.
- ▶ Mantenga pulsada la tecla ★ para abrir la lista de memoria.
- ▶ Con ▲ ▼, seleccione la posición de memoria.
- ▶ Pulse el regulador **OK** para guardar.

Después de guardar una emisora o un programa en una posición de memoria, el número de la posición aparece en la pantalla durante la reproducción.

12.2. Abrir favoritos

- ▶ Pulse la tecla ★ para abrir la lista de memoria.
- ▶ Con ▲ ▼, seleccione la posición de memoria.
- ▶ Pulse el regulador **OK** para reproducir la emisora o el programa.

13. Spotify Connect

Utilice su smartphone, tablet u ordenador como mando a distancia para Spotify. Encontrará más información en [spotify.com/connect](https://www.spotify.com/connect).



El software de Spotify está sujeto a licencias de terceros que pueden encontrarse aquí: <https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

- ▶ Pulse la tecla  (**MODE** en el aparato). Con   (o en el aparato, girando **NAV/OK**), seleccione el modo operativo **SPOTIFY** y confirme con **OK**.

Dispone de las siguientes funciones de reproducción: **PLAY**, **STOP**, pista anterior/siguiente y reproducción automática (Shuffle).



Para poder usar Spotify Connect debe estar registrado como usuario. El uso puede estar sujeto a una suscripción de pago.

En función de la región, se ofrecen distintos servicios de streaming. Los servicios y su número pueden cambiar en el marco de actualizaciones de firmware. El uso de un determinado servicio a través de su aparato no puede ser reclamado como un derecho.

14. Reproducción de memorias USB

Puede reproducir memorias USB con el aparato. Seleccione el modo operativo deseado:

- ▶ Pulse la tecla  (**MODE** en el aparato). Con   (o en el aparato, girando **NAV/OK**), seleccione el modo operativo **USB** y confírmelo con **OK**.
- ▶ Conecte un dispositivo USB en la conexión **USB**.

14.1. Menú de reproducción

Pulse **MENU** para abrir el menú:

- **REPRODUCCIÓN USB** – ver el contenido del dispositivo USB; seleccione aquí la pista o la carpeta.
- **MI LISTA DE REPRODUCCIÓN** – ver la lista de reproducción propia.
- **REPRODUCIR** – activar/desactivar la repetición de la pista con **OK**.
- **REPR. ALEATORIA** – activar/desactivar la reproducción aleatoria con **OK**.
- **BORRAR MI LISTA DE REPROD.** – borrar la lista de reproducción propia.
- **CONFIGURAR SISTEMA** – véase „20. Ajustes del sistema” en la página 127
- **MENÚ PRINCIPAL** – véase „9.4. Selección del modo operativo” en la página 118

14.2. Inicio/detención/parada de la reproducción

- ▶ Con la tecla **II**, inicie la reproducción de pistas. Para interrumpir la reproducción, vuelva a pulsar la tecla. Si pulsa de nuevo la tecla, la reproducción se reanudará.

14.3. Selección de pistas, avance/retroceso rápido

- ▶ Pulse la tecla **⏮** para regresar al principio de la pista en reproducción. Pulse de nuevo la tecla para saltar a la pista anterior. Con la tecla **⏭** puede cambiar a la siguiente pista.
- ▶ Mantenga pulsada la tecla **⏮** para retroceder rápidamente dentro de una pista; con **⏭** se avanza rápidamente.

14.4. Lista de reproducción

Con una lista de reproducción puede elegir solamente determinadas pistas para la reproducción. El orden en el que se reproducen los capítulos puede determinarlo usted mismo.

14.4.1. Añadir pistas

- ▶ Seleccione en primer lugar una pista que desee añadir a la lista de reproducción. Para ello, abra el menú **REPRODUCCIÓN USB** con la tecla **MENU** o bien seleccione la pista que se esté reproduciendo.
- ▶ Mantenga pulsada la tecla **OK** hasta que en la pantalla se vea la confirmación de que la pista se ha añadido a la lista de reproducción.

14.4.2. Reproducir pistas

- ▶ Pulse **MENU** para abrir el menú de reproducción.
- ▶ Con **▲ ▼**, seleccione el menú **REPRODUCCIÓN USB** y ábralo con **OK**.

Se muestra la lista de reproducción creada más arriba.

- ▶ Con **▲ ▼**, seleccione la pista deseada en la lista e inicie la reproducción con **OK**.

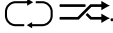
14.4.3. Eliminar pistas

- ▶ Pulse **MENU** para abrir el menú de reproducción.
- ▶ Con **▲ ▼**, seleccione el menú **REPRODUCCIÓN USB** y ábralo con **OK**.

Se muestra la lista de reproducción creada más arriba.

- ▶ Con **▲ ▼**, seleccione la pista deseada en la lista.
- ▶ Mantenga pulsada la tecla **OK** hasta que en la pantalla se vea la confirmación de que la pista se ha eliminado de la lista de reproducción.

14.5. Repetición, reproducción aleatoria

- ▶ Pulse la tecla **P-MODE** repetidamente para cambiar de un modo de repetición a otro. Están disponibles los siguientes modos:
 - Repetir pistas individuales: en la pantalla se muestra .
 - Repetir todas las pistas: en la pantalla se muestra .
 - Reproducir todas las pistas de la carpeta actual en orden aleatorio: en la pantalla se muestra .
 - Reproducir todas las pistas de la carpeta actual en orden aleatorio y repetir: en la pantalla se muestra .
- ▶ Pulse de nuevo la tecla **P-MODE** para desconectar la función de repetición.

15. Información adicional, foto de portada

Puede visualizarse información adicional, como el nombre de la emisora, la información de la pista o el tipo actual de emisión para una emisora de radio.

- ▶ Pulse la tecla **INFO** varias veces para ir viendo la información adicional de manera sucesiva.

El logotipo de una emisora/programa se puede mostrar en gran tamaño en la pantalla.

- ▶ Pulse la tecla **ZOOM** en el mando a distancia para ver el logotipo. Pulse la tecla de nuevo para volver a la pantalla anterior.

16. Reproducción mediante la conexión AUX IN

La conexión **AUX IN** está diseñada para conectar un dispositivo de reproducción externo (p. ej., un reproductor de CD o MP3).

- ▶ Ponga el sistema de audio en modo de espera.
- ▶ Apague su dispositivo externo.
- ▶ Inserte uno de los extremos de un cable de clavija jack de 3,5 mm (no incluido en el volumen de suministro) en la conexión **AUX IN** en la parte delantera del sistema de audio.
- ▶ Conecte el otro extremo del cable a su dispositivo externo.
- ▶ Encienda el dispositivo externo y el sistema de audio.
- ▶ Pulse la tecla  (**MODE** en el aparato). Con **▲ ▼** (o en el aparato, girando **NAV/OK**), seleccione el modo operativo **AUX IN** y confirme con **OK**.

Ahora puede reproducirse la señal de audio de su equipo externo. El control de la reproducción se realiza a través del dispositivo externo.

17. Modo Bluetooth®

Mediante Bluetooth puede reproducir de forma inalámbrica pistas de dispositivos externos (p. ej., reproductor MP3 o teléfono móvil con Bluetooth) en este aparato.

- ▶ Pulse la tecla  (**MODE** en el aparato). Con   (o en el aparato, girando **NAV/OK**), seleccione el modo operativo **BLUETOOTH** y confirme con **OK**.

17.1. Emparejamiento de equipos con Bluetooth

- ▶ Active también la función de Bluetooth en su dispositivo externo e inicie un proceso de emparejamiento. Lea al respecto el manual de su aparato. El nombre del sistema de audio es «MD 88069».
- ▶ En caso de que se le solicite una contraseña en la pantalla del aparato externo, introduzca el código «0000».

El emparejamiento se completa cuando en la pantalla aparece **CONECTADO**. El dispositivo externo ya puede utilizarse en el sistema de audio.

17.2. Control de las pistas

La reproducción de las pistas, así como el volumen y las funciones especiales, pueden controlarse tanto en su dispositivo externo como en el sistema de audio.

Si desea controlar las pistas con el sistema de audio, tiene las siguientes opciones:

- ▶ Ajuste el volumen con el regulador **VOL -/+**.
- ▶ Con la tecla   puede iniciar la reproducción o bien detenerla.
- ▶ Con las teclas  o  puede cambiar a la pista anterior o pasar a la siguiente.

Tenga en cuenta que no todas las funciones están disponibles en todos los dispositivos externos. Dado el caso, algunas funciones se muestran solo en la pantalla del dispositivo externo.

17.3. Menú Bluetooth

Pulse **MENU** para abrir el menú:

- **CONFIGURAR BLUETOOTH** – cambiar el aparato al modo de emparejamiento. Si ya hay un dispositivo conectado, la conexión se interrumpe.
- **VER DETALLES** – ver la información de Bluetooth, el dispositivo emparejado y la lista de dispositivos emparejados.
- **CONFIGURAR SISTEMA** – véase „20. Ajustes del sistema“ en la página 127
- **MENÚ PRINCIPAL** – véase „9.4. Selección del modo operativo“ en la página 118

18. Temporizador de apagado y alarma

18.1. Temporizador de apagado

Con el temporizador de apagado (sleeptimer), el aparato encendido se apaga automáticamente tras un tiempo definido.

- ▶ Pulse repetidamente la tecla **SLEEP** para ajustar el tiempo deseado hasta la desconexión del aparato.

El aparato se apagará una vez pasado el tiempo definido.

- ▶ Para desconectar el temporizador de apagado de manera anticipada, pulse repetidamente la tecla **SLEEP** hasta que aparezca **SLEEP DEACTIVADO**.

18.2. Alarma

Abra el menú principal desde cualquier modo operativo.

- ▶ Para ello, pulse la tecla **MENU**, seleccione **MENÚ PRINCIPAL** y ábralo.
- ▶ Abra el menú **ALARMAS**.
- ▶ Pulse **▲ ▼** para seleccionar la alarma 1 o 2, según desee, y confirme pulsando el regulador **OK**.
- ▶ Ajuste la alarma en el submenú siguiente.
 - **ALARMAS**: activar/desactivar la alarma y seleccionar la repetición,
 - **HORA** : ajustar la hora de la alarma,
 - **MODO DE ALARMA**: configurar el tipo de alarma,
 - **PROGRAMA DE ALARMA**: seleccionar la última pista escuchada o seleccionar una emisora/un programa de la lista de memoria,
 - **VOLUMEN ALARMA**: ajustar el volumen de la alarma.

Una vez que haya realizado todos los ajustes, seleccione **GUARDAR** y pulse repetidamente la tecla **MENU** para salir del menú.

En la pantalla aparece el símbolo de alarma con la hora seleccionada.

18.2.1. Finalización del tono de la alarma

Cuando suene la alarma, pulse

- ▶ la tecla **Zz** para iniciar una repetición de alarma. De ser preciso, pulse la tecla varias veces para ajustar un tiempo más largo. El tiempo restante se mostrará en la pantalla.
- ▶ la tecla **⏻** para desactivar la alarma durante al menos 24 horas.

19. Brillo de la pantalla

Pulse la tecla **☀** para cambiar gradualmente el brillo de la pantalla.

20. Ajustes del sistema

El menú del sistema contiene ajustes generales relacionados con el aparato. El menú está disponible desde todos los modos operativos.

- ▶ Pulse la tecla **MENU** en cualquier modo operativo.
- ▶ Seleccione con **▲ ▼** la entrada **CONFIGURAR SISTEMA** y confírmela con **OK**.

Están disponibles los siguientes ajustes:

Nombre del menú		Descripción
ECUALIZADOR	Seleccionar un perfil de sonido; véase también „9.5.2. Ecualizador“ en la página 119. Aquí puede configurar la preferencia de graves y agudos para MI EQ en la opción CONFIGURAR PERFIL DE MI EQ .	
CALIDAD DE AUDIO STREAMING	Seleccionar la calidad de transmisión del <i>streaming</i> de audio para la radio por Internet o los <i>podcasts</i> .	
RED	ASISTENTE DE RED	Iniciar búsqueda de redes.
	CONFIGURAR PBC WLAN	Establecer una conexión WPS. Active la conexión WPS en el dispositivo compatible con WPS y confirme la conexión en el sistema de audio
	VER CONFIGURACIÓN	Mostrar información sobre la red actualmente conectada, así como la dirección MAC del aparato.
	CONFIG. MANUAL	Seleccionar la conexión inalámbrica (wifi) y activar o desactivar DHCP.
	PERFIL DE RED	El aparato guarda las últimas 4 redes wifi con las que se ha establecido una conexión.
	CONFIGURACIÓN DE LA RED CLEAR	Borrar completamente la configuración de red.
	MANTENER CONEXIÓN	Mantener la conexión de red incluso en modo Standby.

Nombre del menú		Descripción
HORA/FE- CHA	FIJAR HORA/ FECHA	Ajuste manual de la hora y la fecha
	ACTUALIZA- CIÓN AUTO- MÁTICA	Seleccione si deben ajustarse automáticamente o no la fecha y la hora mediante la señal DAB o FM o a través de la red. El ajuste automático se lleva a cabo todos los días entre las 4 y las 5 de la mañana.
	CONFIGURAR FORMATO	Ajuste el formato de 12 o 24 horas.
	PROGRAMAR LA ZONA HO- RARIA	Establezca la zona horaria. (Solo si se ha ajustado la actualización automática a través de la red)
	DST	Activar/desactivar el horario de verano (solo si se ha ajustado la actualización automática a través de la red)
IDIOMA	Selección del idioma del menú	
RESTAURAR VALORES POR DEFEC- TO	Restablecer la configuración de fábrica	
ACTUALIZAR SOFTWARE	Actualización del software del aparato	
ASISTENTE DE CONFI- GURACIÓN	Reiniciar el asistente de configuración	
INFORMA- CIÓN	Indicación de la versión de software	
POLÍTICA DE PRIVACIDAD	Indicación de la dirección de Internet en la que puede consultarse la política de protección de datos.	
LUZ DE FON- DO	TIEMPO DE ESPERA	Tiempo tras el cual debe atenuarse la pantalla durante el funcionamiento si no se pulsa ninguna tecla.
	EN EL NIVEL	Selección del brillo de la pantalla en funciona- miento.
	NIVEL DIM	Selección del brillo de la pantalla en Standby.

21. Control a través de la app

Con la app en su smartphone o tablet puede controlar su radio por Internet.

Además de las opciones de ajuste usuales, como inicio, parada, repetición o la creación de listas de favoritos y búsquedas de emisoras, la aplicación ofrece la posibilidad de adaptar el sonido de forma personalizada.

21.1. Instalación mediante enlace directo

Mediante el código QR adjunto podrá acceder directamente a la descarga de la app de Google Play Store® o de App Store de Apple®:

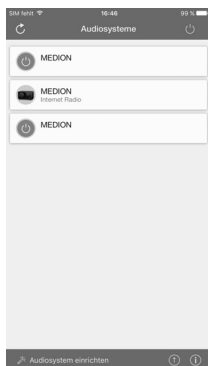
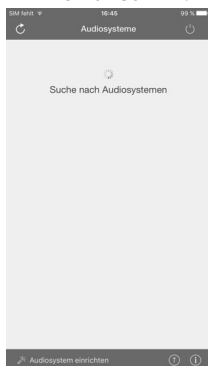


Para poder instalar la aplicación debe disponerse de una conexión a Internet.



21.2. Uso de la aplicación

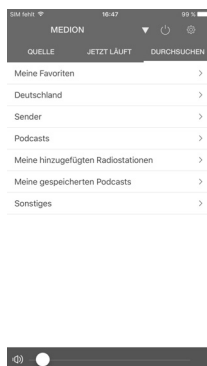
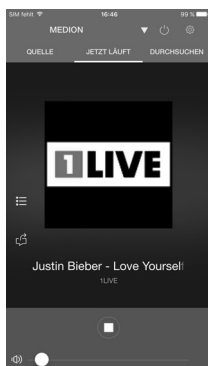
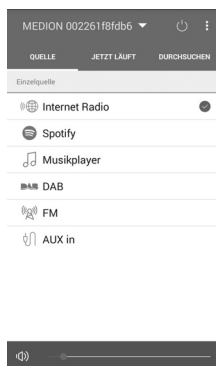
- ▶ Inicie la aplicación.
- ▶ Asegúrese de que el smartphone/la tablet y la radio por Internet están registrados en la misma red wifi.



- ▶ Al iniciarla, la aplicación muestra un listado de todas las radios por Internet compatibles detectadas en la red wifi con su Friendly Name (nombre descriptivo).
- ▶ Seleccione la radio por Internet correcta.

En la aplicación puede utilizar todas las funciones de la radio por Internet.

- En **QUELLE** puede seleccionar el modo operativo.
- En **JETZT LÄUFT** aparece la reproducción actual.
- En **DURCHSUCHEN** puede buscar emisoras de radio por Internet/podcasts.



Si la función wifi se desconecta en los modos operativos que no utilizan wifi (AUX-IN, Radio FM, Radio DAB), no será posible controlar el aparato a través de la aplicación.

22. Limpieza

Antes de limpiar el aparato, desenchúfelo siempre primero de la red eléctrica.

Para limpiar utilice únicamente un paño seco y suave. No utilice disolventes ni productos de limpieza químicos, puesto que podrían dañar la superficie o las inscripciones del aparato.

23. Puesta fuera de servicio

El aparato se apaga automáticamente tras 15 minutos de inactividad. Puede volver a conectarlo pulsando la tecla .

Cuando el aparato está apagado sigue consumiendo corriente. Para desconectarlo por completo, desenchúfelo de la red eléctrica.

En caso de que no vaya a utilizar el aparato durante un tiempo prolongado, almacénalo en un lugar seco y fresco y procure que esté protegido contra el polvo y oscilaciones de temperatura extremas.

24. En caso de fallos

En caso de que se produzcan fallos, compruebe primero si puede solucionar usted mismo el problema. La siguiente tabla puede resultarle de ayuda.

Fallo	Posible causa	Medida
No hay sonido.	El volumen se ha ajustado muy bajo.	Suba el volumen.
	El modo silencioso está activado.	Desactive el modo silencioso.
	Si hay un aparato conectado mediante AUX o Bluetooth: el volumen del aparato externo está demasiado bajo.	Suba el volumen del aparato externo.
	Los auriculares están conectados. La reproducción de audio se interrumpe cuando los auriculares están conectados.	Extraiga el conector jack de los auriculares de la conexión de auriculares.
Sin recepción de radio o recepción mala.	Las señales de emisión son muy débiles.	Ajuste la frecuencia de la emisora. En caso necesario, cambie la ubicación de la radio o la orientación de la antena para mejorar la recepción.
No funciona	La fuente de alimentación no está conectada correctamente.	Compruebe que la fuente de alimentación esté conectada correctamente al aparato y enchufada a la toma de corriente.
	Aparato averiado a causa de una tormenta, carga estática u otro factor externo.	Desenchufe la fuente de alimentación de la toma de corriente y vuelva a enchufarla.

25. Eliminación



EMBALAJE

Su aparato se envía embalado para protegerlo de posibles daños durante el transporte. Los embalajes están hechos con materiales que pueden desecharse de forma respetuosa con el medio ambiente y llevarse a un punto de reciclaje.



APARATO

Todos los aparatos antiguos marcados con el símbolo adjunto no deben eliminarse con la basura doméstica normal.

De acuerdo con la Directiva 2012/19/UE, al final de su vida útil el aparato debe llevarse a un punto de recogida de residuos adecuado.

De este modo, es posible reutilizar o reciclar los materiales y componentes reutilizables del aparato y proteger el medioambiente, así como los efectos negativos en la salud de las personas.

Lleve el aparato usado a un punto de reciclaje o de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos. Extraiga previamente las pilas del aparato y entréguelas separadas a un punto de reciclaje de pilas usadas.

Para más información diríjase a la empresa municipal de recogida de residuos o a las autoridades locales pertinentes.



PILAS

Las pilas usadas no pueden tirarse a la basura doméstica normal. Las pilas deben eliminarse de forma apropiada. Con este fin, en los comercios de distribución de pilas así como en los puntos de recogida locales se dispone de contenedores adecuados para su eliminación. Para más información consulte a la planta responsable de la eliminación local o a su administración local.

En relación con la distribución de pilas o el suministro de aparatos que incluyen pilas estamos obligados a informarle de lo siguiente:

Como usuario final, está obligado legalmente a la devolución de pilas usadas.

El símbolo de un cubo de basura tachado significa que la pila no puede tirarse a la basura doméstica normal.

26. Datos técnicos

DE

FR

NL

ES

IT

EN

Adaptador de alimentación

Fabricante	GME Technology (Shenzhen) Co., Ltd Importador: MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen Alemania N.º de registro mercantil: HRB 13274
Nombre del modelo	OBL-1502000E
Tensión/corriente de entrada / frecuencia de corriente alterna de entrada	100-240 V~, 50/60 Hz, 1,5 A máx.
Tensión/corriente de salida	15,0 V  2,0 A
Potencia de salida	30,0 W
Eficiencia media durante el funcionamiento	87,19 %
Eficiencia con carga baja (10 %)	88,67 %
Consumo de potencia en vacío	0,091 W
Condiciones de carga relevantes:	

Radio

Banda VHF	87,5 - 108 MHz
Banda DAB III	174,928 - 239,200 MHz
RDS	sí
Memoria de emisoras	40 (DAB), 40 (FM), 40 (radio por Internet)
Potencia de salida	2 × 10 W RMS
Alimentación de tensión	15,0 V  2,0 A   
Consumo de potencia durante el funcionamiento	30 W
Consumo de potencia en modo Standby	Wifi activado: 0,91 W Wifi desactivado: 0,71 W

USB	
Entrada USB	Host USB estándar (versión 2.0) con hasta 128 GB y decodificación MP3 ²
Tensión/corriente de salida USB	5 V $\overline{\text{---}}$ máx. 100 mA
Sistemas de archivos compatibles	FAT16, FAT32 ningún disco duro externo
Formatos compatibles	MP3

Bluetooth	
Versión	4.2
Perfil	A2DP, AVRCP
Alcance	hasta 10 metros (sin obstáculos)
Rango de frecuencia	2402 - 2480 MHz
Potencia de emisión máx.	-6,35 dBm

Wifi	
Rango de frecuencia	2,4 GHz / 5 GHz
Wifi estándar	802.11 a/b/g/n
Codificación	WEP/WPA/WPA2
Alcance	interiores aprox. 35 - 100 m / exteriores aprox. 100 - 300 m
Rangos de frecuencia	MHz: 2412 - 2472 Canales: 11 - 13 Potencia de emisión máx./dBm: 12,2
	MHz: 5150 - 5825 Canal: 36 - 65 Potencia de emisión máx./dBm: 17,1

² Los cables de prolongación USB y los adaptadores para lector de tarjetas no son compatibles.

Conexiones para funciones externas	
Antena FM	Antena telescópica
AUX IN	Conector jack de 3,5 mm
Conexión de auriculares	Conector jack de 3,5 mm

Mando a distancia	
Pilas del mando a distancia	2 × 1,5 V R03/LR03/AAA

Valores ambientales	
Temperaturas	Durante el servicio: 0 °C ~ +35 °C
	Sin servicio: 0 °C ~ +35 °C
Humedad	Durante el servicio: < 85 %
	Sin servicio: < 85 %

Dimensiones/peso	
Aparato (An × Al × P)	aprox. 25,5 × 19,0 × 14,4 cm
Peso	2,25 kg

27. Informaciones de asistencia técnica

En caso de que su aparato no funcione según deseado y esperado, diríjase en primer lugar a nuestro servicio de atención al cliente. Dispone de distintos medios para ponerse en contacto con nosotros:

- Si lo desea, también puede utilizar nuestro formulario de contacto que encontrará en www.medion.com/contact.
- Por supuesto, nuestro equipo de asistencia técnica también está a su disposición a través de nuestra línea directa o por correo postal.

Horario	Hotline de posventa
Lu-Vi: 08:30-17:30	☎ (+34) 91 904 28 00
Dirección de asistencia técnica	
MEDION Service Center ENAME, S.A Parque Industrial de Coimbrões, LOTE 4 E 5 São João de Lourosa 3500-618 VISEU Portugal	



Puede descargarse tanto este como muchos otros manuales de instrucciones a través del portal de servicio www.medionservice.com.

Por motivos de sostenibilidad, prescindimos de las condiciones de garantía impresas; también encontrará nuestras condiciones de garantía en nuestro portal de servicio posventa.

También puede escanear el código QR adjunto y cargar el manual de instrucciones en su dispositivo móvil a través del portal de servicio.

28. Aviso legal

Copyright 2026

Versión: 16. enero 2026

Reservados todos los derechos.

Este manual de instrucciones está protegido por derechos de autor.

Queda prohibida la reproducción mecánica, electrónica o de cualquier otro tipo sin la autorización por escrito del fabricante.

El copyright pertenece a la empresa:

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Alemania

Tenga en cuenta que la dirección indicada arriba no es una dirección para devoluciones. Póngase siempre primero en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

Indice

1. Informazioni relative alle presenti istruzioni per l'uso	139
1.1. Spiegazione dei simboli	139
2. Utilizzo conforme	139
3. Indicazioni generali di sicurezza	140
4. Informazioni sulla conformità UE	142
5. Informazioni sui marchi	143
6. Contenuto della confezione.....	143
7. Panoramica dell'apparecchio.....	144
8. Posizionamento dell'apparecchio.....	147
8.1. Inserimento/sostituzione delle batterie del telecomando	147
8.2. Collegamento alla rete elettrica	147
8.3. Orientamento dell'antenna	147
9. Messa in funzione	148
9.1. Accensione / Standby	148
9.2. Utilizzo dei menu	148
9.3. Prima configurazione.....	149
9.4. Selezione della modalità di funzionamento	151
9.5. Audio	151
10. Radio Internet e podcast	152
11. Radio DAB e FM.....	153
11.1. Impostazione di una stazione radio.....	153
11.2. Menu della radio	153
12. Liste dei preferiti	154
12.1. Salvataggio preferiti.....	154
12.2. Richiamo delle stazioni preferite.....	154
13. Spotify Connect.....	155
14. Riproduzione di supporti di memoria USB	155
14.1. Menu di riproduzione	155
14.2. Avvio/pausa/arresto della riproduzione	156
14.3. Selezione del brano, scorrimento veloce avanti/indietro.....	156
14.4. Elenco di riproduzione.....	156
14.5. Ripetizione, riproduzione casuale	157
15. Informazioni aggiuntive, immagine di copertina	157
16. Riproduzione tramite la presa AUX IN	157
17. Modalità Bluetooth®	158
17.1. Associazione di dispositivi Bluetooth	158
17.2. Controllo dei brani	158
17.3. Menu Bluetooth	158
18. Timer di spegnimento e sveglia	159
18.1. Timer di spegnimento	159
18.2. Sveglia	159
19. Luminosità del display	160

20. Configurazioni di sistema	160
21. Comando tramite l'app	162
21.1. Installazione tramite link diretto	162
21.2. Utilizzo dell'app.....	162
22. Pulizia	163
23. Messa fuori servizio dell'apparecchio	163
24. In caso di problemi	164
25. Smaltimento	165
26. Dati tecnici	166
27. Informazioni relative al servizio di assistenza	169
28. Note legali.....	169

1. Informazioni relative alle presenti istruzioni per l'uso



Grazie per aver scelto il nostro prodotto. Ci auguriamo che sia di vostro gradimento.

Prima della messa in funzione, leggere attentamente queste istruzioni e le indicazioni di sicurezza. Osservare le avvertenze riportate sull'apparecchio e nelle istruzioni per l'uso. Tenere le istruzioni per l'uso sempre a portata di mano. Esse sono parte integrante del prodotto e, in caso di vendita o cessione dello stesso, devono essere consegnate al nuovo proprietario.

1.1. Spiegazione dei simboli

Quando un paragrafo è contrassegnato da uno dei seguenti simboli di avvertenza, è necessario evitare il pericolo indicato per prevenire le possibili conseguenze descritte.



PERICOLO!

Pericolo immediato di morte!



AVVERTENZA!

Possibile pericolo di morte e/o di lesioni gravi irreversibili!



ATTENZIONE!

Possibili lesioni di media e/o lieve entità!



Ulteriori informazioni sull'uso dell'apparecchio



AVVERTENZA!

Pericolo dovuto al volume elevato!



Classe di protezione II



Utilizzo in ambienti chiusi



Simbolo della corrente continua



Simbolo della corrente alternata



Efficienza energetica livello VI



Il simbolo "Triman" informa il consumatore che il prodotto è riciclabile e soggetto a un sistema esteso di responsabilità del produttore e a disposizioni di smistamento applicabili in Francia.

2. Utilizzo conforme

L'apparecchio può essere utilizzato in diversi modi:

L'apparecchio serve per la riproduzione di supporti audio (Bluetooth® e dispositivi USB) nonché per la ricezione radio (DAB, FM e Internet).

La gamma di ricezione indicata riflette le possibilità tecniche dell'apparecchio. Le informazioni ricevute al di fuori di tale gamma non possono essere utilizzate o diffuse. Attenersi alle leggi nazionali vigenti in materia.

Attenzione: l'uso non conforme comporta il decadimento della garanzia.

Qualsiasi altro uso è considerato non conforme e può provocare danni a persone o cose.

3. Indicazioni generali di sicurezza

- Questo apparecchio non è destinato a essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o cognitive limitate o con mancanza di esperienza e/o conoscenze, a meno che non siano controllate da una persona responsabile della loro sicurezza o ricevano da questa adeguate istruzioni sull'uso dell'apparecchio.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il dispositivo. Tenere il dispositivo e gli accessori fuori dalla portata dei bambini.
- I bambini non possono eseguire la pulizia e la manutenzione dell'apparecchio a cura dell'utilizzatore.
- Prima di utilizzare l'apparecchio e l'alimentatore, controllare che non siano danneggiati. Una radio o un alimentatore difettosi o danneggiati non devono essere utilizzati.
- Non appoggiare recipienti contenenti liquidi, ad es. vasi, sull'apparecchio o nelle sue immediate vicinanze e proteggere tutte le parti dell'apparecchio da gocce e spruzzi d'acqua. Il recipiente potrebbe infatti rovesciarsi e il liquido pregiudicare la sicurezza dei circuiti elettrici.
- Non aprire mai l'involucro dell'apparecchio e dell'alimentatore e non introdurre oggetti all'interno dell'apparecchio attraverso le sue fessure e aperture.
- In caso di danni all'alimentatore o all'apparecchio, scollegare immediatamente l'alimentatore dalla presa elettrica. Ciò è necessario anche nel caso in cui liquidi o corpi estranei penetrino all'interno dell'apparecchio.
- In caso di lunghi periodi di assenza o di temporali, staccare l'alimentatore dalla presa elettrica.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.

- Non esporre l'apparecchio a condizioni estreme. Occorre evitare:
 - elevata umidità dell'aria o presenza di liquidi,
 - temperature estremamente alte o basse,
 - luce solare diretta,
 - fiamme libere.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione, quali, per esempio, stazioni di servizio, zone di stoccaggio carburanti o aree adibite alla lavorazione di solventi. Inoltre, l'apparecchio non deve essere utilizzato in ambienti con alte concentrazioni di polveri fini nell'aria (ad es. polvere di farina o legno).
- Non modificare l'apparecchio senza la nostra approvazione e non utilizzare alcun altro apparecchio ausiliario non approvato o non fornito da noi.
- Osservare le seguenti istruzioni per le batterie:
- Tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini. Non ingerire le batterie. Pericolo di ustione chimica. Le batterie non sono un giocattolo!
- Evitare il contatto con l'acido delle batterie. In caso di contatto con la pelle, gli occhi o le mucose, sciacquare i punti interessati con abbondante acqua pulita e contattare immediatamente un medico.
- Non utilizzare l'apparecchio se il vano batterie non si chiude in modo sicuro e tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini.
- Utilizzare sempre solo batterie nuove dello stesso tipo. Non utilizzare mai insieme batterie vecchie e nuove.
- In caso di sostituzione impropria delle batterie, sussiste il pericolo di esplosione! Sostituire le batterie soltanto con altre dello stesso tipo o equivalenti.
- Non cercare mai di ricaricare le batterie. Pericolo di esplosione!

- Non esporre mai le batterie a un calore eccessivo (ad esempio raggi diretti del sole, fuoco o simili).
- Conservare le batterie in un luogo fresco e asciutto. Fonti di calore diretto possono danneggiare le batterie. Non esporre l'apparecchio a fonti di calore eccessive.
- Non cortocircuitare le batterie.
- In caso di fuoriuscita di liquido dalle batterie, rimuoverle immediatamente dall'apparecchio. Pulire i contatti prima di inserire nuove batterie. Pericolo di ustioni chimiche causate dall'acido delle batterie!
- Rimuovere anche le batterie scariche. Le batterie scariche tendono a perdere liquido.

4. Informazioni sulla conformità UE

CE Con la presente MEDION AG dichiara che il tipo di apparecchiatura radio MD 88069 è conforme alla direttiva 2014/53/UE (Direttiva RED), alla direttiva 2009/125/CE (Direttiva sulla progettazione ecocompatibile) e alla direttiva 2011/65/UE (Direttiva RoHS). Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.medion.com/conformity.

Tutti gli apparecchi multimediali collegati al prodotto mediante le apposite connessioni devono essere conformi ai requisiti della direttiva "Bassa tensione".

La dichiarazione di conformità UE completa può essere scaricata alla pagina www.medion.com/conformity.

Data la gamma di frequenza di 5 GHz della soluzione Wi-Fi integrata, l'utilizzo nei paesi UE (vedere la tabella) è consentito solo all'interno di edifici.



AT	BE	BG	CZ	DK
EE	FR	DE	IS	IE
IT	EL	ES	CY	LV
LI	LT	LU	HU	MT
NL	NO	PL	PT	RO
SI	SK	TR	FI	SE
CH	UK (NI)	HR		

AT = Austria, BE = Belgio, BG = Bulgaria, CZ = Repubblica Ceca, DK = Danimarca, EE = Estonia, FR = Francia, DE = Germania, IS = Islanda, IE = Irlanda, IT = Italia, EL = Grecia, ES = Spagna, CY = Cipro, LI = Liechtenstein, LV = Lettonia, LT = Lituania, LU = Lussemburgo, HU = Ungheria, MT = Malta, NL = Paesi Bassi, NO = Norvegia, PL = Polonia, PT = Portogallo, RO = Romania, SI = Slovenia, SK = Slovacchia, TR = Turchia, FI = Finlandia, SE = Svezia, CH = Svizzera, UK(NI) = Irlanda del Nord, HR = Croazia

5. Informazioni sui marchi

Il marchio Bluetooth® e i relativi loghi sono marchi registrati di Bluetooth SIG, Inc. e vengono utilizzati da MEDION su licenza.

Gli altri marchi registrati appartengono ai rispettivi proprietari.

6. Contenuto della confezione



PERICOLO!

Pericolo di soffocamento!

Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Le pellicole utilizzate per l'imballaggio possono essere inghiottite o utilizzate in modo improprio con conseguente rischio di soffocamento!

- Tenere il materiale di imballaggio, come le pellicole o i sacchetti di plastica, fuori dalla portata dei bambini.

-
- ▶ Estrarre il prodotto dalla confezione e rimuovere tutto il materiale di imballaggio.
 - ▶ Verificare l'integrità della confezione e comunicare l'eventuale incompletezza della fornitura entro 14 giorni dall'acquisto.

La confezione acquistata include:

- Radio Internet
- Telecomando e 2 batterie di tipo LR03 / AAA / 1,5 V
- Alimentatore
- Documentazione

7. Panoramica dell'apparecchio

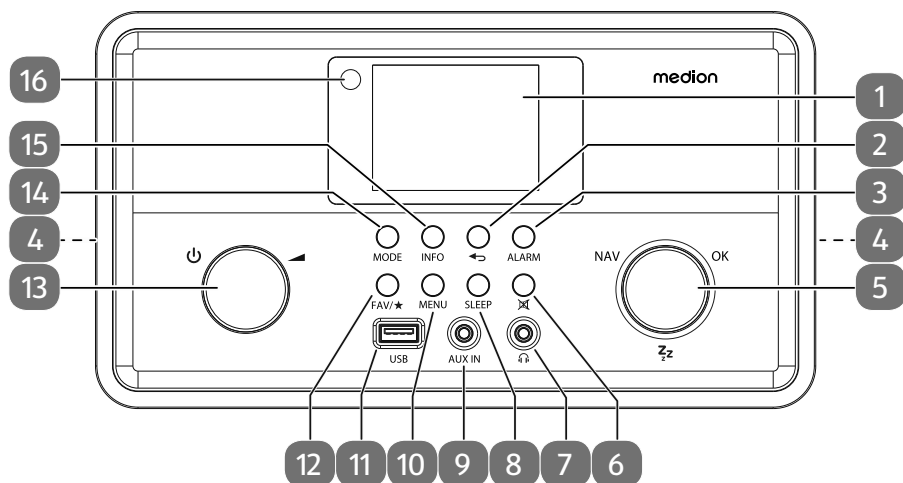


Fig. 1 – Vista anteriore

1. Display
2. – Visualizzazione del livello di menu precedente
3. **ALARM** – Impostazione dell'orario di sveglia
4. Altoparlante (ai lati del dispositivo)
5. **NAV** – Ruotare la manopola per navigare all'interno del menu
OK – Premere per confermare la voce di menu selezionata
Zz – Ripetizione sveglia
6. – Disattivazione dell'audio
7. – Presa per cuffie/auricolari, spinotto da 3,5 mm
8. **SLEEP** – Impostazione del tempo di spegnimento
9. **AUX IN** – Ingresso audio, connettore stereo da 3,5 mm
10. **MENU** – Accesso al menu delle impostazioni
11. **USB** – Presa USB
12. **FAV/★** – Richiamo/memorizzazione della lista dei preferiti
13. – Accensione del dispositivo/passaggio alla modalità Standby
 – Manopola di regolazione del volume
14. **MODE** – Selezione della modalità di funzionamento
15. **INFO** – Cambio visualizzazione display, tasto WPS
16. Sensore a infrarossi per il telecomando

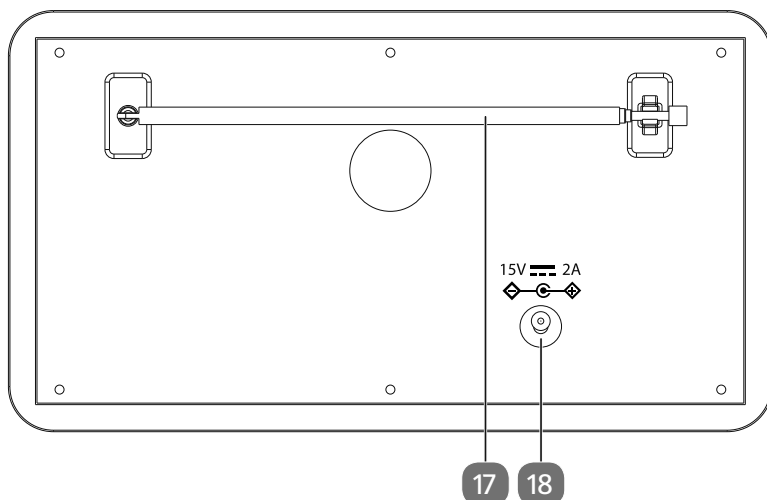


Fig. 2 – Lato posteriore

- 17. Antenna DAB/FM
- 18. Presa per alimentatore

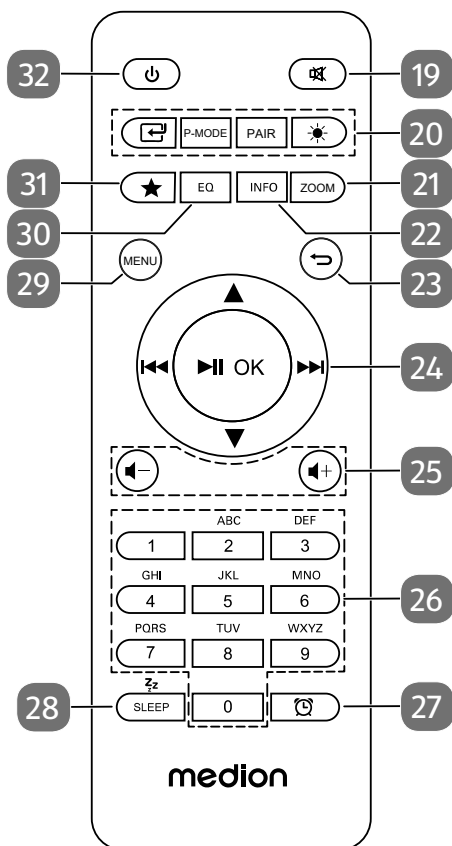


Fig. 3 – Telecomando

- 19. – Disattivazione dell'audio
- 20. – Selezione della modalità di funzionamento
P-MODE – Riproduzione casuale/funzione di ripetizione
PAIR – Avvio della modalità di accoppiamento Bluetooth
 – Impostazione della luminosità del display
- 21. **ZOOM** – Visualizzare le informazioni sul display in modalità a schermo intero / uscire dalla modalità a schermo intero
- 22. **INFO** – Cambio visualizzazione display / funzione WPS
- 23. – Visualizzazione del livello di menu precedente
- 24. Pulsanti di navigazione ;
 – Riproduzione del brano precedente, FM: Ricerca delle stazioni all'indietro, DAB: richiamo della stazione precedente dell'elenco;
 – Riproduzione del brano successivo, FM: ricerca delle stazioni in avanti, DAB: richiamo della stazione successiva dell'elenco
; – Avvio/pausa della riproduzione;
OK – Conferma dei valori inseriti; tenere premuto per aggiungere brani alla playlist

- 25. – riduzione del volume, incremento del volume
- 26. **0-9** – Per l'immissione di caratteri
- 27. – Impostazione dell'orario di sveglia
- 28. **SLEEP/Zz** – Impostazione del tempo di spegnimento/della ripetizione della sveglia
- 29. **MENU** – Visualizzazione del menu principale
- 30. **EQ** – Impostazione equalizzatore
- 31. – Memorizzazione della stazione/Richiamo delle stazioni memorizzate
- 32. – Accensione del dispositivo/passaggio alla modalità stand-by

DE

FR

NL

ES

IT

EN

8. Posizionamento dell'apparecchio

- ▶ Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e stabile. Alcune vernici aggressive per mobili possono danneggiare i piedini in gomma dell'apparecchio. Eventualmente interporre una base adeguata tra l'apparecchio e il mobile.



Quando si collega un dispositivo esterno occorre innanzitutto staccare la spina di alimentazione dell'apparecchio dalla presa elettrica.

8.1. Inserimento/sostituzione delle batterie del telecomando

Inserire nel telecomando due batterie R03/LR03/AAA/Micro da 1,5 V.

- ▶ Aprire il coperchio del vano batterie.
- ▶ Inserire le batterie in modo tale che il polo negativo delle batterie aderisca alle molle.
- ▶ Riposizionare il coperchio del vano batterie.



AVVERTENZA!

Pericolo di esplosione in caso di sostituzione impropria delle batterie.

- Sostituirle soltanto con batterie dello stesso tipo o di tipo equivalente.

8.2. Collegamento alla rete elettrica

- ▶ Collegare il connettore dell'apparecchio all'alimentatore in dotazione e collegare l'alimentatore a una presa elettrica con messa a terra da 100V-240V ~ 50/60 Hz installata a regola d'arte e liberamente accessibile in qualsiasi momento.

8.3. Orientamento dell'antenna

Sul retro del dispositivo si trova un'antenna telescopica per la ricezione radio DAB e FM.

- ▶ Estrarre completamente l'antenna e orientarla in modo da ottenere la ricezione migliore.

9. Messa in funzione

I tasti sull'apparecchio permettono di usufruire delle principali funzioni di riproduzione dell'apparecchio stesso. Oltre a queste funzioni di base, il telecomando possiede altri comandi con i quali utilizzare tutte le funzioni dell'apparecchio.

Nelle presenti istruzioni per l'uso si fa riferimento ai tasti del telecomando. Quando i tasti sull'apparecchio differiscono, questo è espressamente indicato.

9.1. Accensione / Standby

- ▶ Premere il tasto  per accendere l'apparecchio.
- ▶ Premere nuovamente il tasto  per riportare l'apparecchio in modalità Standby. Viene visualizzata l'ora.

Alla prima accensione l'apparecchio esegue la prima configurazione, come descritto di seguito.



L'apparecchio consuma una piccola quantità di corrente anche quando è spento. Per spegnere completamente l'apparecchio staccare la spina di alimentazione dalla presa elettrica.

9.2. Utilizzo dei menu

I menu dell'apparecchio sono gestiti allo stesso modo in tutte le modalità di funzionamento. In linea di principio

- utilizzare i tasti freccia     per selezionare un'opzione o un menu,
- premere il tasto **OK** per confermare una selezione,
-  per tornare al passo/menu precedente,
- la selezione dei caratteri sulla tastiera a schermo può essere effettuata con     oppure premendo ripetutamente i tasti **0...9 (ABC...WXYZ)**. Per cancellare un carattere selezionare **BKSP**; per annullare l'inserimento selezionare **ABBREC.**
- Le voci di menu eventualmente attivate sono contrassegnate con un *****.
- Qualora per un menu sia presente un altro sottomenu, esso è contrassegnato con **>**.

9.3. Prima configurazione

Al primo avvio, l'apparecchio esegue la configurazione iniziale per configurare le impostazioni di lingua, data/ora e rete.

- ▶ Per prima cosa, selezionare la lingua desiderata.
- ▶ Seguire le istruzioni per accettare le l'informativa sulla protezione dei dati personali.
- ▶ Quando richiesto, selezionare **INSTALLAZ. GUIDATA AVVIARE ADESSO? SÌ** e avviare la procedura guidata di configurazione.

Selezionando **NO**, nella finestra successiva è possibile indicare se avviare la procedura guidata alla successiva accensione del dispositivo.

9.3.1. Impostazione di data e ora

- ▶ Selezionare il formato dell'ora desiderato (**12/24**) e confermare la selezione.
- ▶ Selezionare il supporto da utilizzare per aggiornare l'ora (**AGGIORN. DE DAB, AGGIORN. DE FM, AGGIORN. DALLA RETE, NESSUN AGGIORN.**) e confermare la selezione.

Se è stata selezionata l'opzione **AGGIORN. DALLA RETE**, nella finestra successiva è possibile impostare il proprio fuso orario.

- ▶ Selezionare l'ora legale su **ON** o **OFF** e confermare la selezione.

Se è stata selezionata l'ultima voce (**NESSUN AGGIORN.**) impostare l'ora manualmente seguendo i passaggi sottostanti:

La posizione del giorno lampeggia.

- ▶ Selezionare il giorno e confermare la selezione.

La posizione del mese lampeggia.

- ▶ Selezionare il mese e confermare la selezione.

La posizione dell'anno lampeggia.

- ▶ Selezionare l'anno e confermare la selezione.

La posizione delle ore lampeggia.

- ▶ Selezionare l'ora e confermare la selezione.

La posizione dei minuti lampeggia.

- ▶ Selezionare i minuti e confermare la selezione.

9.3.2. Connessione a una rete



Per i seguenti passaggi per la connessione a una rete, consultare anche le istruzioni per l'uso del router.

- ▶ Selezionare, se si desidera, che la rete rimanga sempre collegata al dispositivo (anche in modalità standby) e confermare la selezione.

La ricerca delle reti disponibili viene avviata. Le reti trovate vengono quindi visualizzate in un elenco con i loro nomi (SSID). Gli access point Wi-Fi che offrono una connessione tramite WPS vengono visualizzati con **[WPS]**. Di seguito le voci

- **CERCARE ANCORA**: avvio di una nuova ricerca
- **CONFIG. MANUALE**: immissione manuale dei dati di connessione
- ▶ Selezionare ora l'access point Wi-Fi a cui connettere l'apparecchio. Confermare la selezione.

Per connettersi a una rete crittografata, prestare attenzione ai paragrafi che seguono. In caso di access point Wi-Fi non crittografato (aperto), la radio Internet stabilisce direttamente la connessione e la procedura guidata di configurazione termina qui.

Connessione Wi-Fi attraverso WPS

Dopo aver selezionato un access point Wi-Fi che offre la possibilità di connettersi tramite WPS, viene visualizzato il menu WPS.

Se non si desidera stabilire una connessione tramite WPS, selezionare la voce **SALTA WPS** (riprendere da „Immissione della chiave di rete“ a pagina 151).

Tasto WPS

- ▶ Selezionare l'opzione **PREMERE TASTO** per utilizzare la funzione WPS tramite il tasto WPS del router.
- ▶ Premere quindi il tasto WPS sul router e confermare la connessione al sistema audio con **OK**.



È inoltre possibile richiamare la funzione WPS in qualsiasi momento¹ premendo il tasto **INFO** e tenendolo premuto.

Ora l'apparecchio stabilisce una connessione con la rete. Dopo aver correttamente instaurato la connessione viene visualizzato un messaggio.

A condizione che sia collegato a Internet tramite la rete, l'apparecchio può riprodurre contenuti multimediali tramite la rete o ricevere stazioni radio internet.

L'apparecchio memorizza i dati di connessione in modo da non doverli reimmettere in caso di nuova connessione.

¹ In modalità radio Internet è possibile utilizzare la funzione WPS solo tramite la procedura di configurazione guidata!

Immissione della chiave di rete

Se in precedenza è stato selezionato **SALTA WPS**, sarà necessario inserire manualmente la chiave di rete.

- ▶ Inserire la chiave di rete.
- ▶ Dopo aver immesso la chiave di rete selezionare la voce **OK** e confermare con **OK**.

L'apparecchio memorizza la chiave in modo da non doverla reimmettere in caso di nuova connessione.

Ora l'apparecchio stabilisce una connessione con la rete. Dopo aver correttamente instaurato la connessione viene visualizzato un messaggio corrispondente.

- ▶ Premere il tasto **OK** per confermare.

A condizione che sia collegato a Internet tramite la rete, l'apparecchio può riprodurre contenuti multimediali tramite la rete o ricevere stazioni radio internet.

9.4. Selezione della modalità di funzionamento

- ▶ Premere il pulsante  (**MODE** sul dispositivo). Selezionare con   (ruotare la manopola **NAV/OK** sull'apparecchio) la modalità di funzionamento desiderata e confermare con **OK**. La modalità di funzionamento selezionata viene visualizzata sul display:
 - **INTERNET RADIO** – Radio internet
 - **PODCAST** – Modalità podcast
 - **SPOTIFY** – Modalità Spotify
 - **USB** – Modalità USB
 - **DAB+ RADIO** – Radio DAB
 - **FM RADIO** – Radio FM
 - **BLUETOOTH** – Modalità Bluetooth
 - **AUX IN** – Modalità AUX

9.5. Audio

9.5.1. Regolazione del volume/disattivazione dell'audio

- ▶ Regolare il volume con i tasti  /  (manopola di regolazione  sul dispositivo).
- ▶ Premere  per disattivare l'audio. Premere nuovamente il tasto per riattivare l'audio.



Quando un dispositivo è collegato via Bluetooth o tramite la presa **AUX IN**, il volume può essere regolato anche tramite il dispositivo esterno.

9.5.2. Equalizzatore

- ▶ Premere il tasto **EQ** per richiamare un elenco delle diverse modalità audio: **NORMALE**, **FLAT**, **JAZZ**, **ROCK**, **FILM**, **CLASSICA**, **POP**, **NOTIZIE**, **IL MIO EQ..**
- ▶ Selezionare la modalità audio con ▲ ▼ e confermare con **OK**.



Utilizzando **IL MIO EQ** è possibile definire il proprio equalizzatore. Le impostazioni sono disponibili in „20. Configurazioni di sistema“ a pagina 160.

9.5.3. Collegamento di cuffie/auricolari

Sul lato anteriore del dispositivo si trova una presa di collegamento per cuffie/auricolari da 3,5 mm.

- ▶ Inserire lo spinotto da 3,5 mm delle cuffie/degli auricolari nella relativa presa .

Quando le cuffie/gli auricolari sono collegati, gli altoparlanti vengono disattivati. Il volume delle cuffie/degli auricolari può essere modificato tramite la manopola di regolazione del volume.



AVVERTENZA!

Pericolo di danni all'udito!

Utilizzare il dispositivo tramite cuffie/auricolari con volume elevato per periodi prolungati può causare danni all'udito.

- Regolare il volume al livello più basso prima di riprodurre l'audio.
- Avviare la riproduzione e aumentare il volume a un livello adeguato.

10. Radio Internet e podcast

Con l'apparecchio è possibile ascoltare le trasmissioni della radio Internet e i podcast. Selezionare la modalità di funzionamento desiderata

- ▶ Premere il pulsante  (**MODE** sul dispositivo). Selezionare con ▲ ▼ (ruotare la manopola **NAV/OK** sull'apparecchio) la modalità di funzionamento **INTERNET RADIO** o **PODCASTS** e confermare con **OK**.
- ▶ Premere **MENU** per selezionare i servizi:
 - **STAZIONE PIÙ RECENTE** – Elenco dei servizi selezionati di recente.
 - **LISTA STAZIONI** (radio Internet) / **PODCAST LIST** (podcast) – Ricerca dei servizi semplice o in base a specifici criteri.
 - **CONFIG. DI SISTEMA** – vedere „20. Configurazioni di sistema“ a pagina 160.
 - **MENU PRINCIPALE** – vedere „9.4. Selezione della modalità di funzionamento“ a pagina 151.

11. Radio DAB e FM

L'apparecchio è in grado di ricevere sia le stazioni radio DAB, sia quelle FM. Selezionare la modalità radio desiderata:

- ▶ Premere il pulsante  (**MODE** sul dispositivo). Selezionare con   (ruotare la manopola **NAV/OK** sul dispositivo) la modalità di funzionamento **DAB+ RADIO** o **FM RADIO** e confermare con **OK**.



Alla prima messa in funzione della radio, viene eseguita una ricerca automatica delle stazioni radio e viene creata una lista delle stazioni radio trovate.

11.1. Impostazione di una stazione radio

Radio DAB

- ▶ Utilizzare   per selezionare la stazione radio desiderata dalla lista delle stazioni radio.
- ▶ Premere **OK** per riprodurre la stazione radio.

Il nome della stazione radio viene visualizzato sul display.

Radio FM

- ▶ Premere il tasto  o il tasto  per sintonizzare manualmente la radio su una frequenza
- ▶ oppure tenere premuto il tasto  o  per avviare la ricerca delle stazioni. La ricerca si arresta non appena viene trovata la stazione radio successiva.

Il nome della stazione radio viene visualizzato sul display.

11.2. Menu della radio

Premere **MENU** per poter configurare ulteriori impostazioni:

Radio DAB

- **LISTA STAZIONI** – Visualizzazione dell'elenco delle stazioni radio.
- **RICERCA** – Avvio di una ricerca completa delle stazioni radio e creazione di una nuova lista di stazioni radio.
- **SINTONIZZ. MANUALE** – Selezione manuale delle frequenze radio.
- **PULIZIA DEL CANALE** – Cancellazione di tutte le stazioni DAB non disponibili nella regione geografica di utilizzo.
- **DRC** – Dynamic Range Control (DRC), selezione della compressione
- **SEQUENZA MITTENTE** – Visualizzazione dell'elenco delle stazioni radio in ordine alfanumerico o in base alla gamma di frequenza.
- **CONFIG. DI SISTEMA** – vedere „20. Configurazioni di sistema” a pagina 160.
- **MENU PRINCIPALE** – vedere „9.4. Selezione della modalità di funzionamento” a pagina 151.

Radio FM

- **IMPOSTAZ. DI RICERCA** – Selezionare se eseguire la ricerca di tutte le stazioni radio (anche quelle deboli) o solo di quelle con segnale forte.
- **IMPOSTAZ. AUDIO** – Selezionare se il suono deve essere riprodotto in modalità mono o stereo.
- **AUTOM. IMMAGAZZINAMENTO** – Avvio di una ricerca automatica con memorizzazione di tutte le stazioni radio trovate.
- **CONFIG. DI SISTEMA** – vedere „20. Configurazioni di sistema” a pagina 160.
- **MENU PRINCIPALE** – vedere „9.4. Selezione della modalità di funzionamento” a pagina 151.

12. Liste dei preferiti

Negli elenchi dei preferiti è possibile raggruppare stazioni radio Internet, DAB o FM nonché podcast. Ogni modalità dispone di un proprio elenco con 40 posizioni di memoria ciascuno.

12.1. Salvataggio preferiti

- ▶ Selezionare la stazione radio o la trasmissione del podcast da salvare.
- ▶ Tenere premuto il tasto ★ per aprire l'elenco di memoria.
- ▶ Selezionare lo slot di memoria con ▲ ▼.
- ▶ Premere **OK** sulla manopola per memorizzare.

Dopo aver salvato una stazione radio o una trasmissione su uno slot di memoria, il numero dello slot di memoria viene visualizzato sul display durante la riproduzione.

12.2. Richiamo delle stazioni preferite

- ▶ Tenere premuto il tasto ★ per aprire l'elenco di memoria.
- ▶ Selezionare lo slot di memoria con ▲ ▼.
- ▶ Premere la manopola di selezione **OK** per riprodurre la stazione radio o la trasmissione.

13. Spotify Connect

Utilizzare il proprio smartphone, tablet o computer come telecomando per Spotify. Maggiori informazioni alla pagina [spotify.com/connect](https://www.spotify.com/connect).



Il software Spotify è soggetto a licenze di terzi disponibili qui: <https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

- ▶ Premere il pulsante  (**MODE** sul dispositivo). Selezionare con ▲ ▼ (ruotare la manopola **NAV/OK** sull'apparecchio) la modalità di funzionamento **SPOTIFY** e confermare con **OK**.

Sono disponibili le seguenti funzioni di riproduzione: **PLAY**, **STOP**, brano precedente/successivo e riproduzione automatica (Shuffle).



Per utilizzare uno degli Spotify Connect è necessario essere già registrati come utente. L'utilizzo può essere subordinato alla sottoscrizione di un abbonamento a pagamento.

A seconda dell'area geografica sono disponibili diversi servizi di streaming. I servizi e il loro numero possono variare con gli aggiornamenti del firmware. Non siamo tenuti a mettere a disposizione un determinato servizio tramite l'apparecchio.

14. Riproduzione di supporti di memoria USB

È possibile riprodurre supporti di memoria USB con l'apparecchio. Selezionare la modalità di funzionamento desiderata:

- ▶ Premere il pulsante  (**MODE** sul dispositivo). Selezionare con ▲ ▼ (ruotare la manopola **NAV/OK** sull'apparecchio) la modalità di funzionamento **USB** e confermare con **OK**.
- ▶ Collegare un dispositivo USB alla presa **USB**.

14.1. Menu di riproduzione

Premere **MENU** per aprire il menu:

- **RIPRODUZIONE USB** – Visualizzazione del contenuto del dispositivo USB; selezionare qui il brano ed eventualmente la cartella.
- **LA MIA PLAYLIST** – Visualizzazione dell'elenco di riproduzione specificato.
- **RIPRODUZIONE** – Attivazione/disattivazione della riproduzione ripetuta del brano con **OK**
- **SHUFFLE** – Attivazione/disattivazione della riproduzione casuale con **OK**
- **SVUOTA MIA PLAYLIST** – Eliminazione dell'elenco di riproduzione specificato
- **CONFIG. DI SISTEMA** – vedere „20. Configurazioni di sistema” a pagina 160.
- **MENU PRINCIPALE** – vedere „9.4. Selezione della modalità di funzionamento” a pagina 151.

14.2. Avvio/pausa/arresto della riproduzione

- ▶ Per avviare la riproduzione dei brani premere il tasto ► II . Per interrompere la riproduzione premere nuovamente lo stesso tasto. Un'ulteriore pressione del tasto consente di proseguire la riproduzione.

14.3. Selezione del brano, scorrimento veloce avanti/indietro

- ▶ Premere il tasto ◀◀ per tornare all'inizio del brano riprodotto. Premere nuovamente il tasto per passare al brano precedente. Premere il tasto ▶▶ per passare al brano successivo.
- ▶ Tenere premuto il tasto ◀◀ per riavvolgere rapidamente il brano; premere il tasto ▶▶ per un avanzamento rapido.

14.4. Elenco di riproduzione

Con un elenco di riproduzione è possibile selezionare la riproduzione di un determinato brano. La sequenza nella quale vengono riprodotti i capitoli può essere definita in modo personalizzato.

14.4.1. Aggiunta di un brano

- ▶ Selezionare prima un brano che si desidera aggiungere all'elenco di riproduzione. Per fare questo, aprire il menu **RIPRODUZIONE USB** con il tasto **MENU** oppure prendere il brano attuale durante la riproduzione.
- ▶ Tenere premuto il tasto **OK** fino a quando sul display non viene visualizzata la conferma che il brano è stato aggiunto all'elenco di riproduzione.

14.4.2. Riproduzione di un brano

- ▶ Aprire con **MENU** il menu di riproduzione.
- ▶ Selezionare con ▲ ▼ il menu **SVUOTA MIA PLAYLIST** e aprirlo con **OK**.

Viene visualizzato l'elenco di riproduzione creato sopra.

- ▶ Selezionare con ▲ ▼ il brano desiderato nell'elenco e avviarne la riproduzione con **OK**.

14.4.3. Rimozione di un brano

- ▶ Aprire con **MENU** il menu di riproduzione.
- ▶ Selezionare con ▲ ▼ il menu **SVUOTA MIA PLAYLIST** e aprirlo con **OK**.

Viene visualizzato l'elenco di riproduzione creato sopra.

- ▶ Selezionare con ▲ ▼ il brano desiderato nell'elenco.
- ▶ Tenere premuto il tasto **OK** fino a quando sul display non viene visualizzata la conferma che il brano è stato rimosso dall'elenco di riproduzione.

14.5. Ripetizione, riproduzione casuale

- ▶ Premere ripetutamente il tasto **P-MODE** per sfogliare le diverse modalità di ripetizione. Sono supportate le seguenti modalità:
 - Ripetizione di singoli brani –  viene visualizzato sul display,
 - Ripetizione di tutti i brani –  viene visualizzato sul display,
 - Riproduzione di tutti i brani nella cartella corrente in ordine casuale –  viene visualizzato sul display.
 - Riproduzione ripetuta di tutti i brani nella cartella corrente in ordine casuale –  viene visualizzato sul display.
- ▶ Premere nuovamente il tasto **P-MODE** per disattivare la funzione di ripetizione.

15. Informazioni aggiuntive, immagine di copertina

È possibile visualizzare informazioni aggiuntive sulla stazione radio o sul podcast, come per esempio il nome della stazione radio, le informazioni sul brano o il tipo di trasmissione in corso.

- ▶ Premere più volte il tasto **INFO** per visualizzare informazioni aggiuntive in sequenza. Il logo di una stazione/trasmissione può essere visualizzato in grandi dimensioni sul display.
- ▶ Premere il tasto **ZOOM** sul telecomando per visualizzare il logo. Premere di nuovo il tasto per tornare alla schermata precedente.

16. Riproduzione tramite la presa AUX IN

Il connettore **AUX IN** è previsto per il collegamento a un dispositivo di riproduzione esterno (ad es. lettore CD o lettore MP3).

- ▶ Mettere il sistema audio in modalità standby.
- ▶ Spegnerne il dispositivo esterno.
- ▶ Infilare l'estremità di un cavo da 3,5 mm con jack (non compreso nella fornitura) nella presa di collegamento **AUX IN** sulla parte anteriore del sistema audio.
- ▶ Collegare l'altra estremità del cavo all'apparecchio esterno.
- ▶ Accendere il dispositivo esterno e il sistema audio.
- ▶ Premere il pulsante  (**MODE** sul dispositivo). Selezionare con   (ruotare la manopola **NAV/OK** sull'apparecchio) la modalità di funzionamento **AUX IN** e confermare con **OK**.

Ora il segnale audio dell'apparecchio esterno può essere riprodotto. Il comando della riproduzione del titolo avviene tramite l'apparecchio esterno.

17. Modalità Bluetooth®

Tramite la tecnologia Bluetooth è possibile riprodurre senza fili brani di dispositivi esterni (ad es. lettori MP3 o smartphone con tecnologia Bluetooth) su questo apparecchio.

- ▶ Premere il pulsante  (**MODE** sul dispositivo). Selezionare con ▲ ▼ (ruotare la manopola **NAV/OK** sull'apparecchio) la modalità di funzionamento **BLUETOOTH** e confermare con **OK**.

17.1. Associazione di dispositivi Bluetooth

- ▶ Attivare la funzione Bluetooth anche sull'apparecchio esterno ed eseguire l'associazione. A tale scopo leggere le istruzioni dell'apparecchio esterno. Il nome dell'impianto stereo è "MD 88069".
- ▶ Qualora sul display dell'apparecchio esterno sia richiesto l'inserimento di una password, digitare il codice "0000".

L'associazione è completata quando sul display viene visualizzata la voce **COLLEGATO**. L'apparecchio esterno può essere utilizzato con il sistema audio.

17.2. Controllo dei brani

La riproduzione dei brani nonché gli altoparlanti e le funzioni speciali possono essere controllati sia sul dispositivo esterno sia anche sul sistema audio.

Per gestire i brani con il sistema audio, sono disponibili le seguenti opzioni:

- ▶ Regolare il volume con la manopola di regolazione **VOL -/+**.
- ▶ Per avviare o interrompere la riproduzione premere il tasto ▶ ||.
- ▶ Per passare al brano precedente o successivo premere i tasti ◀◀ oppure ▶▶.

Non tutte le funzioni sono disponibili in tutti i dispositivi esterni. Alcune funzioni vengono visualizzate, se necessario, solo sul display del dispositivo esterno.

17.3. Menu Bluetooth

Premere **MENU** per aprire il menu:

- **CONFIGURA BLUETOOTH** – Passaggio in modalità di associazione del dispositivo. Qualora fosse già stato associato un dispositivo, il collegamento verrà interrotto.
- **VEDI DETTAGLI** – Visualizzazione delle informazioni relative al Bluetooth, al dispositivo associato e visualizzazione dell'elenco dei dispositivi associati.
- **CONFIG. DI SISTEMA** – vedere „20. Configurazioni di sistema“ a pagina 160.
- **MENU PRINCIPALE** – vedere „9.4. Selezione della modalità di funzionamento“ a pagina 151.

18. Timer di spegnimento e sveglia

18.1. Timer di spegnimento

Il timer di spegnimento (Snooze) permette di disattivare automaticamente il dispositivo dopo un tempo definito.

- ▶ Premere ripetutamente il tasto **SLEEP** per impostare la durata desiderata per lo spegnimento del dispositivo.

Il dispositivo si spegne dopo il tempo preimpostato.

- ▶ Per disattivare in anticipo il timer di spegnimento, premere ripetutamente il tasto **SLEEP** finché non appare la scritta **SPEGNIMENTO**.

18.2. Sveglia

Aprire il menu principale in una qualsiasi delle modalità di funzionamento.

- ▶ Per fare questo, premere il tasto **MENU**, selezionare **MENU PRINCIPALE** e aprire il menu principale.
- ▶ Aprire il menu **ALARM**.
- ▶ Selezionare con ▲ ▼ la Sveglia 1 o 2 desiderata e confermare premendo **OK** sulla manopola di regolazione.
- ▶ Nel sottomenu seguente, impostare la sveglia.
 - **SVEGLIA** – Attivazione/disattivazione della sveglia e selezione della ripetizione
 - **ORA** – Impostazione dell'orario di sveglia
 - **IMP. MOD. ALLARME** – Impostazione del tipo di sveglia,
 - **IMP. ALLAR. PRED.** – Selezione dell'ultimo brano ascoltato o di una stazione radio/trasmissione dall'elenco di memoria,
 - **VOLUME SVEGLIA** – Impostazione del volume della sveglia.

Dopo aver applicato tutte le impostazioni, selezionare **SALVARE** e premere ripetutamente il tasto **MENU** per uscire dal menu.

Sul display viene visualizzato il simbolo della sveglia con l'ora selezionata.

18.2.1. Interruzione del segnale acustico

Quando la sveglia suona, premere

- ▶ il tasto **Zz** per avviare la ripetizione della sveglia. Se necessario, premere di nuovo il tasto per impostare una durata prolungata. Il display mostra il tempo residuo,
- ▶ il tasto **☾** per disattivare la sveglia per almeno 24 ore.

19. Luminosità del display

Premere il tasto  per modificare gradualmente la luminosità del display.

20. Configurazioni di sistema

Il menu di sistema contiene le impostazioni generali che riguardano l'apparecchio. Il menu è disponibile in tutte le modalità di funzionamento.

- ▶ Indipendentemente dalla modalità di riproduzione attiva, premere il tasto **MENU**.
- ▶ Selezionare con ▲ ▼ la voce **CONFIG. DI SISTEMA** e confermare con **OK**.

Sono disponibili le seguenti impostazioni:

Nome menu		Descrizione
EQUALIZZATORE	Per selezionare un profilo audio, vedere anche „9.5.2. Equalizzatore“ a pagina 152. Qui è possibile impostare le preferenze dei bassi e degli alti alla voce IMPOST. PROF. MIO EQ per IL MIO EQ .	
STREAMING AUDIO DI QUALITÀ	Selezione della qualità di trasmissione del flusso audio per la radio Internet o i podcast.	
RETE	ASSISTENTE RETE	Avvio della ricerca di reti.
	CONFIG. PBC WLAN	Installazione di una connessione WPS. Attivare la connessione WPS sull'apparecchio che supporta WPS, quindi confermare la connessione sul sistema audio
	VEDERE IMPOSTAZ.	Visualizzazione delle informazioni sulla rete attualmente connessa e dell'indirizzo MAC dell'apparecchio.
	IMPOSTAZ. MANUALI	Selezione della connessione wireless (Wi-Fi) e attivazione/disattivazione DHCP.
	CONFIGURAZIONE PIN NEREMOTE	Riassegnazione del codice a quattro cifre che viene immesso quando ci si connette all'app di uno smartphone o tablet PC.
	PROFILO DI RETE	L'apparecchio memorizza le ultime 4 reti Wi-Fi con le quali è stata stabilita una connessione.
	CANCELLA IMPOSTAZIONE RETE	Cancellazione completa delle impostazioni di rete.
	TENERE RETE CONNESSA	Mantenimento della connessione alla rete anche in modalità standby.

Nome menu		Descrizione
ORA/DATA	IMPOSTA ORA/DATA	Impostazione manuale dell'ora e della data
	AUTOM. UPDATE	Selezionare se la data e l'ora devono essere impostate automaticamente attraverso il segnale DAB, il segnale FM o tramite la rete. L'impostazione automatica avviene ogni giorno tra le 4 e le 5 del mattino.
	IMPOSTA FORMATO	Impostazione del formato a 12 o 24 ore.
	IMPOSTAZIONE FUSO ORARIO	Impostazione del fuso orario. (solo quando è impostato l'aggiornamento automatico tramite la rete)
	DST	Attivazione/disattivazione dell'ora legale (solo quando è impostato l'aggiornamento automatico tramite la rete)
LINGUA	Selezione della lingua dei menu	
RIPRISTINO VALORI DI DEFAULT	Ripristino delle impostazioni di fabbrica	
AGGIORN. SOFTWARE	Aggiornamento del software dell'apparecchio	
INSTALLAZ. GUIDATA	Riavvio della procedura guidata di configurazione	
INFORMAZIONI	Visualizzazione della versione del software	
INFORMATIVA SULLA PRIVACY	Indicazione dell'indirizzo Internet presso il quale è possibile consultare l'informativa sulla protezione dei dati personali.	
ILLUMINAZIONE DELLO SFONDO	TIMEOUT	Tempo trascorso il quale la luminosità del display viene ridotta durante il funzionamento qualora non venga impartito alcun comando.
	A LIVELLO	Selezione della luminosità del display durante il funzionamento
	LIVELLO DI DIM	Selezione della luminosità del display in standby

21. Comando tramite l'app

Con l'app sullo smartphone o sul tablet PC è possibile comandare la radio Internet. Oltre alle impostazioni consuete, come avvio, arresto, ripetizione o creazione di elenchi di preferiti e ricerche di stazioni, l'app offre la possibilità di regolare individualmente il suono.

21.1. Installazione tramite link diretto

Tramite il codice QR riportato qui a lato è possibile scaricare l'app direttamente dal Google Play Store® o dall'App Store di Apple®:

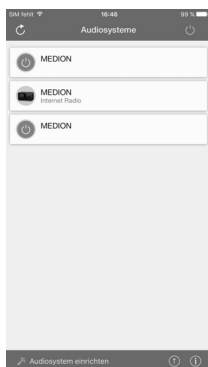
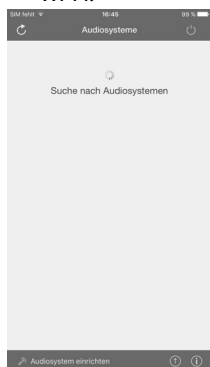


Per installare l'app è necessaria una connessione internet.



21.2. Utilizzo dell'app

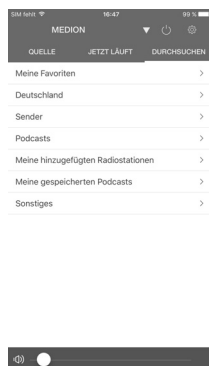
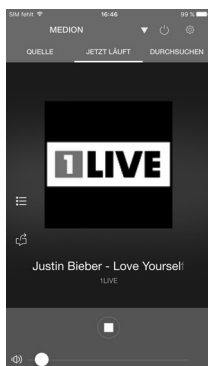
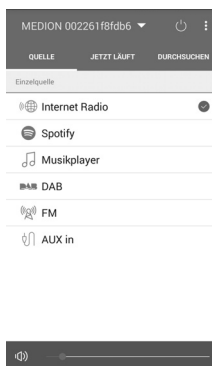
- ▶ Avviare l'app.
- ▶ Assicurarsi che lo smartphone/tablet PC e la radio Internet siano collegati alla stessa rete Wi-Fi.



- ▶ Una volta avviata, l'app elenca tutte le radio Internet compatibili rilevate sulla rete Wi-Fi con il Friendly Name.
- ▶ Selezionare la radio Internet corretta.

Nell'app è possibile utilizzare tutte le funzioni della radio Internet.

- La modalità di funzionamento può essere selezionata alla voce **QUELLE**.
- La riproduzione attuale è visualizzata in corrispondenza della voce **JETZT LÄUFT**.
- È possibile cercare stazioni radio Internet o podcast alla voce **DURCHSUCHEN**.



Quando la funzione Wi-Fi è disattivata nelle modalità che non utilizzano la rete Wi-Fi (AUX-IN, Radio FM, Radio DAB), non è possibile comandare la radio tramite l'app.

22. Pulizia

Prima di pulire il dispositivo, staccare la spina di alimentazione dalla presa elettrica.

Per la pulizia utilizzare soltanto un panno asciutto e morbido. Evitare solventi e detergenti chimici perché possono danneggiare la superficie e/o le diciture sul dispositivo.

23. Messa fuori servizio dell'apparecchio

Il dispositivo si spegne automaticamente dopo 15 minuti di inattività. Per riaccenderlo premere il tasto .

Il dispositivo continua a consumare corrente anche quando è spento. Per spegnerlo completamente, scollegare la spina dalla presa elettrica.

Se si prevede di non utilizzare il dispositivo per lungo tempo, riporlo in un luogo asciutto e fresco assicurandosi che sia protetto dalla polvere e da forti sbalzi di temperatura.

24. In caso di problemi

Se dovessero presentarsi problemi, innanzitutto verificare se sia possibile risolverli autonomamente. La seguente tabella può essere di aiuto.

Problema	Possibile causa	Rimedio
Audio assente	Il volume attuale è impostato troppo basso.	Aumentare il volume.
	L'audio è stato disattivato.	Riattivare l'audio.
	Con dispositivo collegato via AUX o Bluetooth: il volume dell'apparecchio esterno è troppo basso.	Aumentare il volume dell'apparecchio esterno.
	Cuffie o auricolari collegati. La riproduzione audio si interrompe quando sono collegate delle cuffie.	Estrarre il jack delle cuffie dalla presa per cuffie.
Nessuna ricezione radio o cattiva ricezione radio	I segnali delle stazioni radio sono troppo deboli.	Regolare la frequenza delle stazioni radio. Eventualmente cambiare l'ubicazione della radio o l'orientamento dell'antenna per migliorare la ricezione.
Nessun funzionamento	L'alimentatore non è collegato correttamente.	Verificare che l'alimentatore sia collegato correttamente all'apparecchio e inserito nella presa elettrica.
	Guasto dell'apparecchio dovuto a temporale, carica statica o altro fattore esterno.	Staccare l'alimentatore dalla spina dalla presa elettrica e reinserirlo.

25. Smaltimento



IMBALLAGGIO

L'imballaggio protegge l'apparecchio da eventuali danni durante il trasporto. Gli imballaggi sono prodotti con materiali che possono essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente e destinati a un corretto riciclaggio.



APPARECCHIO

Tutti gli apparecchi usati contrassegnati con il simbolo a lato non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.



Come previsto dalla direttiva 2012/19/UE, al termine del ciclo di vita dell'apparecchio occorre smaltirlo correttamente.

In questo modo i materiali contenuti nell'apparecchio verranno riciclati, riducendo l'impatto ambientale e gli effetti negativi sulla salute umana.

Consegnare l'apparecchio usato a un punto di raccolta per rottami di apparecchi elettrici o a un centro di riciclaggio. Prima togliere le batterie dall'apparecchio e consegnarle a un centro di riciclaggio per batterie esauste.

Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'azienda locale di smaltimento o all'amministrazione comunale.



BATTERIE

Le batterie usate non possono essere smaltite nei rifiuti domestici. Le batterie devono essere smaltite conformemente alle disposizioni. A tale scopo, presso gli esercizi commerciali che vendono batterie e presso i punti di raccolta sono disponibili contenitori appositi per lo smaltimento. Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'azienda locale di smaltimento o all'amministrazione comunale.

In relazione alla distribuzione di batterie o alla fornitura di apparecchi che contengono batterie, siamo obbligati a informarla di quanto segue:

in qualità di utilizzatore finale, lei ha l'obbligo di legge di restituire le batterie usate; il simbolo del bidone della spazzatura con ruote barrato da una croce indica che la batteria non può essere smaltita nei rifiuti domestici.

26. Dati tecnici

Alimentatore	
Produttore	GME Technology (Shenzhen) Co., Ltd Importatore: MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen Germania Numero di registro delle imprese: HRB 13274
Nome del modello	OBL-1502000E
Tensione di ingresso / corrente / frequenza della corrente alternata di ingresso	100–240 V~, 50/60 Hz, 1,5 A max.
Tensione di uscita / corrente	15,0 V  2,0 A
Potenza in uscita	30,0 W
Efficienza media durante il funzionamento	87,19 %
Efficienza con carico ridotto (10%)	88,67 %
Potenza assorbita a vuoto	0,091 W
Condizioni di carico rilevanti:	
Percentuale della corrente di uscita indicata nella targhetta	
Condizione di carico 1	100% ± 2%
Condizione di carico 2	75% ± 2%
Condizione di carico 3	50% ± 2%
Condizione di carico 4	25% ± 2%
Condizione di carico 5	10% ± 1%
Condizione di carico 6	0% (a vuoto)

Radio	
Banda FM	87,5–108 MHz
Banda DAB III	174,928–239,200 MHz
RDS	sì
Memoria stazioni	40 (DAB), 40 (FM), 40 (radio Internet)
Potenza in uscita	2 x 10 W RMS
Alimentazione elettrica	15,0 V  2,0 A 
Potenza assorbita durante il funzionamento	30 W
Potenza assorbita in modalità standby	Wi-Fi attivato: 0,91 W Wi-Fi disattivato: 0,71 W

USB	
Ingresso USB	Standard USB Host (versione 2.0) con max. 128 GB e MP3 Decoding ²
Tensione/corrente di uscita USB	5 V  max. 100 mA
Sistemi file supportati	FAT16, FAT32 nessun disco rigido esterno
Formati supportati	MP3

Bluetooth	
Versione	4,2
Profili	A2DP, AVRCP
Portata	fino a 10 metri (senza ostacoli)
Gamma di frequenza	2402 – 2480 MHz
Potenza di trasmissione massima	-6,35 dBm

Wi-Fi	
Gamma di frequenza	2,4 GHz / 5 GHz
Standard Wi-Fi	802.11 a/b/g/n
Crittografia	WEP/WPA/WPA2

² I cavi prolunga USB e gli adattatori per la lettura di schede non sono supportati.

Portata	Interni ca. 35–100 m / esterni ca. 100–300 m
Gamme di frequenza	MHz: 2412–2472 Canali: 11–13 Potenza max. di trasmissione/dBm: 12,2
	MHz: 5150–5825 Canale: 36–65 Potenza max. di trasmissione/dBm: 17,1

Prese per funzioni esterne

Antenna FM	Antenna telescopica
AUX IN	Connettore jack da 3,5 mm
Presa per cuffie/auricolari	Connettore jack da 3,5 mm

Telecomando

Batterie del telecomando	2 x 1,5 V R03/LR03/AAA
--------------------------	------------------------

Valori ambientali

Temperature	In funzione: 0 °C ~ +35 °C
	Non in funzione: 0 °C ~ +35 °C
Umidità	In funzione: < 85%
	Non in funzione: < 85%

Dimensioni/peso

Apparecchio (L × A × P)	ca. 25,5 × 19,0 × 14,4 cm
Peso	2,25 kg

27. Informazioni relative al servizio di assistenza

Nel caso in cui il dispositivo non funzioni come desiderato o come previsto, per prima cosa contattare il nostro servizio clienti. Esistono diversi modi per mettersi in contatto con noi.

- In alternativa è possibile compilare il modulo di contatto disponibile alla pagina www.medion.com/contact.
- Il nostro team di assistenza è raggiungibile anche via telefonicamente.

Orari di apertura	Assistenza Post-Vendita
Lun.-ven.: 9.00-17.00	① 800 580250



Queste e altre istruzioni per l'uso possono essere scaricate dal portale dell'assistenza www.medionservice.com.

Per ragioni di sostenibilità abbiamo deciso di non stampare le condizioni di garanzia: le nostre condizioni di garanzia sono reperibili sul nostro portale dell'assistenza.

È inoltre possibile effettuare una scansione del codice QR riportato a fianco e scaricare le istruzioni per l'uso dal portale dell'assistenza utilizzando un dispositivo portatile.

28. Note legali

Copyright 2026

Ultimo aggiornamento: 16. gennaio 2026

Tutti i diritti riservati.

Le presenti istruzioni per l'uso sono protette da copyright.

È vietata la riproduzione in forma meccanica, elettronica e in qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione scritta da parte del produttore.

Il copyright appartiene all'azienda:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Germania

L'indirizzo riportato sopra non è quello a cui spedire la merce resa. Per prima cosa contattare sempre il nostro servizio clienti.

Contents

1. Information about this user manual	173
1.1. Explanation of symbols	173
2. Proper use	173
3. General safety instructions	174
4. EU – Declaration of Conformity	176
5. Trademark information	176
6. Package contents	176
7. Setting up the appliance	180
7.1. Inserting/replacing the battery in the remote control	180
7.2. Mains connection	180
7.3. Adjusting the aerial	180
8. Getting started	181
8.1. Switching on the appliance/standby	181
8.2. Operation in the menus	181
8.3. Initial set-up	181
8.4. Selecting the operating mode	184
8.5. Sound	184
9. Internet radio & podcasts	185
10. DAB and FM radio	185
10.1. Tuning the stations	186
10.2. Radio menu	186
11. Favourites lists	186
11.1. Storing favourites	186
11.2. Calling up favourites	187
12. Spotify Connect	187
13. Play USB flash drive	187
13.1. Playback menu	187
13.2. Starting/pausing/stopping playback	188
13.3. Track selection, fast rewind/fast forward	188
13.4. Playlist	188
13.5. Repeat, random playback	189
14. Additional information, cover	189
15. Playback via the AUX IN connection	189
16. Bluetooth® mode	189
16.1. Connecting Bluetooth devices	190
16.2. Controlling the tracks	190
16.3. Bluetooth menu	190
17. Sleep timer and alarm	190
17.1. Sleep timer	190
17.2. Alarm	191
18. Display brightness	191
19. System settings	192

20. Using the app as the control 194
 20.1. Installation via direct link..... 194
 20.2. Using the app 194
21. Cleaning.....195
22. End of operation.....195
23. Troubleshooting196
24. Disposal197
25. Technical specifications198
26. Service information 201
27. Legal Notice202

1. Information about this user manual



Thank you for choosing our product. We hope you enjoy using this appliance.

Please read the safety instructions and the user manual carefully before using the appliance for the first time. Note the warnings on the appliance and in the user manual.

Always keep the user manual close to hand. If you sell the appliance or give it away, please ensure that you also pass on this user manual. It is an essential component of the product.

1.1. Explanation of symbols

If a block of text is marked with one of the warning symbols listed below, the hazard described in that text must be avoided to prevent the potential consequences described there from occurring.



DANGER!

Warning: risk of fatal injury!



WARNING!

Warning: risk of possible fatal injury and/or serious irreversible injuries!



CAUTION!

Warning: risk of minor and/or moderate injuries!



More detailed information about using the appliance



WARNING!

Warning: danger due to loud volume!



Protection class II



Indoor use



Symbol for direct current (DC)



Symbol for alternating current (AC)



Energy efficiency level VI



The 'Triman' symbol tells the consumer that the product can be recycled, is covered by an extended system of manufacturer's responsibility and must be sorted by material type in France.

2. Proper use

Your appliance can be used in a range of ways:

The appliance is used to play sound media (Bluetooth®, USB devices) and for radio reception (DAB, FM and internet).

The specified reception frequency range represents the technical possibilities of the appliance. Information received outside this range may not be used or further distributed. The respective national laws must be observed.

Please note that we shall not be liable in cases of improper use.

Any other use is considered improper and can cause personal injury or property damage.

3. General safety instructions

- This appliance is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities or by those without experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or they have been instructed in its use by that person.
- Children must be supervised to ensure they do not play with this appliance. Keep the appliance and its accessories out of the reach of children.
- Cleaning and user maintenance on the appliance must not be carried out by children.
- Before using the appliance for the first time, check the appliance and mains adapter for damage. A defective or damaged radio or mains adapter must not be used.
- Do not place containers filled with liquid, e.g. vases, on or near the appliance, and protect all the parts from dripping or sprayed water. Such containers may tip over and the liquid may impair the electrical safety of the appliance.
- Never open the housing of the appliance or the mains adapter and do not push objects into the appliance through the slots and openings.
- If the mains adapter or appliance is damaged, unplug the mains adapter from the socket immediately. This also applies if liquids or foreign objects have penetrated inside the appliance.
- Unplug the mains adapter from the power socket if you are away for a long period or if there is a thunderstorm.
- Do not use the appliance outdoors.
- Do not expose the appliance to extreme conditions. Avoid:
 - high humidity or wet conditions
 - extremely high or low temperatures
 - direct sunlight
 - naked flames

■ Do not use the appliance in potentially explosive atmospheres. This includes petrol stations, fuel storage areas and areas where solvents are processed. This appliance must also not be used in areas with particle-laden air (for example, flour or wood dust).

■ Do not modify the appliance without our consent and do not use any auxiliary equipment that we have not approved or supplied.

Observe the following battery instructions:

■ Keep new and used batteries out of the reach of children. Do not swallow batteries as they can cause chemical burns. Batteries are not a toy!

■ Avoid contact with battery acid. If battery acid comes into contact with skin, eyes or mucous membranes, rinse the affected areas with plenty of clean water and consult a doctor as soon as possible.

■ Stop using the appliance if the battery compartment does not close properly, and

keep the appliance out of reach of children.

■ Always use new batteries of the same type. Never use old and new batteries together.

■ There is a risk of explosion if batteries are replaced incorrectly! Only replace batteries with those of the same or an equivalent type.

■ Never try to recharge non-rechargeable batteries. Risk of explosion!

■ Never expose the batteries to excessive heat (such as direct sunlight, fire or similar).

■ Store batteries in a cool, dry place. Strong direct heat can damage batteries. Do not expose the appliance to sources of intense heat.

■ Never short-circuit batteries.

■ Remove leaking batteries from the appliance immediately. Clean the contacts before inserting new batteries. Battery acid can cause chemical burns!

■ Also remove flat batteries. Flat batteries tend to leak easily.

4. EU – Declaration of Conformity

CE MEDION AG hereby declares that the radio equipment type MD 88069 complies with the directive 2014/53/EU (RE directive), as well as the directive 2009/125/EC (ecodesign directive) and the directive 2011/65/EU (RoHS directive). The complete EU declaration of conformity is available at: www.medion.com/conformity.

All multimedia equipment that can be connected to the corresponding connections of the appliance must comply with the requirements of the Low Voltage Directive.

Due to the 5 GHz frequency range of the integrated wireless LAN solution, the appliance may only be used inside buildings in the EU (see table).

				
AT	BE	BG	CZ	DK
EE	FR	DE	IS	IE
IT	EL	ES	CY	LV
LI	LT	LU	HU	MT
NL	NO	PL	PT	RO
SI	SK	TR	FI	SE
CH	UK (NI)	HR		

AT = Austria, BE = Belgium, BG = Bulgaria, CZ = Czech Republic, DK = Denmark, EE = Estonia, FR = France, DE = Germany, IS = Iceland, IE = Ireland, IT = Italy, EL = Greece, ES = Spain, CY = Cyprus, LI = Liechtenstein, LV = Latvia, LT = Lithuania, LU = Luxembourg,

HU = Hungary, MT = Malta, NL = Netherlands, NO = Norway, PL = Poland, PT = Portugal, RO = Romania, SI = Slovenia, SK = Slovakia, TR = Turkey, FI = Finland, SE = Sweden, CH = Switzerland, UK(NI) = Northern Ireland, HR = Croatia

5. Trademark information

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks of Bluetooth SIG, Inc. and are used by MEDION under licence.

Other trademarks are the property of their respective owners.

6. Package contents



DANGER!

Risk of choking and suffocation!

The packaging material is not a toy! Packaging film can be swallowed or used improperly, creating a risk of choking and suffocation.

- Keep packaging material such as plastic film or plastic bags away from children.

- ▶ Remove the product from the packaging and remove all packaging material.
- ▶ Please check the package contents to ensure that all items are included. If anything is missing, please contact us within 14 days of purchase.

The following items are supplied with your product:

- Internet radio
- Remote control and 2× LR03/AAA/1.5 V batteries
- Mains adapter
- Documentation

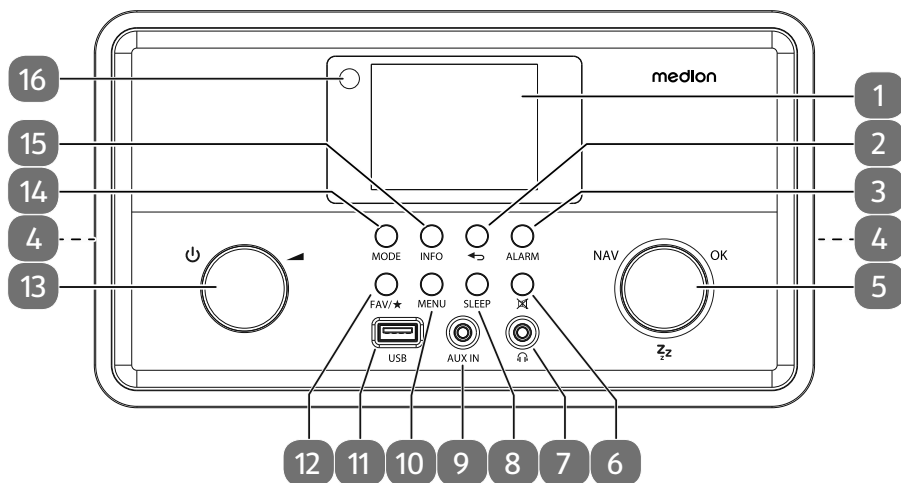


Fig. 1 – Front view

1. Display
2. ← – Back a menu level
3. **ALARM** – Set alarm time
4. Speakers (on the sides of the appliance)
5. **NAV** – Navigate through the menu by turning
OK – Confirm menu selection by pressing
Zz – Snooze function
6. 🔇 – Mute
7. 🎧 – Headphone connection, 3.5 mm stereo jack
8. **SLEEP** – Set switch-off time
9. **AUX IN** – Audio input, 3.5 mm stereo socket
10. **MENU** – Call up settings menu
11. **USB** – USB port
12. **FAV/★** – Call up/save favourites list
13. ⏻ – Switch the appliance on/to standby mode
▲ – Volume control
14. **MODE** – Select operating mode
15. **INFO** – Switch display view, WPS button
16. Infrared sensor for the remote control

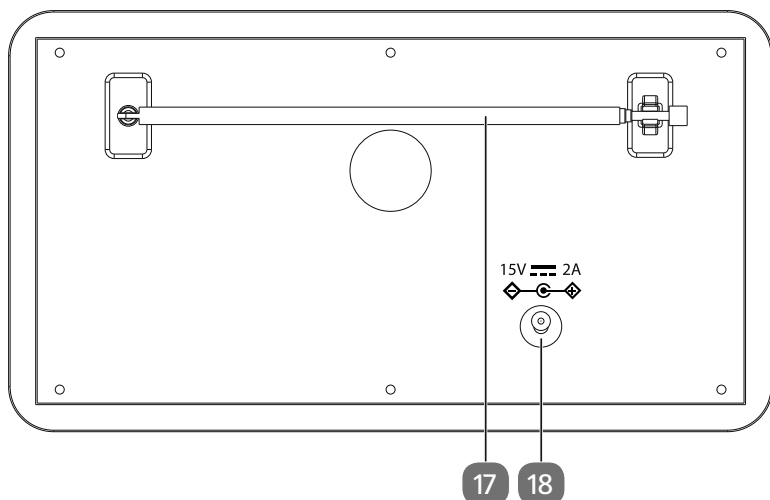


Fig. 2 – Back view

- 17. DAB/FM antenna
- 18. Socket for mains power adapter

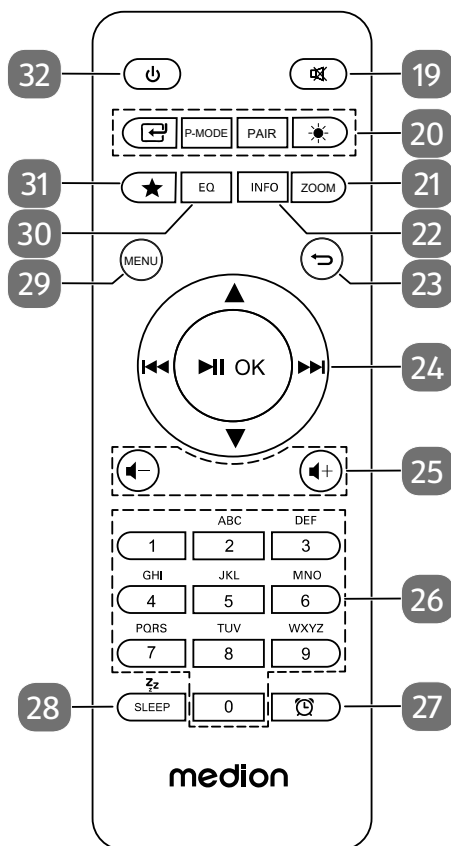


Fig. 3 – Remote control

- 19. – Mute
- 20. – Select operating mode
P-MODE – Random playback/repeat function
PAIR – Start Bluetooth pairing mode
 – Set display brightness
- 21. **ZOOM** – Display information in full screen mode / exit full screen mode
- 22. **INFO** – Switch display view/WPS function
- 23. – Back a menu level
- 24. Navigation buttons ;
 – Play back previous track, FM: Station search backwards, DAB: call up the previous station in list;
 – Play back next track, FM: Station search forwards, DAB: call up next station in list
 – Start/pause playback;
OK – Confirm entries; press and hold to add tracks to the playlist
- 25. – Decrease volume, increase volume
- 26. **0-9** – To enter numbers

- 27.  – Set the alarm time
- 28. **SLEEP**/ – Set the switch-off time/snooze function
- 29. **MENU** – Call up main menu
- 30. **EQ** – Set equaliser
- 31.  – Store station/call up stored stations
- 32.  – Switch device on/switch to standby mode

7. Setting up the appliance

- ▶ Place the appliance on a sturdy, level surface. Some aggressive varnishes can corrode the rubber feet on the appliance. If necessary, place the appliance on a suitable underlay.



Before connecting an external device, unplug the mains plug from the appliance!

7.1. Inserting/replacing the battery in the remote control

Insert two 1.5 V R03/LR03/AAA/micro batteries in the remote control.

- ▶ Open the battery compartment cover.
- ▶ Insert the batteries so that the negative pole contacts the springs.
- ▶ Replace the battery compartment cover.



WARNING!

Risk of explosion if batteries are replaced incorrectly.

- Replace batteries only with the same or equivalent type.
-

7.2. Mains connection

- ▶ Connect the appliance plug of the supplied mains adapter to the mains connection and plug the mains adapter into a properly installed 100–240 V ~ 50/60 Hz earthed shockproof socket that can always be accessed.

7.3. Adjusting the aerial

A telescopic aerial for DAB and FM radio reception is located on the back of the appliance.

- ▶ Pull out the antenna completely and align it for the best reception.

8. Getting started

You can use the main play functions on your audio system using the buttons on the appliance. In addition to the basic controls, the remote control also provides additional options for using all functions of your appliance.

In this user manual, we refer to the remote control buttons. If we do refer to the controls on the appliance itself, we will clearly indicate this.

8.1. Switching on the appliance/standby

- ▶ Press the  button to switch on the appliance.
- ▶ Press the  button again to return the appliance to standby mode. The time will be displayed.

After switching on for the first time, the appliance performs the initial set-up as described below.



The appliance uses a small amount of electricity even when it is switched off. To completely switch off the appliance, unplug it from the power socket.

8.2. Operation in the menus

The appliance menus are controlled in the same way in all operating modes. In general,

- use the arrow buttons     to select an option or a menu
- press the **OK** button to confirm a selection
- press  to return to the previous step/menu
- select characters on the display keypad using     or by repeatedly pressing the **0–9 (ABC...WXYZ)** buttons. To delete a character, select **BKSP** and if you want to cancel the entry, select **CANCEL**.
- Any activated menu items are marked with an *****.
- If there is another submenu for a menu, this is indicated with a **>**.

8.3. Initial set-up

When the appliance is started for the first time, it runs through the initial set-up to configure the settings for the language, date/time and network.

- ▶ First select the desired language.
- ▶ Follow the instructions to agree to the data protection provisions.
- ▶ At the prompt **SETUP WIZARD START NOW?**, select **YES** and start the set-up wizard.

If you select **NO**, in the next window you can select whether the wizard will start the next time the appliance is switched on.

8.3.1. Setting the date and time

- ▶ Select the desired hour format (**12/24**) and confirm your selection.
- ▶ Select the medium that you want to use to update the time (**UPDATE FROM DAB, UPDATE FROM FM, UPDATE FROM NETWORK, NO UPDATE**) and confirm your selection.

If you have selected **UPDATE FROM NETWORK** option, configure your time zone in the next dialogue window.

- ▶ Set daylight saving time to **ON** or **OFF** and confirm your selection.

If you have selected the last option (**NO UPDATE**), proceed as follows to set the time manually:

The digit position for the day flashes.

- ▶ Select the day and confirm your selection.

The digit position for the month flashes.

- ▶ Select the month and confirm your selection.

The digit position for the year flashes.

- ▶ Select the year and confirm your selection.

The digit position for the hour flashes.

- ▶ Select the hour and confirm your selection.

The digit position for the minutes flashes.

- ▶ Select the minutes and confirm your selection.

8.3.2. Establishing a connection to a network



Please also refer to the user manual of your router for the following steps to connect to a network.

- ▶ Select whether the network should always remain connected to the appliance (even in standby mode) and confirm your selection.

The appliance searches for available networks. The networks found are then displayed with their name (SSID) in a list. WLAN access points that provide a connection via WPS are indicated with **[WPS]**. Beneath this, you will see the following entries:

- **RESCAN**: Start a new search
- **MANUAL CONFIG**: Enter connection data manually
- ▶ Now select the WLAN access point to which you want to connect the appliance. Confirm your selection.

To connect to an encrypted network, observe the following sections.

With an unencrypted (open) WLAN access point, the internet radio establishes a direct connection and the set-up wizard ends here.

WLAN connection via WPS

After you have selected a WLAN network that has the option to connect via WPS, the WPS menu appears.

If you do not want to establish a connection via WPS, select the entry **SKIP WPS** (continue with „Entering a network key“ on page 183).

WPS button

- ▶ Select the **PUSH BUTTON** option to enable the WPS function to be used via the router's WPS button.
- ▶ Then press the WPS button on the router and press **OK** to confirm the connection with the audio system.



You can also access the WPS function at any time¹ by pressing and holding the **INFO** button.

The appliance will now establish a connection with the network. After successfully establishing a connection, a corresponding notice is then displayed.

The appliance can now play back media via the network and receive internet radio stations as long as there is an active internet connection via the network.

The appliance stores the connection data so that it does not need to be re-entered to re-establish the connection.

Entering a network key

If you have previously selected **SKIP WPS**, you must enter the network key manually.

- ▶ Enter the network key.
- ▶ Once you have entered the network key, select **OK** and then press **OK** to confirm.

The appliance stores this key so that it does not need to be re-entered to re-establish the connection.

The appliance will now establish a connection with the network. Once the connection is successful, a corresponding notice is then displayed.

- ▶ Press **OK** to confirm.

The appliance can now play back media via the network and receive internet radio stations as long as there is an active internet connection via the network.

¹ In internet radio mode, you can only use the WPS function via the set-up wizard.

8.4. Selecting the operating mode

- ▶ Press the  button (**MODE** on the appliance). Use   (turn **NAV/OK** on the appliance) to select the desired operating mode and confirm with **OK**. The selected operating mode appears in the display:
 - **INTERNET RADIO** – Internet radio
 - **PODCASTS** – Podcast mode
 - **SPOTIFY** – Spotify mode
 - **MUSIC PLAYER** – USB mode
 - **DAB + RADIO** – DAB radio
 - **FM RADIO** – FM radio
 - **BLUETOOTH** – Bluetooth mode
 - **AUX IN** – AUX mode

8.5. Sound

8.5.1. Volume/mute

- ▶ Control the volume using the  /  buttons ( controller on the appliance).
- ▶ Press  to mute the sound. Press the button again to cancel the mute setting.



If a device is connected via Bluetooth or if a device is connected to the **AUX IN** jack you can also adjust the volume on the devices directly.

8.5.2. Equalizer

- ▶ Press the **EQ** button to call up a list of the different sound options: **NORMAL, FLAT, JAZZ, ROCK, MOVIE, CLASSIC, POP, NEWS, MY EQ** or **MY EQ**.
- ▶ Press the   buttons to select the sound option and confirm the selection with **OK**.



You can define your own equaliser using **MY EQ PROFILE SETUP**. For this, you can find the setting on „19. System settings“ on page 192.

8.5.3. Connecting headphones

You will find a 3.5 mm headphone socket on the front of the appliance.

- ▶ Insert headphones with a 3.5mm jack plug into the headphone socket .

When headphones are connected, the speakers are disabled. The volume can still be controlled to change the headphone volume.



WARNING!

Risk of hearing damage!

Using headphones/earphones to listen to an appliance at high volumes for an extended period can damage your hearing

- Before pressing play, set the volume to the lowest setting.
- Start playback and increase the volume to a comfortable level.

9. Internet radio & podcasts

You can listen to internet radio programmes and podcasts with the appliance. Select the desired operating mode

- ▶ Press the  button (**MODE** on the appliance). Use   (turn **NAV/OK** on the appliance) to select the operating mode **INTERNET RADIO** or **PODCASTS** and confirm with **OK**.
- ▶ Press **MENU** to select the services:
 - **LAST LISTENED** – The most recently selected services are listed here.
 - **STATION LIST** (internet radio) / **PODCAST LIST** (podcasts) – Search for services according to certain criteria or search for services.
 - **SYSTEM SETTINGS** – see „19. System settings“ on page 192
 - **MAIN MENU** – see „8.4. Selecting the operating mode“ on page 184

10. DAB and FM radio

This appliance can receive both DAB and FM radio stations. Select the required radio mode:

- ▶ Press the  button (**MODE** on the appliance). Use   (turn **NAV/OK** on the appliance) to select the operating mode **DAB+ RADIO** or **FM RADIO** and confirm with **OK**.



The first time the radio is used, an automatic station search is carried out and a station list is created with the stations found.

10.1. Tuning the stations

DAB radio

- ▶ Press ▲ ▼ to select the desired channel from the channel list.
- ▶ Press **OK** to play the channel.

The radio station name is shown on the display.

FM radio

- ▶ Press the ◀▶ or ▶▶ button to set a station manually.
- ▶ Alternatively, hold down the ◀▶ or ▶▶ button to start the station search. The search stops at the next station found.

The radio station name is shown on the display.

10.2. Radio menu

Press **MENU** to make further settings:

DAB radio

- **STATION LIST** – Displays the list of stations.
- **SEARCH** – Starts a complete station search and creates a new station list.
- **MANUAL TUNE** – Manual setting of radio frequencies.
- **PRUNE INVALID** – Deletes all DAB stations that cannot be received in the current region.
- **DRC** – Dynamic Range Control (DRC), selection of the compression
- **STATION ORDER** – Alphanumeric station list or sorts according to frequency ranges.
- **SYSTEM SETTINGS** – see „19. System settings“ on page 192
- **MAIN MENU** – see „8.4. Selecting the operating mode“ on page 184

FM radio

- **SCAN SETTING** – Select whether to search for all (even weak) or only strong stations.
- **AUDIO SETTING** – Choose whether mono or stereo sound is to be played.
- **AUTO. STORE** – Automatic search and storage of all stations found.
- **SYSTEM SETTINGS** – see „19. System settings“ on page 192
- **MAIN MENU** – see „8.4. Selecting the operating mode“ on page 184

11. Favourites lists

You can store internet, DAB or FM stations as well as podcast favourites lists. Each mode has its own list with 40 memory slots each.

11.1. Storing favourites

- ▶ Select the radio station or the podcast show to be stored.
- ▶ Press and hold the ★ button to open the stored list.
- ▶ Select the memory space using ▲ ▼.
- ▶ Then press the **OK** controller to store.

Once a station or a programme has been stored in a memory space, the memory space number appears during playback in the display.

11.2. Calling up favourites

- ▶ Press the ★ button to open the stored list.
- ▶ Select the memory space using ▲ ▼.
- ▶ Press **OK** on the controller to play the station or the programme.

12. Spotify Connect

Use your smartphone, tablet or computer as a remote control for Spotify. Learn more at spotify.com/connect.

The Spotify software is subject to third party licences found here: <https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>



- ▶ Press the  button (**MODE** on the appliance). Use ▲ ▼ (turn **NAV/OK** on the appliance) to select the operating mode **SPOTIFY** and confirm with **OK**.

The following playback functions are available: **PLAY**, **STOP**, previous/next track and automatic playback (shuffle).



You must already be registered to use Spotify Connect. A paid subscription may be required for use.

Different streaming services are available depending on the region. The number and type of streaming services may change when firmware updates are carried out. The user shall not be entitled to any legal claims to the use of any specific service on their appliance.

13. Play USB flash drive

You can use the appliance to play USB flash drives. Select the desired operating mode:

- ▶ Press the  button (**MODE** on the appliance). Use ▲ ▼ (turn **NAV/OK** on the appliance) to select the operating mode **MUSIC PLAYER** and confirm with **OK**.
- ▶ Plug a USB device into the **USB** port.

13.1. Playback menu

Press **MENU** to open the menu:

- **USB PLAYBACK** – To display the USB device content, select the track or folder here.
- **PLAYLIST** – Displays the playlist you have defined.
- **REPEAT** – Switch repeat track on/off with **OK**
- **SHUFFLE** – Switch random playback on/off with **OK**
- **CLEAR MY PLAYLIST** – Delete the playlist you have defined
- **SYSTEM SETTINGS** – see „19. System settings“ on page 192
- **MAIN MENU** – see „8.4. Selecting the operating mode“ on page 184

13.2. Starting/pausing/stopping playback

- ▶ Press the ► II button to start playing tracks. To pause playback, press the button again. Press the button once again to resume playback.

13.3. Track selection, fast rewind/fast forward

- ▶ Press the ◀◀ button to go back to the start of the track that is currently being played. Press the button again to skip to the previous track. Use the ▶▶ button to switch to the next track.
- ▶ Hold down the ◀◀ button to fast rewind within a track or hold down the ▶▶ button to fast forward.

13.4. Playlist

You can select specific tracks for playback using a playlist. You can specify the order in which the list is played yourself.

13.4.1. Adding tracks

- ▶ First select a track you want to add to the playlist. To do so, either open the **USB PLAYBACK** menu with the **MENU** button or select a current track during playback.
- ▶ Press and hold the **OK** button until it is confirmed in the display that the track has been added to the playlist.

13.4.2. Playing back tracks

- ▶ Press **MENU** to open the playback menu.
- ▶ Select the **PLAYLIST** menu with ▲ ▼ and open it with **OK**.

The playlist created above is shown.

- ▶ Use ▲ ▼ to select the desired track in the list and start playback with **OK**.

13.4.3. Removing tracks

- ▶ Press **MENU** to open the playback menu.
- ▶ Select the **PLAYLIST** menu with ▲ ▼ and open it with **OK**.

The playlist created above is shown.

- ▶ Use ▲ ▼ to select the desired track in the list.
- ▶ Press and hold the **OK** button until it is confirmed in the display that the track has been removed from the playlist.

13.5. Repeat, random playback

- ▶ Press the **P-MODE** button repeatedly to switch through the repeat modes. The following modes are supported:
 - Repeat individual track –  is shown on the display
 - Repeat all tracks –  is shown on the display
 - Play all tracks in the current folder in a random order –  appears on the display.
 - Play all tracks in the current folder in a random order and repeatedly –  appears on the display.
- ▶ Press the **P-MODE** button again to switch off the repeat function.

14. Additional information, cover

It is possible to display additional information, such as the station name, track information or the current type of programme for a radio station or podcast.

- ▶ Press the **INFO** button repeatedly to call up the additional information in succession.

The logo of a station/programme can be shown large on the display.

- ▶ Press the **ZOOM** button on the remote control to show the logo. Press the button again to return to the previous screen.

15. Playback via the AUX IN connection

The **AUX IN** connection is intended for connection to an external playback appliance (e.g. CD player or MP3 player).

- ▶ Switch the audio system to standby mode.
- ▶ Switch off your external device.
- ▶ Plug the end of a 3.5 mm jack cable (not included in the package contents) into the **AUX IN** socket on the front of the audio system.
- ▶ Connect the other end of the cable to your external device.
- ▶ Switch on your external device and audio system.
- ▶ Press the  button (**MODE** on the appliance). Use   (turn **NAV/OK** on the appliance) to select the operating mode **AUX IN** and confirm with **OK**.

The audio signal from your external device can now be played back. Playback is controlled using the external device.

16. Bluetooth® mode

You can use Bluetooth to play tracks wirelessly from external devices such as MP3 players or mobile phones with Bluetooth on this appliance.

- ▶ Press the  button (**MODE** on the appliance). Use   (turn **NAV/OK** on the appliance) to select the operating mode **BLUETOOTH** and confirm with **OK**.

16.1. Connecting Bluetooth devices

- ▶ Enable the Bluetooth function on your external device and then connect to it. Refer to the user manual for your appliance for more information. The name of the audio system is "MD 88069".
- ▶ If you are prompted to enter a password on the external device, enter '0000' as the password.

The pairing is complete when **CONNECTED** appears on the display. The external device can be used on the audio system.

16.2. Controlling the tracks

You can control how tracks are played, the volume and a range of special functions on your external device and on the audio system.

You have the following options for controlling the tracks with the audio system:

- ▶ Adjust the volume using the **VOL -/+** controller.
- ▶ Press **▶ ||** to start or pause playback.
- ▶ Press **◀◀** or **▶▶** to go back to the previous track or skip to the next track.

Please note: not every function is available for every external device. Some functions may only be displayed on the external device's display.

16.3. Bluetooth menu

Press **MENU** to open the menu:

- **BLUETOOTH SETUP** – Set the appliance to pairing mode. If a device is already connected, it is disconnected.
- **SHOW DETAILS** – Displays information about Bluetooth, the paired device and displays the list of paired devices.
- **SYSTEM SETTINGS** – see „19. System settings“ on page 192
- **MAIN MENU** – see „8.4. Selecting the operating mode“ on page 184

17. Sleep timer and alarm

17.1. Sleep timer

If you select the sleep timer (snooze) function, the appliance switches off automatically after a defined period of time.

- ▶ Repeatedly press the **SLEEP** button to set the desired time to appliance switch-off.

The appliance switches off after the preset time.

- ▶ To switch off the sleep timer prematurely, press the **SLEEP** button repeatedly until **SLEEP OFF** appears.

17.2. Alarm

Open the main menu in any operating mode.

- ▶ To do this, press the **MENU** button, select the **MAIN MENU** and open it.
- ▶ Open the **ALARM** menu.
- ▶ Use **▲ ▼** to select the desired alarm 1 or 2 and press **OK** on the controller to confirm the selection.
- ▶ Set the alarm in the following submenu.
 - **ALARM** – Switch alarm on/off and select snooze
 - **TIME** – Set the alarm time
 - **MODE** – Set the type of alarm
 - **PRESET** – Select the last track listened to or select a station/programme from the stored list
 - **VOLUME** – Set volume of the alarm

Once you have made all settings, select **SAVE** and press the **MENU** button repeatedly to exit the menu.

An alarm symbol with the selected alarm time appears on the display.

17.2.1. Ending alarm tone

When the alarm sounds, press

- ▶ the **zz** button to start the snooze function. If necessary, press the button repeatedly to set a longer duration. The remaining time is shown on the display.
- ▶ the **⏻** button to deactivate the alarm for at least 24 hours.

18. Display brightness

Press the **☀** button to gradually change the brightness of the display.

19. System settings

The system menu contains general settings that affect the appliance. You can access the menu in all operating modes.

- ▶ Press the **MENU** button in any operating mode.
- ▶ Use ▲ ▼ to select the **SYSTEM SETTINGS** and confirm with **OK**.

The following settings are available:

Menu name		Description
EQUALISER	Select sound profile, see also „8.5.2. Equalizer“ on page 184. You can set your preferences for bass and treble for MY EQ under MY EQ PROFILE SETUP .	
QUALITY AUDIO STREAM	Selection of the transmission quality of the audio stream for the internet radio or podcasts.	
NETWORK	NETWORK WIZARD	Start search for networks.
	PBC WLAN SET-UP	Establish a WPS connection. Activate the WPS connection on the appliance that supports WPS and then confirm the connection on the audio system
	DISPLAY SETTINGS	Display information about the currently connected network and the MAC address of the appliance.
	MANUAL SETTINGS	Select wireless connection (WLAN) and enable/disable DHCP.
	NETREMOTE PIN SET-UP	Reassign the four-digit code that is entered when connecting to the app on a smartphone or tablet PC.
	NETWORK PROFILE	The appliance stores the last 4 WLAN networks that have been connected.
	DELETE NETWORK SETTINGS	Delete network settings completely.
	MAINTAIN NETWORK CONNECTION	Maintain network connection even in standby mode.

Menu name		Description
TIME/DATE	SET TIME/DATE	Manually set the time and date
	AUTOM. UP-DATE	Choose whether or not the date and time are set automatically via the DAB or FM signal or via the network. Automatic adjustment takes place daily between 4 and 5 AM.
	SET TIME FORMAT	Set the 12-hour or 24-hour time format.
	SET TIME ZONE	Set the time zone. (only if automatic update via the network is set)
	DAYLIGHT SAVING TIME	Switch daylight saving time on/off (only if automatic update via the network is set)
LANGUAGE	Select the menu language	
FACTORY SETTINGS	Restore factory settings	
SOFTWARE UPDATE	Update the software of the appliance	
SET-UP WIZARD	Restart the set-up wizard	
INFO	Display software version	
DATA PROTECTION INFORMATION	Display of the internet address where the data protection provisions can be accessed.	
DISPLAY LIGHTING	POWER-ON TIMEOUT	Duration of inactivity after which the display is to be dimmed during operation.
	POWER-ON LEVEL	Selection of display brightness during operation.
	STANDBY LEVEL	Selection of display brightness in standby mode.

20. Using the app as the control

You can control your internet radio using the app on your smartphone or tablet PC.

In addition to the established setting options such as start, stop, repeat or the creation of favourites lists and station searches, the app makes it possible to individually customise the sound output.

20.1. Installation via direct link

Use this QR code to download the app directly from the Google Play Store® or Apple® App Store:

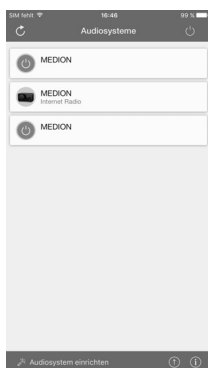
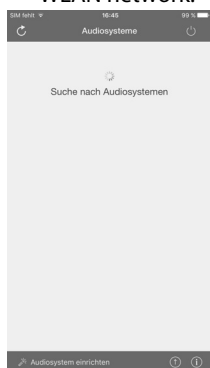


You need an internet connection to install this app.



20.2. Using the app

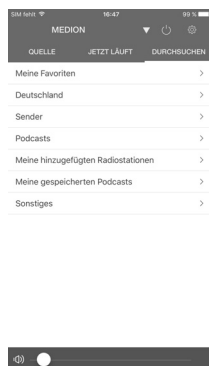
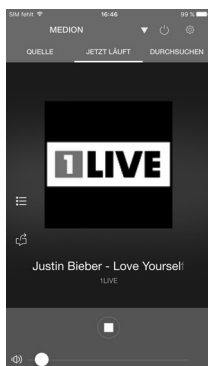
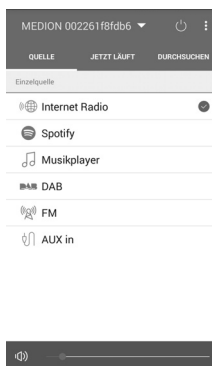
- ▶ Start the app.
- ▶ Make sure that the smartphone/tablet PC and internet radio are logged in to the same WLAN network.



- ▶ When started for the very first time, the app will list all compatible internet radios detected in the WLAN network by their friendly name.
- ▶ Select the correct internet radio.

You can use all of the internet radio functions via the app.

- You can select the operating mode via **QUELLE**.
- The current playback is shown under **JETZT LÄUFT**.
- You can search for internet radio stations/podcasts under **DURCHSUCHEN**.



When WLAN function is switched off for operating modes that do not use WLAN such as AUX-IN, FM radio and DAB radio, it is not possible to control the appliance using the app.

21. Cleaning

Always disconnect the appliance from the mains before cleaning it.

Only use a dry, soft cloth to clean the appliance. Do not use chemical solutions or cleaning products because these may damage the appliance's surface and/or markings.

22. End of operation

The appliance switches off after 15 minutes of inactivity. You can switch it back on again by pressing the  button.

The appliance continues using electricity, even when it is switched off. Unplug the appliance from the power socket to switch it off completely.

If you do not intend to use the appliance over a longer period of time, store it in a cool, dry place and make sure that it is protected from dust and extreme temperature fluctuations.

23. Troubleshooting

If a fault occurs, first see whether you can resolve the problem yourself. You might find this overview useful.

Fault	Possible cause	Corrective action
No sound	The current volume is set too low.	Increase the volume.
	The mute setting is activated.	Switch off the mute setting.
	When the appliance is connected via AUX or Bluetooth: The volume of the external device is too low.	Increase the volume on the external device.
	Headphones are connected. Audio playback is interrupted when headphones are connected.	Unplug the headphone jack plug from the headphone socket.
No or poor radio reception	The station signals are too weak.	Adjust the frequency of the stations. Move the radio to a different location or change the direction of the aerial to improve the reception, if necessary.
No function	The mains adapter is not plugged in correctly.	Check that the mains adapter is correctly connected to the appliance and plugged into the socket.
	The appliance is disrupted by a thunderstorm, static charge or another external factor.	Pull the mains adapter out of the socket and then plug it in again.

24. Disposal



PACKAGING

The product has been packaged to protect it from damage in transit. The packaging is made of materials that can be recycled in an environmentally friendly manner.



DEVICE

All old appliances marked with the symbol illustrated must not be disposed of in normal household rubbish.

In accordance with Directive 2012/19/EU, the device must be properly disposed of at the end of its service life.

This involves separating the materials in the appliance for the purpose of recycling as well as minimising the environmental impact and negative effects on human health.

Take old devices to a collection point for electrical scrap or a recycling centre. Before doing so, remove the batteries from the device and take them to a separate collection point for used batteries.

Contact your local waste disposal company or your local authority for more information on this subject.



BATTERIES

Do not dispose of used batteries with household rubbish. Batteries must be disposed of correctly. Retailers that sell batteries and local collection points provide containers in which you can dispose of them. Contact your local waste disposal company or your local authority for more information.

In connection with the sale of batteries or the supply of equipment containing batteries, we are obliged to draw your attention to the following:

As the end user, you are legally required to return used batteries.

The crossed-out wheelie bin symbol means that the battery must not be disposed of with household rubbish.

25. Technical specifications

Mains adapter	
Manufacturer	GME Technology (Shenzhen) Co., Ltd Importer: MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen Germany HR number: HRB 13274
Model name	OBL-1502000E
Input voltage/current/input AC frequency	100–240 V~, 50/60 Hz, 1.5 A max.
Output voltage/current	15.0 V  2.0 A
Output power	30.0 W
Average efficiency during operation	87.19%
Efficiency with low load (10%)	88.67%
Power consumption with zero load	0.091 W
Relevant load conditions:	
Percentage of output current according to type plate	
Load condition 1	100% ± 2%
Load condition 2	75% ± 2%
Load condition 3	50% ± 2%
Load condition 4	25% ± 2%
Load condition 5	10% ± 1%
Load condition 6	0% (zero load)

Radio	
FM band	87.5–108 MHz
DAB band III	174.928–239.200 MHz
RDS	Yes
Station memory	40 (DAB), 40 (FM), 40 (internet radio)
Output power	2 x 10 W RMS
Power supply	15.0 V  2.0 A 
Power consumption during operation	30 W
Power consumption in standby mode	WLAN enabled: 0.91 W WLAN disabled: 0.71 W

USB	
USB input	Standard USB host (version 2.0) with up to 128 GB and MP3 decoding ²
USB output voltage / current	5 V  max. 100 mA
Supported file systems	FAT16, FAT32 no external hard drives
Supported formats	MP3

Bluetooth	
Version	4.2
Profile	A2DP, AVRCP
Range	Up to 10 metres (without obstacles)
Frequency range	2402–2480 MHz
Maximum transmission power	-6.35 dBm

WLAN	
Frequency range	2.4 GHz/5 GHz
WLAN standard	802.11 a/b/g/n
Encryption	WEP/WPA/WPA2

² USB extension cord and card reader adapter not supported.

Range	Indoors approx. 35–100 m / outdoors approx. 100–300 m
Frequency ranges	MHz: 2412–2472 Channels: 11–13 Maximum transmission power/dBm: 12.2
	MHz: 5150–5825 Channels: 36–65 Maximum transmission power/dBm: 17.1

Connections for external functions

FM antenna	Telescopic antenna
AUX IN	3.5 mm jack
Headphone socket	3.5 mm jack

Remote control

Remote control batteries	2× 1.5 V R03/LR03/AAA
--------------------------	-----------------------

Environmental conditions

Temperatures	In operation: 0°C to +35°C
	Not in operation: 0°C to +35°C
Humidity	In operation: <85%
	Not in operation: <85%

Dimensions/weight

Appliance (W × H × D)	Approx. 25.5 × 19.0 × 14.4 cm
Weight	2.25 kg

26. Service information

Please contact our Customer Service team if your device ever stops working the way you want or expect it to. There are several ways for you to contact us:

- In our Service-Community, you can meet other users, as well as our staff, and you can exchange your experiences and pass on your knowledge there.
You will find our Service-Community at community.medion.com.
- Alternatively, use our contact form at www.medion.com/contact.
- You can also contact our Service team via our hotline or by post.

Opening times	Hotline number UK
Mon – Fri: 08.00 – 20.00 Sat – Sun: 10.00 – 16.00	① 0333 3213106
Service address	
MEDION Electronics Ltd. 120 Faraday Park, Faraday Road, Dorcan Swindon SN3 5JF, Wiltshire United Kingdom	



You can download this and many other sets of operating instructions from our service portal at www.medionservice.com.

We have stopped providing printed copies of our warranty terms and conditions as part of our commitment to sustainability, but you can access the warranty terms and conditions on our service portal.

You can also scan the QR code on the side of the screen, to download the operating instructions onto your mobile device from the service portal.

27. Legal Notice

Copyright 2026

Date: 16. January 2026

All rights reserved.

These operating instructions are protected by copyright.

Mechanical, electronic and any other forms of reproduction are prohibited without the written permission of the manufacturer.

Copyright is owned by the company:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Germany

Please note that you cannot use the address above for returns. Please always contact our Customer Service team first.